

163 වන කාණ්ඩය - 10 වන කලාපය  
தொகுதி 163 - இல. 10  
Volume 163 - No. 10

2006 අප්‍රේල් 04 වන අඟහරුවාදා  
2006 ஏப்பிறல் 04, செவ்வாய்க்கிழமை  
Tuesday, 04th April, 2006



පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

නිල වාර්තාව

அதிகார அறிக்கை

OFFICIAL REPORT

# අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

නිවේදන :

කථානායකතුමාගේ සහතිකය  
පාර්ලිමේන්තුවේ වේගධාරී පත් කිරීම

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

ප්‍රතාපන විරෝධී සහ ප්‍රතිනෝලන බදු පනත් කෙටුම්පත :

දෙවන වර කියවීම - විවාදය කල් තබන ලදී

ආරක්ෂණ පියවර පනත් කෙටුම්පත :

දෙවන වර කියවීම - විවාදය කල් තබන ලදී

ආනයන හා අපනයන (පාලන) පනත :

රෙගුලාසි (අංක 1)

ආනයන හා අපනයන (පාලන) පනත :

රෙගුලාසි (අංක 2) - ඉල්ලා අස් කර ගන්නා ලදී

මැතිවරණ ප්‍රතිසංස්කරණ පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

## பிரதான உள்ளடக்கம்

அறிவிப்புக்கள் :

சபாநாயகரது சான்றுரை  
பாராளுமன்ற படைக்கலச் சேவிதர் நியமனம்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

மிகைப்பொருள் திணிப்பெதிர்ப்பு மற்றும் எதிரீட்டுத் தீர்வைகள்

சட்டமூலம் :

இரண்டாம் மதிப்பு - விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

முற்பாதுகாப்பு வழிமுறைகள் சட்டமூலம் :

இரண்டாம் மதிப்பு - விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

இறக்குமதி ஏற்றுமதி (கட்டுப்பாட்டுச்) சட்டம் :

ஒழுங்குவிதிகள் (இல. 1)

இறக்குமதி ஏற்றுமதி (கட்டுப்பாட்டுச்) சட்டம் :

ஒழுங்குவிதிகள் (இல. 2) - வாபஸ் பெறப்பட்டது

தேர்தல் சீர்திருத்தங்கள் மீதான தெரிவு

## PRINCIPAL CONTENTS

ANNOUNCEMENTS :

Speaker's Certificate  
Appointment of Serjeant-at-Arms of Parliament

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

ANTI-DUMPING AND COUNTERVAILING DUTIES BILL :

Second Reading - Debate adjourned

SAFEGUARD MEASURES BILL :

Second Reading - Debate adjourned

IMPORT AND EXPORTS (CONTROL) ACT :

Regulations [No. 1]

IMPORTS AND EXPORTS (CONTROL) ACT :

Regulations [No. 2] - Withdrawn

SELECT COMMITTEE ON ELECTORAL REFORMS

## පාර්ලිමේන්තුව

### பாராளுமன்றம் PARLIAMENT

2006 අප්‍රේල් 04 වන අඟහරුවාදා

2006 ஏப்ரல் 04, செவ்வாய்க்கிழமை

Tuesday, 04th April, 2006

ප්‍ර. හා. 9.30 ට පාර්ලිමේන්තුව රැස්විය. කථානායකතුමා (ගරු වි. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා) මූලාසනාදායී විය.

பாராளுமன்றம் மு. ப. 9.30 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [மாண்புமிகு டபிள்யூ. ஜே. எம். லோக்குபண்டார] தலைமை வகித்தார்கள்.

The Parliament met at 9.30 a.m. MR. SPEAKER [THE HON. W. J. M. LOKUBANDARA] in the Chair.

## නිවේදන

### அறிவிப்புக்கள்

### ANNOUNCEMENTS

#### I

### කථානායකතුමාගේ සහතිකය

### சபாநாயகரது சான்றுரை

### SPEAKER'S CERTIFICATE

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 79 වැනි ව්‍යවස්ථාව අනුව, මව්සින් 2006 මාර්තු මස 17 වැනි දින, අපරාධ නඩු විධාන සංග්‍රහය (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පතෙහි ද, 2006 මාර්තු මස 31 වැනි දින, එකතු කළ අගය මත බදු (සංශෝධන), මුදල් නීති (සංශෝධන), දේශීය ආදායම්, මුදල්, මුද්දර ගාස්තු (විශේෂ විධිවිධාන), ආර්ථික සේවා ගාස්තු, මට්ටු ඇල්ලීම සහ සුදු බදු (සංශෝධන), බැංකු (සංශෝධන) යන පනත් කෙටුම්පතෙහි ද සහතිකය සටහන් කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙමි.

#### II

### පාර්ලිමේන්තුවේ වේතුධාරී පත් කිරීම

### பாராளுமன்ற படைக்கலச் சேவிதர் நியமனம்

### APPOINTMENT OF SERJEANT-AT-ARMS OF PARLIAMENT

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

නියෝජ්‍ය වේතුධාරී අතිල් පරාක්‍රම සමරසේකර මහතා 2006 මාර්තු මස 22 වැනි දින සිට බල පැවැත්වෙන පරිදි ශ්‍රී ලංකා පාර්ලිමේන්තුවේ වේතුධාරී තනතුරට පත් කර ඇති බව මම සභාවට දන්වමි.

## ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම

### சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்

### PAPERS PRESENTED

ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා (වෙළඳ, වාණිජ, පාරිභෝගික කටයුතු හා අලෙවි සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා සහ මහාමාර්ග අමාත්‍යතුමා සහ ආණ්ඩු පක්ෂයේ ප්‍රධාන සංවිධායක තුමා)

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே - வர்த்தக, வாணிப, நுகர்வோர் அலுவலகம், விற்பனை அபிவிருத்தி அமைச்சரும் நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் அரசாங்கக் கட்சியின் முத்தரகோலாசாணும்)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle - Minister of Trade, Commerce, Consumer Affairs and Marketing Development and Minister of Highways and Chief Government Whip)

ගරු කථානායකතුමා, පළාත් පාලන හා පළාත් සභා ගරු අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන්, 2004 වර්ෂය සඳහා දේශීය ණය සහ සංවර්ධන අරමුදලේ වාර්ෂික වාර්තාව සහ ගිණුම් මම ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව පළාත් පාලන හා පළාත් සභා කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී. සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

#### ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමා, කර්මාන්ත සංවර්ධන ගරු අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන්, 2004 වර්ෂය සඳහා පරතන් කෙමිකල්ස් කමිපැති ලිමිටඩ්හි වාර්ෂික වාර්තාව මම ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව විද්‍යා හා තාක්ෂණ කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී. සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

## පෙත්සම්

### மனுக்கள்

### PETITIONS

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු මහින්ද යාපා අබේවර්ධන අමාත්‍යතුමා - පැමිණ තැන.

ගරු මහින්දානන්ද අලුත්ගමගේ අමාත්‍යතුමා - පැමිණ තැන.

ගරු ද. මු. දසනායක අමාත්‍යතුමා - පැමිණ තැන.

#### දිමුතු බණ්ඩාර අබයකෝන් මහතා

(திரு. திமுது பண்டார அபயகோன்)

(Mr. Dimuthu Bandara Abayakoon)

ගරු කථානායකතුමා, පහත සඳහන් පෙත්සම් දෙක මම පිළිගන්වමි.

(1) මහනුවර, ලේවැල්ල, ධර්මාශෝක මාවත, අංක 109/3ප් දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි ජේ. කේ. ඒ. හෙට්ටිආරච්චි මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ; සහ

(2) මහනුවර, උසස් බාලිකා විද්‍යාලයෙහි, එස්. ඒ. චිත්‍රමසූරිය මහතා සහ තවත් දෙදෙනෙකුගෙන් ලැබුණු පෙත්සම.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

එස්. අමරසිංහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා - පැමිණ තැන.

පාලිත රංගේ බණ්ඩාර ගරු මන්ත්‍රීතුමා - පැමිණ තැන.

#### වන්දසේන විජේසිංහ මහතා

(திரு. சந்திரசேன விஜேசிங்க)

(Mr. Chandrasena Wijesingha)

ගරු කථානායකතුමා, පහත සඳහන් පෙත්සම් දෙක මම පිළිගන්වමි.

(1) අභංගම, අරංගම, ගාලුපාර, මහාරක්කන්ද, අංක 367 දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි ඒ. එච්. ජයවර්ධන මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ;

(2) ගාල්ල, උච්චිකේ, නාවික පදිංචි සෙයිනුදිත් මොහමඩ් මහරුප් මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ;

(3) අනුන්ගල්ල, මාකුඹුර, අමරමෝලි මාවත, පදිංචි කේ. වයි. රංජිත් ගුණතුංග මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ;

(4) විතාරන්දෙණිය, දකුණු ඇත්ගාලමුල්ල, ලෝචනගමණ්ඩිය පදිංචි එච්. ආර්. ලයනල් මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ;



### ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල් මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, එම ප්‍රශ්නය සඳහා කෙටි පිළිතුරක් තිබෙන්නේ. රාජ්‍ය පරිපාලන හා ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු ලබා දෙනවා.

(අ) ඔව්.

(ආ) ඔව්.

අවම-ගල	බැංකු මගින්	මුළුතැන්ගෙයි	සලාක පත්
දීමනා	ජීවනාධාර දීමනා	උපකරණ සඳහා	නිකුත් කිරීම
රු.15,000/-	ගෙවීම් රු.5,000/-	දීමනා රු. 2,500/-	රු. 200/-
වෙන්කළ මුදල	වෙන් කළ මුදල	වෙන් කළ මුදල	වෙන් කළ මුදල
120,000	120,000	75,000	-
	අදාළ බැංකුව විසින් ප්‍රතිපාදන සලසා ගෙන ඇත.		

(ඇ) නැත.

(ඈ) 1 } අදාළ නොවේ  
2 }  
3 }

(ඉ) අදාළ නොවේ.

### බෙලිඅත්ත ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයේ සූනාමියෙන් විපතට පත් අයගේ පවුල් සඳහා වෙන් කළ මුදල්

பெலிஅத்த பிரதேச செயலகப் பிரிவில் சுனாமியால் பாதிப்புற்றோரின் குடும்பங்களுக்கென ஒதுக்கப்பட்ட பணம்

MONEY ALLOCATED TO BELIATTA DIVISIONAL SECRETARIAT DIVISION FOR TSUNAMI VICTIMS

0226/'06

### 5. විජිත රනවේර මහතා

(திரு. விஜித ரணவீர)

(Mr. Vijitha Ranaweera)

රාජ්‍ය පරිපාලන හා ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය;

(අ) 2004.12.26 දින මුහුදු ගොඩගැලීම හේතුවෙන් අවතැන් වූ හා මියගිය අයගේ පවුල් සඳහා ලබා දීමට බෙලිඅත්ත ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය සඳහා වෙන් කරන ලද මුදල් ප්‍රමාණය වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණ ද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහි ද ?

(ආ) එලෙස වෙන් කරන ලද මුදල් වියදම් කළ ආකාරය සහ ඉදිරියේ දී වියදම් කිරීමට බලාපොරොත්තු වන ආකාරය වෙන් වෙන් වශයෙන් කවරේද යන්න එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහි ද ?

(ඇ) ඉහත ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය තුළ එකී මුදල් වියදම් කිරීමේදී යම් අක්‍රමිකතාවක් සිදු වී තිබේ නම් එතුමා පිළිගන්නෙහි ද ?

(ඈ) (i) ඉහත අක්‍රමිකතාවන් පිළිබඳව වාර්තා වී ඇති සිද්ධීන් ප්‍රමාණය කොපමණ ද යන්නත්,

(ii) එවැනි සිද්ධීන් වළක්වාලීම සම්බන්ධයෙන් ගනු ලැබූ ක්‍රියාමාර්ග කවරේ ද යන්නත්,

(iii) මෙලෙස අක්‍රමිකතා සිදු කළ හා ඊට හවුල් වූ නිලධාරීන්ට එරෙහිව ගනු ලබන ක්‍රියාමාර්ග කවරේ ද යන්නත්,

එතුමා මෙම සභාවට සවිස්තරව ඉදිරිපත් කරන්නෙහි ද ?

(ඉ) නොඑසේ නම්, ඒ මන් ද ?

பொது நிருவாக, உள்நாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) 2004.12.26 ஆந் திகதி நிகழ்ந்த ஆழிப்பேரலை காரணமாக இடம்பெயர்ந்தவர்களின் குடும்பங்களுக்கும் இறந்தவர்களின் குடும்பங்களுக்கும் வழங்குவதற்காக பெலிஅத்த பிரதேச செயலகப் பிரிவிற்கு ஒதுக்கப்பட்ட பணம் எவ்வளவென்பதை வெவ்வேறாக அவர் இச்சபைக்குத் தெரிவிப்பாரா?

(ஆ) அவ்வாறு ஒதுக்கப்பட்ட பணம் என்ன முறையில் செலவழிக்கப்பட்டதென்பதையும் எதிர்காலத்தில் என்ன முறையில் செலவழிக்க எண்ணியுள்ளாரென்பதையும் வெவ்வேறாக அவர் இச்சபைக்குத் தெரிவிப்பாரா?

(இ) மேற்குறிப்பிட்ட செயலகப் பிரிவில் மேற்படி பணம் செலவழிக்கப்படுகின்ற போது சில ஒழுங்கீனங்கள் நிகழ்ந்துள்ளனவென்பதை அவர் ஏற்றுக்கொள்வாரா?

(ஈ) (i) மேற்படி ஒழுங்கீனங்கள் தொடர்பாக அறிவிக்கப் பட்டுள்ள சம்பவங்களின் எண்ணிக்கை எவ்வளவென்பதையும்,

(ii) அத்தகைய சம்பவங்களைத் தடுக்க மேற்கொண்ட நடவடிக்கைகள் யாவை என்பதையும்,

(iii) இவ்வாறு ஒழுங்கீனமான செயல்களைச் செய்த உத்தியோகத்திற்குள்ளும் அதில் கூட்டுச் சேர்ந்த உத்தியோகத்திற்குள்ளும் எதிராக எடுக்கும் நடவடிக்கை யாதென்பதையும்,

அவர் இச்சபைக்கு விபரமாக சமர்ப்பிப்பாரா?

(உ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Public Administration and Home Affairs:-

(a) Will he inform this House of the amounts of money which have been allocated for the Beliatta Divisional Secretariat Division to be distributed among the families displaced and among those where deaths have occurred due to the strike of tsunami on 26.12.2004 separately?

(b) Will he submit to this House separately, the manner in which the aforesaid amounts were spent and the manner in which it is expected to spend such amounts in future?

(c) Will he admit that some irregularities have taken place in the expenditure of those amounts in the said Divisional Secretariat Division?

(d) Will he submit to this House in detail—

(i) the number of incidents of such irregularities which have been reported;

(ii) the measures which were taken to prevent such incidents; and

(iii) the actions to be taken against the officers who have committed or have aided and abetted in such irregularities?

(e) If not, why?





\*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :  
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட வினா :  
Answer tabled :

(අ) ඔව්.

(ආ) ඔව්.

අවම-ගලා දීමනා රු. 15,000/-	බැංකු මගින් ජීවනාධාර දීමනා ගෙවීම් රු. 5,000/-	මුළුතැන්ගෙයි උපකරණ සඳහා දීමනා රු. 2,500/-	සලාක පත් නිකුත් කිරීම රු. 200/-
වෙන්කළ මුදල රු. 48,00,000	වෙන් කළ ප්‍රතිපාදන මුදල රු. 41,85,000	වෙන් කළ ප්‍රතිපාදන මුදල රු. 4,53,25,000	වෙන් කළ ප්‍රතිපාදන මුදල රු. 4,40,06,743
	වෙන් කළ ප්‍රතිපාදන මුදල රු. 50,00,000	වෙන් කළ ප්‍රතිපාදන මුදල රු. 2,50,000	වෙන් කළ ප්‍රතිපාදන මුදල රු. 2,50,000
	වෙන් කළ ප්‍රතිපාදන මුදල රු. 45,32,50,000	වෙන් කළ ප්‍රතිපාදන මුදල රු. 2,50,000	වෙන් කළ ප්‍රතිපාදන මුදල රු. 2,50,000
	වෙන් කළ ප්‍රතිපාදන මුදල රු. 41,85,000	වෙන් කළ ප්‍රතිපාදන මුදල රු. 4,53,25,000	වෙන් කළ ප්‍රතිපාදන මුදල රු. 4,40,06,743

(ඇ) නැත.

(ඈ) 1 }  
2 } අදාළ නොවේ  
3 }

(ඉ) අදාළ නොවේ.

**විජිත රණවිර මහතා**

(*திரு. விஜித ரணவீர*)

(Mr. Vijitha Ranaweera)

ගරු ඇමතිතුමනි, හය වැනි ප්‍රශ්නය සඳහා අතුරු ප්‍රශ්න ඇසීමට තිබෙනවා.

**ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(*மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே*)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

හා, අහන්න, තමුන්නාන්සේගේ ගම් පළාත නේ.

**විජිත රණවිර මහතා**

(*திரு. விஜித ரணவீர*)

(Mr. Vijitha Ranaweera)

ඔව්.

**ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(*மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே*)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

කියන්න, කී වෙනි කොටසට ද ඔබතුමාට පිළිතුරු අවශ්‍ය?

**විජිත රණවිර මහතා**

(*திரு. விஜித ரணவீர*)

(Mr. Vijitha Ranaweera)

මෙම ප්‍රශ්නයේ (ඇ) කොටස වන, ඉහත ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය තුළ එකී මුදල් වියදම් කිරීමේදී යම් අක්‍රමිකතාවක් සිදු වී තිබෙන බව එතුමා පිළිගන්නෙහි ද? යන කොටසට පිළිතුරු ලබා දෙන්න.

**ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(*மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே*)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

“නැත” කියලයි උන්නර දිලා තිබෙන්නේ, මන්ත්‍රීතුමා.

**විජිත රණවිර මහතා**

(*திரு. விஜித ரணவீர*)

(Mr. Vijitha Ranaweera)

ගරු කථානායකතුමනි, මේ මා ලඟ තිබෙන්නේ “පාර්ලිමේන්තු ප්‍රකාශන මාලා අංක 08-2005 වර්ෂය සඳහා විගණකාධිපති අතුරු වාර්තාව”. මෙම අතුරු වාර්තාවේ 10 වන පිටුවේ 5.4 ඡේදය යටතේ මෙසේ සඳහන් වෙතවා :

“ත-ගල්ල ප්‍රාදේශීය ලේකම් බල ප්‍රදේශයේ මූල්‍යාධාර ලබාදීමේ දුර්වලතා.

- \* හානි තක්සේරු කිරීමේ සමීක්ෂණ මණ්ඩලය අනුමත නොකළ නිවාස 23ක් වෙනුවෙන් නිවසකට රු. 30,000 බැගින් රු. 690,000 ක දීමනා ගෙවා තිබීම.
- \* ඉහත චක්‍රලේඛය ප්‍රකාරව පළමු වාරිකය ලෙස රු. 50,000 ක් බැගින් ගෙවිය යුතු වුවද ඊට පටහැනිව නිවාස 25ක් වෙනුවෙන් නිවසකට රු. 80,000 බැගින් රු. 2,000,000 ක් ගෙවා තිබීම.
- \* මැදකැටිය ග්‍රාමසේවා වසම තුළ හානියට පත්වී නොතිබූ නිවාස 44ක් සඳහා අර්ධ හානි ලෙස රු. 4,400,000ක් තක්සේරු කර, රු. 2,200,000ක් ගෙවා තිබීම.
- \* අර්ධ හානි ලැබීමට තරම් හානි වී නොතිබූ නිවාස 19ක් වෙනුවෙන් රු. 1,900,000ක මූල්‍යාධාර ගෙවීමට අනුමත කර තිබීම.
- \* පුර්ණ හානි සඳහා මූල්‍යාධාර ලැබීමට සුදුසුකම් ලැබී තිබූ නිවාස 7ක් අර්ධ හානි නිවාස ලෙස අනුමත කර තිබීම.
- \* රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවලින් සම්පූර්ණයෙන්ම සාදා නිමකර දී තිබූ නිවාස 05ක් වෙනුවෙන් රජය විසින් ලබාදෙන මූල්‍යාධාර රු. 1,250,000ක් ගෙවීමට අනුමත කර එයින් කොටසක් ගෙවා තිබීම.
- \* කිසිදු හානියක් සිදු වී නොතිබූ පවුල් 26කට රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන මගින් නිවාස 26ක් ලබාදී තිබීම.”

12 වන පිටුවේ මෙසේ සඳහන් වෙතවා :

“ත-ගල්ල ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයට අයත් ග්‍රාම සේවා වසම් 29ක පවුල් 430ක් සඳහා සුදුසුකම් තහවුරු කර ගැනීමකින් තොරව රු. 6,420,000ක් අවිධිමත්ව ගෙවා තිබීම.”

විගණකාධිපති අතුරු වාර්තාවෙනුයි, මම මේ උපුටා දැක්වුවේ.

**ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(*மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே*)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

දිනයයි, අංකයයි ඇතුළු විස්තර කිව්වොත් මට ඒක ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානයට යොමු කරවන්න පුළුවන්.

**විජිත රණවිර මහතා**

(*திரு. விஜித ரணவீர*)

(Mr. Vijitha Ranaweera)

මේක “2004 දෙසැම්බර් 26 වන දින ශ්‍රී ලංකාවට සුනාමි ආපදාවෙන් සිදුවූ විපත් හා හානි පුනරුත්ථාපනය කිරීම සම්බන්ධයෙන් වූ 2005 ජුනි 30 දක්වා කටයුතු පිළිබඳව වූ විගණකාධිපති අතුරු වාර්තාව.”

**ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(*மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே*)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, දැන් ගරු මන්ත්‍රීතුමා විගණකාධිපතිතුමාගේ අතුරු වාර්තාවෙන් කියෙව්වා. අපට ලබා දී තිබෙන උන්නරය සපයා තිබෙන්නේ රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශයේ ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර ලේකම්වරයෙක්. මම එතුමාගෙන් අසා යවනවා, මේ වාගේ පිළිතුරක් එවා තිබෙන්නේ ඇයි කියලා. මම අපේ කාර්යාලය මගින් එතුමාගෙන් අදම විමසා ගරු මන්ත්‍රීතුමාට ඒ පිළිබඳ තොරතුරක් ලබා දෙතවා.

**විජිත රණවිර මහතා**

(*திரு. விஜித ரணவீர*)

(Mr. Vijitha Ranaweera)

ගරු ඇමතිතුමනි, දෙ වන කාරණය මෙයයි. UNDP එකෙන් සමෘද්ධි සංගමයට දී තිබුණු රුපියල් ලක්ෂ 27 පිළිබඳව බැලුවාම එහි විවිධ අක්‍රමිකතාවන් සිදු වෙලා තිබෙන බව පෙනෙනවා. එම නිසා මේ කාරණා දෙක පිළිබඳවම පරීක්ෂණයක් පවත්වා නිසි කටයුතු කරන්න ය කියා මා ඉල්ලා සිටිනවා.

### ගරු ජේයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ශ්‍රේයාචාරාඡ්‍ර පෙර්ණාත්තපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඒ පිළිබඳව ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරවනවා. ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඒ තොරතුරු ටික අපට ලබා දුන්නොත් මම ඒ තොරතුරු ටික අමාත්‍යාංශ ලේකම්ට යවන්නම්.

### විජිත රණවිර මහතා

(ශ්‍රී. ඩී. ඩී. රණවිර)

(Mr. Vijitha Ranaweera)

පළමුවන වන කාරණය නම් විගණකාධිපති අතුරු වාර්තාවේ සඳහන්ව තිබෙනවා. අනික් එක, UNDP එකෙන් දී තිබෙන මුදල් පිළිබඳ කාරණය නම් තංගල්ල ප්‍රාදේශීය ලේකම්තුමියගෙන් -

### ගරු ජේයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ශ්‍රේයාචාරාඡ්‍ර පෙර්ණාත්තපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, අපිත් කියවන්නේ නිලධාරීවරු එවන ඒවා. අපි නොවෙයි මේ උත්තර නොයන්නේ. එකකොට නිලධාරීවරු දැන ගන්න ඕනෑ, පාර්ලිමේන්තුවට නිවැරදි උත්තර එවන්න, මේවා පිළිබඳව ඇත්ත කරුණු එවන්න. මේවා හංගලා අපට වැඩක් නැහැ. කාටද අපි හංගන්නේ? රටේ ජනතාව දැන ගන්න ඕනෑ, අනුමතතාවත් සිදු වෙලා තිබෙනවාද කියන එක. නිලධාරීන්ගේ යුතුකමක්, හරියට උත්තර එවන එක. අනික් එක නිලධාරීන් කරන වැරදි නිසා රජයට දෝෂාරෝපණය එන්නේ; ජනාධිපතිතුමාට දෝෂාරෝපණය එන්නේ; ආණ්ඩුවට දෝෂාරෝපණය එන්නේ.

### විමල් වීරවංශ මහතා

(ශ්‍රී. ඩී. ඩී. වීරවංශ)

(Mr. Wimal Weerawansa)

තමුත් ප්‍රධාන සංවිධානකරු, පිළිතුරක් එවන විට ඇමතිවරයා ඒ පිළිතුර පිළිබඳව වගකීම දරනවා.

### ගරු ජේයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ශ්‍රේයාචාරාඡ්‍ර පෙර්ණාත්තපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඒක භාර ගන්නවා.

### විමල් වීරවංශ මහතා

(ශ්‍රී. ඩී. ඩී. වීරවංශ)

(Mr. Wimal Weerawansa)

වගකීම දරනවා.

### ගරු ජේයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ශ්‍රේයාචාරාඡ්‍ර පෙර්ණාත්තපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඒක පිළිගන්නවා. මොකද, ඇමතිතුමා වෙනුවෙන් තමයි උත්තරය හදන්නේ. එකකොට නිලධාරීවරයා දැන ගන්න ඕනෑ, ආණ්ඩුව හෝ ඇමතිවරයා හෝ අපහසුතාවට පත් නොවන්න නිවැරදි උත්තරය දෙන්න.

### විජිත රණවිර මහතා

(ශ්‍රී. ඩී. ඩී. රණවිර)

(Mr. Vijitha Ranaweera)

ගරු කථානායකතුමනි, 2005 වර්ෂය සඳහා විගණකාධිපති අතුරු වාර්තාව අනුව වැඩියෙන්ම අනුමතතාවත් සිදු වෙලා තිබෙන්නේ කල්මුණේ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයේයි. මේ වාර්තාව අනුව හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ තංගල්ල ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලයේ තමයි දෙවනුවට වැඩියෙන්ම දූෂිත කටයුතු සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ.

### කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු මාතෘකා)

(Mr. Speaker)

විගණකාධිපතිතුමාගේ වාර්තාව පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් වූ වාර්තාවක්. ඒ වාගේම ගරු ඇමතිතුමා දෙන පිළිතුරක් මගින් පාර්ලිමේන්තුව නොමඟ යැවීම ඉතාම බරපතල වරදක්. එම නිසා ඒ පිළිබඳව දැඩි අවධානයකින් කටයුතු කිරීමට ගරු ඇමතිතුමා ප්‍රතිඥා දීම ගැන මා එතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙනවා. විජිත රණවිර ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් බොහෝම අවදියෙන් කටයුතු කිරීම පිළිබඳව එතුමාටත් මගේ ස්තූතිය පළ කරනවා.

### නිහාල් ගල්පත්ති මහතා

(ශ්‍රී. ඩී. ඩී. නිහාල් ගල්පත්ති)

(Mr. Nihal Galappaththi)

ගරු කථානායකතුමනි, තුන් වැනි අතුරු ප්‍රශ්නය [බාධා කිරීමක්]

### කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු මාතෘකා)

(Mr. Speaker)

ඒක තමයි. ගරු මන්ත්‍රීවරු මේවා පිළිබඳව අවධානයෙන් ඉන්න ඕනෑ.

### සරත්චන්ද්‍ර රාජකරුණ මහතා

(ශ්‍රී. ඩී. ඩී. සරත්චන්ද්‍ර රාජකරුණ)

(Mr. Sarathchandra Rajakaruna)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු ඇමතිතුමාත් අවධානයෙන් ඉන්නවා; මන්ත්‍රීතුමාත් අවධානයෙන් ඉන්නවා. මේ වාගේ නිලධාරීන් හරිහැටි කටයුතු කරන්නේ නැත්නම් ඒ ගැන පියවර ගන්න ඕනෑ.

### කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු මාතෘකා)

(Mr. Speaker)

ඒ සඳහා ගත යුතු පියවර තිබේවා. අපි අවදියෙන් සිටීමම තමයි මේකට තිබෙන.

### ගරු ජේයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ශ්‍රේයාචාරාඡ්‍ර පෙර්ණාත්තපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, පාර්ලිමේන්තුවට හරියාකාර තොරතුරු නොසැපයීම වරප්‍රසාද කඩ කිරීමක් වෙනවා. ඒ වරදට දඬුවම් කරන්නට පාර්ලිමේන්තුවට පුළුවන්. ඒක එකක්. මේ තොරතුරු හරි ද වැරදි ද කියලා අපි දන්නේ නැහැ. අපි ඒ ගැන සොයා බලන්න ඕනෑ. ඒ ගැන සොයා බලා, ඒවා වැරදි තොරතුරු නම් අදාළ ඇමතිවරයාට ඒ ගැන පියවරක් ගන්න වෙනවා.

### නිහාල් ගල්පත්ති මහතා

(ශ්‍රී. ඩී. ඩී. නිහාල් ගල්පත්ති)

(Mr. Nihal Galappaththi)

ගරු කථානායකතුමනි, තුන් වැනි අතුරු ප්‍රශ්නය මෙයයි: මේ පිළිබඳ මේ වාර්තාව දිස්ත්‍රික් සංවර්ධන කමිටුවේ හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ අතටත්, ඒ වාගේම අදාළ ප්‍රාදේශීය ලේකම්වරියගේ අතටත් අපි පත් කර තිබෙනවා. තමුත් මේ සම්බන්ධයෙන් කිසිදු ආකාරයක උත්තරයක් තවමත් අපට ලැබී නැහැ. ඒ නිසා ඒ පිළිබඳවත් තමුත්තාත්සේගේ අවධානය යොමු කරලා [බාධා කිරීමක්] ඒ කියන්නේ දිස්ත්‍රික්කයා දුන්නෙත් නැහැ, අදාළ ප්‍රාදේශීය ලේකම්වරිය දුන්නෙත් නැහැ කියන එකයි. ඒවා නිකම්ම යට ගැහිලයි තිබෙන්නේ. ඒ නිසා ඒ සම්බන්ධයෙන් පවා අවධානය යොමු කරලා අපට උත්තරයක් ලබා දෙන්න කියා මා ඉල්ලා සිටිනවා.

### කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු මාතෘකා)

(Mr. Speaker)

කරුණාකර අදාළ උපදේශක කාරක සභාවේදීත් මතු කරන්න.













asked the Minister of Sports and Youth Affairs :

(a) Will he state this House separately—

- (i) the number of vehicles made available to the Minister of Sports and Youth Affairs and his personal staff ;
- (ii) out of those vehicles, the number of those that have been obtained on rent or on contract basis ;
- (iii) the numbers and the make of the said vehicles ;
- (iv) the names, ages and the dates of recruitment to service of the drivers assigned to those vehicles ;
- (v) if they have been attached from the public service, the institutions from which they have been so attached ;
- (vi) whether drivers have been newly recruited on contract basis ;
- (vii) the number of vehicles detailed for his security Division; and
- (viii) the numbers and the make of the said vehicles?

(b) If not, why?

රජු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

රජු කථානායකතුමා, ක්‍රීඩා සහ යෞවක කටයුතු අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සභාගත\* කරනවා.

\*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled :

- (අ) (i) රජු ඇමතිතුමාට - වාහන 02  
පොද්ගලික කාර්ය මණ්ඩලයට - වාහන 05
- (ii) කොන්ත්‍රාත් සහ කුලී පදනම මත වාහන ලබා ගෙන නොමැත.
- (iii) අදාළ නොවේ.
- (iv) අදාළ නොවේ.
- (v) අදාළ නොවේ.
- (vi) නැත.
- (vii) වාහන 2යි.
- (viii) ජීප් 01 - 65-9970 “ප්‍රාඩෝ”  
කැබ් 01 - 64-3147 “පැපරෝ”

(ආ) අදාළ පිළිතුරු සභා අත.

ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමාට ලබා දී ඇති වාහන

உள்ளாட்டலுவல்கள் அமைச்சருக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள  
வாகனங்கள்

VEHICLES ALLOTTED TO MINISTER OF HOME AFFAIRS

0120/06

8. එම්. ජෝසප් මයිකල් පෙරේරා මහතා (රජුගේ අලුතින් මහතා වෙනුවෙන්)

(திரு. எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா - திரு. ரஞ்சித் அலுவலிஹாரே - சார்பாக)

(Mr. M. Joseph Michael Perera on behalf of Mr. Ranjith Aluvihare)  
ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමා සහ ධීවර නිවාස සංවර්ධන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ)(i) ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමාට සහ ඔහුගේ පොද්ගලික කාර්ය මණ්ඩලයට ලබා දී ඇති වාහන සංඛ්‍යාව කොපමණ ද යන්නත්,

- (ii) ඒ අතරින් කොන්ත්‍රාත් සහ කුලී පදනම යටතේ ලබාගත් වාහන කවරේද යන්නත්,
- (iii) එම වාහන වල අංක සහ වර්ගයන් කවරේද යන්නත්,
- (iv) ඒවායේ රියදුරන්ගේ නම්, වයස හා සේවයට බඳවාගත් දිනයන් කවරේද යන්නත්,
- (v) ඔවුන් රාජ්‍ය සේවයෙන් අනුයුක්ත කර තිබෙනම් ඒ කවර ආයතනයෙන් ද යන්නත්,
- (vi) කොන්ත්‍රාත් පදනම යටතේ අලුතින් රියදුරන් බඳවාගෙන තිබේ ද යන්නත්,
- (vii) එතුමාගේ ආරක්ෂක සේවයට යොදවා තිබෙන වාහන සංඛ්‍යාව කොපමණද යන්නත්,
- (viii) එකී වාහන වල අංක සහ වර්ගයන් කවරේද යන්නත්,

වෙන් වෙන් වශයෙන් එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ආ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

உள்ளாட்டலுவல்கள் அமைச்சரும், கடற்றொழிலாளர் வீடமைப்பு அபிவிருத்தி பிரதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) (i) உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சருக்கும் அவருடைய தனிப்பட்ட பணியாட்டொகுதியினருக்கும் வழங்கப் பட்டுள்ள வாகனங்களின் எண்ணிக்கை எவ்வளவென்பதையும்,
- (ii) அவற்றில் ஒப்பந்த மற்றும் வாடகை அடிப்படையில் பெறப்பட்ட வாகனங்கள் யாவை என்பதையும்,
- (iii) அவ்வாகனங்களின் இலக்கங்கள் மற்றும் வகைகள் யாவை என்பதையும்,
- (iv) அவற்றின் சாரதிகளின் பெயர், வயது மற்றும் சேவையில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்ட திகதிகள் யாவை என்பதையும்,
- (v) இவர்கள் அரசசேவையிலிருந்து இணைக்கப்பட்டிருந்தால் அது எந்த நிறுவனத்திலிருந்து என்பதையும்,
- (vi) ஒப்பந்த அடிப்படையில் புதிதாக சாரதிகள் ஆட்சேர்க்கப்பட்டுள்ளனரா என்பதையும்,
- (vii) அவருடைய பாதுகாப்புச் சேவையில் ஈடுபடுத்தப் பட்டுள்ள வாகனங்களின் எண்ணிக்கை எவ்வளவென்பதையும்,
- (viii) அவ்வாகனங்களின் இலக்கங்கள் மற்றும் வகைகள் யாவை என்பதையும்

அவர் வெவ்வேறாக இச் சபைக்கு சமர்ப்பிப்பாரா?

(ஆ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Home Affairs and Deputy Minister of Fisheries Housing Development :

(a) Will he state to this House separately—

- (i) the number of vehicles made available to the Minister of Home Affairs and his personal staff;
- (ii) out of those vehicles, the number of those that have been obtained on rent or on contract basis ;
- (iii) the numbers and the make of the said vehicles ;
- (iv) the names, ages and the dates of recruitment to service of the drivers assigned to those vehicles ;
- (v) if they have been attached from the public service, the institutions from which they have been so attached ;

[එම්. ජෝසප් මයිකල් පෙරේරා මහතා]

- (vi) whether drivers have been newly recruited on contract basis ;
- (vii) the number of vehicles detailed for his security Division ; and
- (viii) the numbers and the make of the said vehicles?
- (b) If not, why?

ගරු සේයාරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල් මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernando)

ගරු කරානායකතුමනි, ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමා සහ ධීවර නිවාස සංවර්ධන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සොයාගත\* කරනවා.

\*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled :

(අ)(i) 09කි.

- (ii) HK 9366 (සෙන්ට්‍රල් හිතැන්ස් (පුද්ගලික) සමාගමෙන් 2003.12.12 දින සිට රාජ්‍ය පරිපාලන හා ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය වෙත කුලී පදනම යටතේ ලබා ගත් වාහනය ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශයට පවරා දීමකි.

වාහන අංකය	වාහන වර්ගය	අනුයුක්ත ආකාරය
301-5704	“නිසාන් සෙඩ්වික්” කාර්	ඇමතිතුමාගේ නිල වාහන
KB-928	“මිට්සුබිෂි මොන්ටේරෝ” ජීප්	ඇමතිතුමාගේ නිල වාහන
64-4804	“මිට්සුබිෂි පැජරෝ” ජීප්	ඇමතිතුමාගේ ආරක්ෂක රථ
JQ-6624	“ටොයෝටා RAV 4” ජීප්	ඇමතිතුමාගේ ආරක්ෂක රථ
GL-1526	“ටොයෝටා කොරෝලා” කාර්	පොද්ගලික ලේකම්
HK-9366	“නිසාන් සති” කාර්	මාධ්‍ය ලේකම්
251-8309	“මිට්සුබිෂි” ඩබල් කුලී	සම්බන්ධීකරණ ලේකම්
16-4054	“නිසාන් සති” කාර්	සම්බන්ධීකරණ ලේකම්
301-3985	“ටොයෝටා කොරෝලා” කාර්	මහජන සම්බන්ධතා නිලධාරී

වාහන අංකය	රියාදුරන්ගේ නම	වයස	සේවයට බඳවා ගත් දිනය
301-5704	ඩබ්. ජී. එස්. සිරිනාථ	37	2005.12.08
KB-928	මෝදරගේ වමින්ද	27	2005.11.23
JQ-6624	කුමුදු නිරෝෂන්	29	2005.12.01
64-4804	ඩබ්ලිව්. කේ. චන්දික ප්‍රසාද්	30	2005.11.23
GL-1526	පී. ඩී. ජගත් කපිල කුමාර	40	2005.12.01
16-4054	ඩෙන්සිල් පතිරගේ	35	2006.01.01
251-8309	එම්. ටී. දිලිප් ප්‍රනාන්දු	30	2005.12.01
HK-9366	අයි. ජී. උක්වත්ත	36	2005.12.08
301-3985	ලලිත් ශාන්ත	31	2005.12.01

- (v) රියාදුරන්ගේ නම අනුයුක්තව සිටි ආයතනය
- ඩබ්. ජී. එස්. සිරිනාථ නිවාස හා ඉදිකිරීම් අමාත්‍යාංශය
  - පී. ඩී. ජගත් කපිල කුමාර වෘත්තීය හා කාර්මික පුහුණු අමාත්‍යාංශය
  - අයි. ජී. උක්වත්ත රාජ්‍ය පරිපාලන සහ ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍යාංශය
  - ලලිත් ශාන්ත නිවාස හා ඉදිකිරීම් අමාත්‍යාංශය

(vi) ඔව්.

- මෝදරගේ වමින්ද
- කුමුදු නිරෝෂන්
- ඩබ්ලිව්. කේ. චන්දික ප්‍රසාද්
- එම්. ටී. දිලිප් ප්‍රනාන්දු
- ඩෙන්සිල් පතිරගේ

(vii) 02කි.

- (viii) JQ 6624 “නිසාන් RAV 4”  
64-4804 “මිට්සුබිෂි පැජරෝ”

(ආ) අදාළ පිළිතුරු සපයා ඇත.

ගොවිජන සේවා හා ගොවි ජනතාව නගා සිටුවීමේ  
අමාත්‍යතුමාට ලබා දී ඇති වාහන

கமநலச் சேவைகள், கமத்தொழிலாளர் ஊக்குவிப்பு

அமைச்சருக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள வாகனங்கள்

VEHICLES ALLOTTED TO MINISTER OF AGRARIAN  
SERVICES AND DEVELOPMENT OF FARMER COMMUNITIES

0121/'06

9. එම්. ජෝසප් මයිකල් පෙරේරා මහතා (රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා වෙනුවට)

(திரு. எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா - திரு. ரஞ்சித் அலுவிறாரே - சார்பாக)

(Mr. M. Joseph Michael Perera –on behalf of Mr. Ranjith Aluvihare)

ගොවිජන සේවා හා ගොවි ජනතාව නගාසිටුවීමේ අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) (i) ගොවිජන සේවා හා ගොවි ජනතාව නගාසිටුවීමේ අමාත්‍යතුමාට සහ ඔහුගේ පෞද්ගලික කාර්ය මණ්ඩලයට ලබා දී ඇති වාහන සංඛ්‍යාව කොපමණ ද යන්නත්,
- (ii) ඒ අතරින් කොන්ත්‍රාත් සහ කුලී පදනම යටතේ ලබාගත් වාහන කවරේද යන්නත්,
- (iii) එම වාහන වල අංක සහ වර්ගයන් කවරේද යන්නත්,
- (iv) ඒවායේ රියාදුරන්ගේ නම්, වයස හා සේවයට බඳවාගත් දිනයන් කවරේද යන්නත්,
- (v) ඔවුන් රාජ්‍ය සේවයෙන් අනුයුක්ත කර තිබෙනම් ඒ කවර ආයතනයෙන් ද යන්නත්,
- (vi) කොන්ත්‍රාත් පදනම යටතේ අලුතින් රියාදුරන් බඳවාගෙන තිබේ ද යන්නත්,
- (vii) එකුමාගේ ආරක්ෂක සේවයට යොදවා තිබෙන වාහන සංඛ්‍යාව කොපමණද යන්නත්,
- (viii) එකී වාහන වල අංක සහ වර්ගයන් කවරේද යන්නත්,
- වෙන් වෙන් වශයෙන් එකුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?
- (ආ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

கமநலச் சேவைகள், கமத்தொழிலாளர் ஊக்குவிப்பு அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) (i) கமநல சேவைகள், கமத்தொழிலாளர் ஊக்குவிப்பு அமைச்சருக்கும் அவருடைய தனிப்பட்ட பணியாட் டொகுதியினருக்கும் வழங்கப்பட்டுள்ள வாகனங்களின் எண்ணிக்கை எவ்வளவென்பதையும்,
- (ii) அவற்றில் ஒப்பந்த மற்றும் வாடகை அடிப்படையில் பெறப்பட்ட வாகனங்கள் யாவை என்பதையும்,
- (iii) அவ்வாகனங்களின் இலக்கங்கள் மற்றும் வகைகள் யாவை என்பதையும்,
- (iv) அவற்றின் சாரதிகளின் பெயர், வயது மற்றும் சேவையில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்ட திகதிகள் யாவை என்பதையும்,
- (v) இவர்கள் அரசுசேவையிலிருந்து இணைக்கப்பட்டிருந்தால் அது எந்த நிறுவனத்திலிருந்து என்பதையும்,
- (vi) ஒப்பந்த அடிப்படையில் புதிதாக சாரதிகள் ஆட்சேர்க்கப்பட்டுள்ளனரா என்பதையும்,
- (vii) அவருடைய பாதுகாப்புச் சேவையில் ஈடுபடுத்தப்பட்டுள்ள வாகனங்களின் எண்ணிக்கை எவ்வளவென்பதையும்,
- (viii) அவ்வாகனங்களின் இலக்கங்கள் மற்றும் வகைகள் யாவை என்பதையும்

அவர் வெவ்வேறாக இச் சபைக்கு சமர்ப்பிப்பாரா?

(ஆ) இன்றேல், ஏன்?



[නිහල් ගල්පත්ති මහතා]

asked the Minister of Local Government and Provincial Councils:-

(a) Will he submit to this House separately and in detail —

- (i) the amounts of funds released to the Pathahewaheta Pradeshiya Sabha from the Central Government and the Financial Institutions, during the period from 01.04.2002 to 01.04.2005; and
- (ii) the revenue earned by this Pradeshiya Sabha during the said period?

(b) Will he reveal to this House —

- (i) the number of projects implemented by the said Institution during the above mentioned period; and
- (ii) the expenditure incurred on them?

(c) Will he state whether these projects have been implemented in compliance with the accepted rules and regulations?

(d) Will he reveal to this House —

- (i) whether the Chairman and the officers have obtained money for their personal use, in addition to using those funds for projects implemented by it; and

(අ) (i) හා (ii) ට පිළිතුරු :

ආධාර වර්ගය	2002.04.01 සිට 2002.12.31 දක්වා		2003.01.01 සිට 2003.12.31 දක්වා		2004.01.01 සිට 2004.12.31 දක්වා		2005.01.01 සිට 2005.04.01 දක්වා	
	රු.	ශත	රු.	ශත	රු.	ශත	රු.	ශත
පළාත් සභා මන්ත්‍රී ආධාර	357,230.00		1,106,534.90		1,561,833.00		48,513.00	
පළාත් සභා මූල්‍යාධාර	300,000.00		399,537.00		497,194.00		-	
මහවැලි මාර්ග	9,233,163.60		1,155,225.74		-		200,000.00	
විමධාගත ආධාර	572,640.00		6,543,445.50		808,323.00		151,644.00	
පළාත් නිශ්චිත	300,000.00		500,000.00		1,902,927.00		-	
ප්‍රජා ජල ව්‍යාපෘතිය	282,370.00		-		-		-	
ග්‍රාමීය මාර්ග	-		641,527.00		-		-	
නිවාස හා යටිතල පහසුකම්	-		185,000.00		-		1,000,000.00	
සෞඛ්‍ය	-		176,084.10		-		-	
හදිසි ආපදා	201,000.00		-		-		-	
පළාත් පාලන	-		952,979.94		200,000.00		-	
සමෘද්ධි අමාත්‍යාංශය	-		500,000.00		-		-	
කඩිනම් මාර්ග සංවර්ධන	-		-		1,609,161.00		-	
හදිසි සංවර්ධන වැඩසටහන	-		-		40,000.00		-	
නිවාස දෙපාර්තමේන්තුව	-		-		38,920.00		-	
මුස්ලිම් සංස්කෘතික	-		-		60,000.00		-	
ග්‍රාම සංවර්ධන	-		-		99,535.00		-	
ස්වයං උත්පාදිත ආදායම	13,141,070.19		17,648,844.77		12,474,138.61		6,317,798.40	

ගනවට කෝරළේ ප්‍රාදේශීය සභාවට

ලබා දෙන ලද මුදල්

கங்கவட்ட கோறல் பிரதேச சபைக்கு வழங்கப்பட்ட

பணத்தொகைகள்

FUNDS RELEASED TO GANGAWATAKORALE  
PRADESHIYA SABHA

0102/'05

11. නිහල් ගල්පත්ති මහතා (මොහොමඩ් මුසම්මිල් මහතා වෙනුවට)

(திரு.நிஹால் கலப்பத்தி - ஜனாப் மொஹமட் முஸம்மில் - சார்பாக)

(Mr. Nihal Galappaththi - on behalf of Mr. Mohamad Muzammil)

පළාත් පාලන හා පළාත් සභා අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) (i) 2002.04.01 දින සිට 2005.04.01 දින දක්වා කාලය තුළ මධ්‍යම රජය සහ මූල්‍ය ආයතන මගින් ගනවට කෝරළේ ප්‍රාදේශීය සභාවට ලබා දෙන ලද මුදල් ප්‍රමාණයන්, සහ

(ii) if so, what action is going to be taken against the said Chairman/officers?

(e) If not, why?

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, පළාත් පාලන හා පළාත් සභා අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සභාගත\* කරනවා.

\*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled :

(අ) (i) හා (ii) ට පිළිතුරු : (පහත දක්වා ඇත.)

(ආ) (i) 396 යි.

(ii) රු. 142,859,746.60

(ඇ) ඔව්.

(ඈ) (i) ඉහත ව්‍යාපෘතීන් හැරුණු විට පානහේවාහට ප්‍රාදේශීය සභාවේ සභාපතිවරයා ඇතුළු නිලධාරීන් සිය පෞද්ගලික කටයුතු සඳහා මුදල් ලබාගෙන නැත.

(ii) අදාළ නොවේ.

(ඉ) අදාළ නොවේ.

(ii) එකී කාලය තුළ එම ප්‍රාදේශීය සභාව ලැබූ ආදායම, කොපමණද යන්න වෙන් වෙන් වශයෙන් සවිස්තරව එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ආ) (i) ඉහත සඳහන් කාලය තුළ එම ආයතනය විසින් කරන ලද ව්‍යාපෘතීන් සංඛ්‍යාව, සහ

(ii) ඒ සඳහා වැය කරන ලද මුදල් ප්‍රමාණය, කොපමණද යන්න එතුමා ප්‍රකාශ කරන්නෙහිද?

(ඇ) එම ව්‍යාපෘතීන් කර තිබෙන්නේ පිළිගත් නීති රීති වලට අනුකූලවද, යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඈ) (i) ඉහත ව්‍යාපෘතීන් හැරුණු විට අදාළ ප්‍රාදේශීය සභාවේ සභාපතිවරයා ඇතුළු නිලධාරීන් විසින් සිය පෞද්ගලික කටයුතු සඳහා මුදල් ලබාගෙන තිබේද යන්න, සහ



(ii) එසේ නම් අදාළ සභාපතිවරයාට/ නිලධාරීන්ට එරෙහිව ගනු ලබන ක්‍රියාමාර්ග කවරේද යන්න,

එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඉ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

உள்ளுராட்சி, மாகாண சபைகள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) கங்கவட்டகோறல் பிரதேச சபைக்கு 2002.04.01 ஆம் திகதியிலிருந்து 2005.04.01 ஆம் திகதி வரையிலான காலத்தினுள் மத்திய அரசாங்கத்தினாலும் நிதி நிறுவனங்களாலும் வழங்கப்பட்ட பணத் தொகைகள் மற்றும்,

(ii) மேற்படி காலப்பகுதியில் இப்பிரதேச சபை பெற்றுள்ள வருமானம்?

எவ்வளவு என்பதை வெவ்வேறாகவும், விபரமாகவும் அவர் இச் சபைக்குச் சமர்ப்பிப்பாரா?

(ஆ) (i) மேற்குறிப்பிடப்பட்ட காலப்பகுதியினுள் இந் நிறுவனத்தால் மேற்கொள்ளப்பட்ட கருத்திட்டங்களின் எண்ணிக்கை; மற்றும்

(ii) இதற்காகச் செலவிடப்பட்ட பணத்தொகை;

எவ்வளவு என்பதை அவர் இச் சபைக்குக் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) இகருத்திட்டங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட சட்டத்திட்டங்களுக்கேற்ப மேற்கொள்ளப் பட்டுள்ளனவா என்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(ஈ) (i) மேற்குறிப்பிடப்பட்ட கருத்திட்டங்களைத் தவிர உரிய பிரதேச சபையின் தவிசாளர் உள்ளிட்ட உத்தியோகத்திற்குள் அவர்களது தனிப்பட்ட நடவடிக்கைகளுக்குக்காகப் பணம் பெற்றுள்ளனாரா என்பதையும்,

(ii) ஆமெனில் குறிப்பிட்ட தவிசாளருக்கு/ உத்தியோகத்திற்கு எதிராக எடுக்கப்படும் நடவடிக்கை யாது என்பதையும்;

அவர் இச் சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(உ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Local Government and Provincial Councils:-

(a) Will he submit to this House separately and in detail—

(i) the amounts of funds released to the Gangawatakorale Pradeshiya Sabha from the Central Government and the Financial Institutions, during the period from 01.04.2002 to 01.04.2005; and

(අ) (i) හා (ii) ට පිළිතුරු :	2002.04.01 සිට 2002.12.31 දක්වා		2003.01.01 සිට 2003.12.31 දක්වා		2004.01.01 සිට 2004.12.31 දක්වා		2005.01.01 සිට 2005.04.01 දක්වා	
	රු.	ශෙ	රු.	ශෙ	රු.	ශෙ	රු.	ශෙ
විමධාන ආධාර	721,200.00		1,604,900.00		1,519,520.00		1,060,800.00	
පළාත් සභා මන්ත්‍රී ආධාර	709,575.00		490,000.00		655,000.00		1,620,500.00	
පළාත් සභා මූලාධාර	215,000.60		400,000.00		425,000.00		674,000.00	
මහවැලි සංවර්ධන ආධාර	3,010,000.00		900,000.00		—		1,350,000.00	
උඩරට ගැමි පුනරුත්ථාපන ආධාර	265,000.00		100,000.00		888,500.00		—	
පළාත් නිශ්චිත සංවර්ධන ප්‍රධාන	225,000.00		150,000.00		200,000.00		650,000.00	
උපමාන පාදක ආධාර	38,000.00		—		—		—	
ග්‍රාමීය මාර්ග පුනරුත්ථාපන ආධාර	—		500,000.00		798,914.03		—	
නිවාස හා යටිතල පහසුකම්	—		100,000.00		—		—	
හදිසි මාර්ග නඩත්තු හා ආපදා කටයුතු	—		105,000.00		—		—	
තැපැල් විදුලි සන්නද්ධ හා ගැමි පුනරුත්ථාපන	—		—		—		850,000.00	
ස්වයං උත්පාදන ආදායම	8,172,353.00		15,108,576.00		14,572,827.51		12,497,573.65	

(ii) the revenue earned by this Pradeshiya Sabha during the said period?

(b) Will he reveal to this House—

(i) the number of projects implemented by the said Institution during the above mentioned period; and

(ii) the expenditure incurred on them?

(c) Will he state whether these projects have been implemented in compliance with the accepted rules and regulations?

(d) Will he reveal to this House—

(i) whether the Chairman and the officers have obtained money for their personal use, in addition to using those funds for projects implemented by it; and

(ii) if so, what action is going to be taken against the said Chairman/officers?

(e) If not, why?

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, පළාත් පාලන හා පළාත් සභා අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු මා සභාගත\* කරනවා.

\*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled :

(අ) (i) හා (ii) ට පිළිතුරු : (පහත දක්වා ඇත.)

(ආ) (i) 271 යි.

(ii) රු. 19,901,589.03

(ඇ) ඔව්.

(ඈ) (i) ඉහත ව්‍යාපෘතීන් හැරුණු විට පාහේවාහට ප්‍රාදේශීය සභාවේ සභාපතිවරයා ඇතුළු නිලධාරීන් සිය පෞද්ගලික කටයුතු සඳහා මුදල් ලබාගෙන නැත.

(ii) අදාළ නොවේ.

(ඉ) අදාළ නොවේ.



ආධාර වර්ගය	2002.04.01 සිට 2002.12.31 දක්වා රු. ෙ.	2003.01.01 සිට 2003.12.31 දක්වා රු. ෙ.	2004.01.01 සිට 2004.12.31 දක්වා රු. ෙ.	2005.01.01 සිට 2005.04.01 දක්වා රු. ෙ.
පළාත් නිශ්චිත සංවර්ධන ප්‍රදාන	535,252,53	1,025,000.00	621,615.02	-
සමෘද්ධි අමාත්‍යාංශය	-	250,000.00	-	-
මධ්‍යම පළාත් සභා මහා මාර්ග අමාත්‍යාංශය	-	327,314.60	-	-
නිවාස හා යටිතල පහසුකම් වැඩ දියුණු කිරීමේ දෙපාර්තමේන්තුව	-	150,000.00	3,500.00	-
මධ්‍යම පළාත් සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය	-	310,000.00	-	-
විදුලිබල හා බලශක්ති සංවර්ධන නිවාස, වෙළඳ හා සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය	-	64,000.00	-	-
මධ්‍යම ප්‍රදේශ සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය	-	500,000.00	-	-
ග්‍රාම සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුව	-	150,000.00	-	-
පළාත් නිශ්චිත සංවර්ධන ප්‍රදාන	-	-	350,000.00	-
මුස්ලිම් සංවර්ධන අරමුදල	-	-	30,000.00	-
උඩරට සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය	-	-	460,000.00	-
මධ්‍යම පළාත් සභා පරිසර අමාත්‍යාංශය (ඒකාබද්ධ පාරිසරික ව්‍යාපෘතිය)	-	-	100,000.00	-
උපමාන පාදක හා අනුරූපන ප්‍රදාන	-	-	525,000.00	-
ස්වයං උත්පාදන ආදායම	109,803,952.45	122,250,774.30	20,744,617.48	10,415,873.51

(ආ) (i) 526 යි.

(ii) රු. 27,830,320.00

(ඇ) ඔව්.

(ඈ) (i) ඉහත ව්‍යාපෘතීන් හැරුණු විට යටිතල ප්‍රාදේශීය සභාවේ සහායකවරයා ඇතුළු නිලධාරීන් සිය පෞද්ගලික කටයුතු සඳහා මුදල් ලබා ගෙන නැත.

(ii) අදාළ නොවේ.

(ඉ) අදාළ නොවේ.

### සුනාමි සහන කටයුතුවල රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල සහභාගිත්වය

සුනාමි නිවාරණයේ සහන කටයුතු සඳහා රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල සහභාගිත්වය

නිලාකරණයෙන් පසු

PARTICIPATION OF NGOS AFTER TSUNAMI

0115/06

14. පූජ්‍ය අතුරුදියේ රතන හිමි (පූජ්‍ය ආචාර්ය ඔමල්පේ සෝහිත හිමි වෙනුවට)

(වණ. අත්තුරාලිය රතන ඥාණි - වණ. සලාතිහිමි ඉමල්පේ ජොහිත ඥාණි - සාර්පාක)

(Ven. Athuraliye Rathana Thero on behalf of Ven. Dr. Omalpe Sobhitha Thero)

සමාජ සේවා හා සමාජ සුභ සාධන අමාත්‍යාංශයෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) 2004 දෙසැම්බර් මස 26 දින සිදු වූ සුනාමි විපත හේතුවෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ සහන කටයුතු සඳහා රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල සහභාගිත්වය සම්බන්ධ තොරතුරු එතුමා දන්නෙහිද?

(ආ) (i) ඉහත සහන කටයුතු සඳහා සම්බන්ධ වූ දේශීය හා විදේශීය රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන වෙන් වෙන් වශයෙන් කවරේ ද යන්නත්,

(ii) එකී රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන මගින් දැනට වියදම් කර ඇති මුදල් ප්‍රමාණය කොපමණ ද යන්නත්,

(iii) ඒ කවර කාර්යයන් සඳහා ද යන්නත්,

එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඇ) (i) සුනාමි විපතේ අනාථ භාවයට පත් වූ ශ්‍රී ලංකාවේ ළමයින් සංඛ්‍යාව කොපමණද යන්නත්,

(ii) දැනට එම ළමයින් රැකවරණය ලබන්නේ කවර ආකාරයකටද හා කවරෙකුගේ භාරකාරත්වයක් යටතේ ද යන්නත්,

(iii) එම ළමයින්ට රැකවරණය ලබා දෙන සංවිධාන හා එම එක් එක් සංවිධානය භාරයේ සිටින ළමුන් සංඛ්‍යාව වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද යන්නත්,

(iv) එකී අනාථ, අසරණ ළමයින් වෙනුවෙන් රජය මගින් සලසන සේවා කවරේද යන්නත්, එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඈ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

ප්‍රශ්න ඡේතවයන් ප්‍රශ්න නලයේ දක්වා ඇති අනුමත ප්‍රකාරයට විමසා :

(අ) 2004 නොවැම්බර් 26 වන දින සුනාමි විපත ප්‍රදාන කාලයේදී ඉහත සඳහන් කර ඇති රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල සහභාගිත්වය කොපමණද යන්නත්,

(ආ) (i) මෙහිදී සඳහන් කර ඇති රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල සහභාගිත්වය කොපමණද යන්නත්,

(ii) ඉහත සඳහන් කර ඇති රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල සහභාගිත්වය කොපමණද යන්නත්,

(iii) ඉහත සඳහන් කර ඇති රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල සහභාගිත්වය කොපමණද යන්නත්,

අවුරුදු 3 ක් සඳහා අනුමත ප්‍රකාරයට විමසා :

(අ) (i) සුනාමි විපත ප්‍රදාන කාලයේදී ඉහත සඳහන් කර ඇති රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල සහභාගිත්වය කොපමණද යන්නත්,

(ii) ඉහත සඳහන් කර ඇති රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල සහභාගිත්වය කොපමණද යන්නත්,

(iii) ඉහත සඳහන් කර ඇති රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල සහභාගිත්වය කොපමණද යන්නත්,

(iv) ඉහත සඳහන් කර ඇති රාජ්‍ය නොවන සංවිධානවල සහභාගිත්වය කොපමණද යන්නත්,

අවුරුදු 3 ක් සඳහා අනුමත ප්‍රකාරයට විමසා :

(ආ) ඉන්ද්‍රේගල්, ඉන්?

asked the Minister of Social Services and Social Welfare :

(a) Is he aware of the information with regard to the participation of Non-Governmental Organizations in providing relief in Sri Lanka in the aftermath of the Tsunami disaster that took place in 26th December, 2004?

(b) Will he inform this House—

(i) separately, the local and foreign Non Governmental Organizations that took part in the relief work mentioned above;

(ii) the amount of money spent so far by the aforesaid Non Governmental Organizations; and

(iii) the purpose of spending the above mentioned amounts of money?

[ප්‍රජා අතුරුසියේ රනන හිමි]

(c) Will he state—

- (i) the number of Sri Lankan children who have become destitute as a result of the Tsunami disaster;
- (ii) in which manner the aforesaid children are being looked after at present and under whose guardianship;
- (iii) separately, the number of organizations that look after the aforesaid children with the number of children being so looked after by each of such organization; and
- (iv) the services provided by the Government for the aforesaid destitute children?

(d) If not, why?

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, සමාජ සේවා සහ සමාජ සුභ සාධන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර මා සභාගත\* කරනවා.

සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර :

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled :

(අ) අදාළ කාල සීමාව තුළ මෙම කාර්යභාරය මගේ අමාත්‍යාංශයට පැවරී නොතිබුණි.

- (ආ) (i) {
- (ii) { අදාළ කාල සීමාව තුළ මෙම කාර්යභාරය මගේ අමාත්‍යාංශයට පැවරී නොතිබුණි.
- (iii) }

(ඇ) (i) අදාළ නොවේ.

(ii) අදාළ නොවේ.

(iii) අදාළ නොවේ.

(iv) අදාළ නොවේ.

(ඈ) අදාළ නොවේ.

## පාර්ලිමේන්තුවේ කටයුතු

பாராளுமன்ற அலுவல்

BUSINESS OF THE PARLIAMENT

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා (සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ හා පෝෂණ අමාත්‍යතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா - சுகாதார நலத்துறை, போசணை அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva - Minister of Healthcare and Nutrition and Leader of the House of Parliament)

ගරු කථානායකතුමනි, මා පහත සඳහන් යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරනවා.

“නායක පත්‍රයේ ප්‍රධාන කටයුතුවල අංක 5 දරන විෂයය පිළිබඳ වැඩ අද දින 4 සිට 23 වැනි සභාවර නියෝගයෙහි විධිවිධානගතව නිදහස් විය යුතු ය.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, මා 5 වැනි යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරනවා.

එම්. ජෝසප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(Mr. M. Joseph Michel Perera)

අනෙකුත් මන්ත්‍රීතුමන්ලාගේ අවසරය ඇතිව අපි මෙම යෝජනාවට එකඟ වෙමවා. මේ යෝජනාව ගැන ප්‍රශ්නයක් නැහැ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

සභාව එකඟ ද?

ගරු මන්ත්‍රීවරු

(மாண்புமிகு உறுப்பினர்கள்)

(Hon. Members)

එකඟයි.

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඒ යෝජනාව පසුවයි ඉදිරිපත් කරන්නේ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හරි, එකඟත්වය තිබෙනවා, පසුව ඉදිරිපත් කරන්න.

අද දින නායක පත්‍රයේ සඳහන් ප්‍රකාශන විරෝධී සහ ප්‍රතිකෝලන බදු පනත් කෙටුම්පත දෙ වැනි වර කියවීම, ආරක්ෂණ පියවර පනත් කෙටුම්පත දෙ වැනි වර කියවීම, ආනයන හා අපනයන (පාලන) පනත යටතේ රෙගුලාසි (අංක 1) සහ ආනයන හා අපනයන (පාලන) පනත යටතේ රෙගුලාසි (අංක 2) විවාදයට ගැනෙනවා. අංක 5 යෝජනාව විවාදයකින් තොරව සම්මත කෙරෙනවා.

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, නායක පත්‍රයේ අංක 1,2,3 සහ 4 යෝජනා හතරෙන් 4 වැනි යෝජනාව අවසානයේදී ඉල්ලා අස් කර ගැනීමට මා බලාපොරොත්තු වෙමවා. ඒ වෙනුවට වෙනත් ගැසට් නිවේදනයක් මේ සතිය තුළදී නිකුත් කෙරෙනවා. එම නිසා 1,2 සහ 3 යෝජනා පමණයි අද විවාද කරන්නේ. 4 වැනි යෝජනාව ඉල්ලා අස් කර ගැනීමට මා බලාපොරොත්තු වෙමවා.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

බොහෝම ස්තූතියි.

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, මම මුලින්ම කියන්න කැමැතියි, මෙම පනත් කෙටුම්පත ‘ප්‍රකාශන විරෝධී’ නොව ‘ප්‍රකාශන විරෝධී’ ලෙස නිවැරදි විය යුතු බව. “Dumping” කියන්නේ ප්‍රකාශයට හෙළනවාය කියන එකයි. එම නිසා එකතු ප්‍රකාශයට හෙළනවාය කියන තේරුමයි එන්නේ. ‘ප්‍රකාශන’ නොව ‘ප්‍රකාශන’ යනුවෙන් නිවැරදි විය යුතුයි. සිංහල වචන තේරෙන්නේ නැහැ, ඒකයි වෙලා තිබෙන්නේ.



## ප්‍රජාතන විරෝධී සහ ප්‍රතිතෝලන

### බදු පනත් කෙටුම්පත

#### මිෂෙප්පොරුණ් නිශ්චිතවිද්‍යාත්මක මණ්ඩලය

#### ආරක්ෂක ආරක්ෂක ආරක්ෂක ආරක්ෂක

#### ANTI-DUMPING AND COUNTERVAILING DUTIES BILL

දෙ වන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.

இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order for Second Reading read.

[ප්‍ර. හ. 947]

ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල් මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்தபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, “ පනත් කෙටුම්පත දැන් දෙ වන වර කියවිය යුතුය” යි මා යෝජනා කරනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, දේශීය වෙළෙඳ හා කාර්මික ක්ෂේත්‍රයන්හි නිසි පැවැත්ම උදෙසා සුවිශේෂ වැදගත්කමකින් යුතු පනත් කෙටුම්පත් දෙකක් ම විසින් මෙම ගරු සභාව වෙත ඉදිරිපත් කර ඇත. මින් එක් පනත් කෙටුම්පතක් ප්‍රජාතන විරෝධී සහ ප්‍රතිතෝලන බදු පනත් කෙටුම්පත - Anti-Dumping and Countervailing Duties Bill - වශයෙන් ද අනෙක ආරක්ෂණ පියවර පනත් කෙටුම්පත Safeguard Measures වශයෙන් ද නම් කර ඇත. එකී පනත් මගින් දේශීය නිෂ්පාදනවලට ආනයන හේතු කොට ගෙන සිදු විය හැකි අහිමිය අයහපත් විපාකවලින් කිසි යම් සහනයක් ඇති වන පරිදි කටයුතු කිරීමට ඉඩ ප්‍රස්තාව සැලසෙනු ඇත.

මෙම ප්‍රජාතන විරෝධී සහ ප්‍රතිතෝලන බදු පනත් කෙටුම්පතෙන් Anti-Dumping and Countervailing Duties Bill දෙයාකාරයකින් සිදු විය හැකි අසාධාරණ වෙළෙඳ ක්‍රියාවන් වළක්වා ගැනීමට විධිවිධාන සලසා ඇත. මෙහිදී ප්‍රජාතන විරෝධී කිරු බදු යනුවෙන් අදහස් කරනු ලබන්නේ, වෙළෙඳ උපක්‍රමයක් වශයෙන් විශාල ලෙස හාණ්ඩවල මිල පහත දමා තරඟකරුවන් වෙළෙඳ පළෙත් සම්පූර්ණයෙන් ඉවත් කිරීමේ බලාපොරොත්තුවෙන් විදේශීය අපනයන සමාගම් විසින් කරනු ලබන අසාධාරණ වෙළෙඳපළ උපක්‍රම බල රහිත කිරීම සඳහා පනවනු ලබන විශේෂ කිරු බද්දකි.

ප්‍රතිතෝලන කිරු බදු යනුවෙන් අදහස් කරනු ලබන්නේ, විදේශීය රාජ්‍යයන් විසින් එම රටවල නිෂ්පාදකයන්ට දෙනු ලබන සහනාධාර ප්‍රයෝජනයට ගෙන ඇතැම් විට නිෂ්පාදන වියදමටත් වඩා අඩුවෙන් විදේශීය වෙළෙඳපළවලදී ස්වකීය අපනයනයන් ඉතා අඩු මිලට විකිණීම නිෂේධ වන පරිදි බදු පැනවීමයි.

දෙවන පනත් කෙටුම්පත වන “ආරක්ෂණ පියවර” “Safeguard Measures Bill” පනත් කෙටුම්පතෙහි අරමුණ වන්නේ විදේශීය අපනයනකරුවන් විසින් මෙරට වෙළෙඳපොළට ඉතා විශාල වශයෙන් හාණ්ඩ සැපයීම හේතු කොට ගෙන විදේශී හාණ්ඩ මෙරට වෙළෙඳ පොළෙහි “ගොඩ ගැසීම” නිසා සිදු විය හැකි අහිමිය ප්‍රතිවිපාක තවදා දැමීමට ප්‍රමාණාත්මක ආරක්ෂණ පියවර ගැනීමට රජයට ඉඩකඩ ලබා දීමයි.

විදේශීය අපනයනකරුවන්ගෙන් සිදු විය හැකි අසාධාරණ වෙළෙඳ වර්‍යා හේතු කොට ගෙන එමගින් දේශීය නිෂ්පාදන අංශයන්ට සිදු විය හැකි බරපතල හානිවලට හසුවන දේශීය නිෂ්පාදකයාට ඒ පිළිබඳව වාණිජ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් වරයා වෙත කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමට මේ පනත්වලින් පහසුකම් සලසනු ලැබේ. මේ පනත් අනුව එකී පොත්සම් විභාග කොට දැඩි ලෙස කරුණු විමර්ශනය කිරීමෙන් අනතුරුව - after investigation - ප්‍රමාණවත් සාධක ඇති විට අවශ්‍ය පරිදි පියවර ගැනීම සඳහා වාණිජ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්වරයාට නීතියෙන් ඉඩ සලසා දෙනු ලැබේ.

එම කරුණු දැඩි ලෙස විමර්ශනයට භාජනය කිරීමේදී කුමන නිර්ණායක - yardsticks - සැලකිල්ලට ගත යුතුද යන්නත්, එසේම දේශීය අංශයන්ට සිදු වෙනැයි පෙන්වා ඇති එකී හානි සත්‍ය වශයෙන් ම සිදු වන්නේ ද යන්නත් කරුණු සහිතව විමසා බැලීමට වාණිජ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්වරයාට සිදු වන්නේය.

4 - PL 001108 - (2006/04)

මේ සඳහා නිත්‍ය කාල සටහනකට අනුව කටයුතු කිරීමට වාණිජ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්වරයාට සිදු වන්නේය. මේ සඳහා නිත්‍ය කාලසටහනකට අනුව කටයුතු කිරීමට වාණිජ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්වරයාට සිදු වන අතර, පළමුව වර්ෂ හතරකට නොඅඩු කාල සීමාවකට මෙරටට ගෙන්වනු ලබන විමර්ශනයට ලක් වී ඇති හාණ්ඩ සඳහා පාලනයක් ඇති කිරීමට රජයට ඉඩකඩ සැලසේ. තව දුරටත් එකී ආරක්ෂණ පියවර පවත්වා ගැනීමට අවශ්‍ය වන්නේ යැයි අදාළ දේශීය නිෂ්පාදන අංශ හෝ වාණිජ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්වරයා කල්පනා කරන්නේ නම් හෝ කරුණු විභාග කිරීමෙන් අනතුරුව තවත් වර්ෂ හතරකට එම පියවර ඉදිරියට ගෙන යා හැක්කේය. ආරක්ෂණ පියවර සඳහා වූ පනතේ විධි විධානවලට අනුකූලව ආනයනය පාලනය සඳහා නිශ්චිත වශයෙන් පියවර ගැනීමට පෙර තාවකාලික වශයෙන් ගත යුතු පියවර සඳහා කල් වේලාසහිත කටයුතු කිරීමේ බලය ද වාණිජ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්වරයාට ලැබේ.

අප විසින් නිදහස් වෙළෙඳාම සඳහා වැඩි වශයෙන් ඉඩ ප්‍රස්තාව සලසා දෙමින් කටයුතු කරන මෙවන් වකවානුවක මෙවැනි නීතිවල අවශ්‍යතාව විශාල වශයෙන් කැපී පෙනේ. ඒ ආකාරයෙන් නීති සම්මත කිරීමට ජාත්‍යන්තරව එකඟ වී ඇති නීතිවලින් අපට ඉඩකඩ ලැබේ. 1995 දී ලෝක වෙළෙඳ සංවිධානය පිහිටුවා ගත් අවස්ථාවේ ලෝකයේ රටවල් 150ක් පමණ පිළිගන්නා ලද සම්මුතීන් සහ ප්‍රකාශන ගණනාවක් අතුරින් ප්‍රධාන ගිවිසුම් තුනකින් ලබා දී ඇති ඉඩකඩ ප්‍රයෝජනයට ගනිමින් ශ්‍රී ලංකාව තුළ ද මෙම ආරක්ෂණකාරී පියවර කාලයක් ගත වීමෙන් පසු හෝ නීති මගින් ස්ථාපනය කිරීමට එකඟ වීම සම්බන්ධව කැබිනට් මණ්ඩලයේ අනුමැතිය 2005 මැයි 04 වැනි දින ලබා දීම වැදගත් සන්ධිස්ථානයක් ලෙස අපට සැලකිය හැකියි.

මෙම පනත් කෙටුම්පත් දෙක මගින් ප්‍රජාතන විරෝධී සහ ප්‍රතිතෝලන බදු - anti-dumping and countervailing duties - පැනවීමට සහ ආරක්ෂණකාරී පියවරක් - safeguard measures - ගැනීමට මගේ අමාත්‍යාංශය යටතේ ඇති වාණිජ දෙපාර්තමේන්තුවේ වාණිජ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්වරයාට බලය පවතී ඇති බව මා කලින් සඳහන් කල අතර, මේ සම්බන්ධව ඔහුට උපදෙස් දීමට අදාළ අමාත්‍යාංශ ගණනාවක් නියෝජනය වන පරිදි අන්තර් අමාත්‍යාංශ කමිටුවක් පත් කරනු ලැබේ. මුදල් අමාත්‍යාංශ, කර්මාන්ත සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය, කෘෂිකර්මාන්ත අමාත්‍යාංශය, විදේශ කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍යාංශය වැනි අමාත්‍යාංශ මෙම කමිටුව නියෝජනය වනු ඇත. ඒ පිළිබඳව කටයුතු කිරීමට නි දෙනෙකුගෙන් සමන්විත අංශයක් වාණිජ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් යටතේ පිහිටුවීමට මගේ අමාත්‍යාංශය කඩිනමින් ක්‍රියා කරනු ඇත.

අසාධාරණ තරඟකාරීත්වයට මුහුණ දෙන ව්‍යාපාරිකයන්ට සහ කර්මාන්තකරුවන්ට මින් ඉදිරියට ඒ සම්බන්ධව කරුණු ඉදිරිපත් කොට ඉතා කඩිනමින් පියවර ගැනීමට මෙම පනත් කෙටුම්පත් දෙකින් අවස්ථාව ලබා දී තිබේ.

ප්‍රජාතන - dumping by price discrimination - තෝලනය - subsidized imports - හෝ අධි ප්‍රමාණ ආනයන - import surges- සිදු වී ඇද්ද, එසේම ඒවායින් දේශීය කර්මාන්තයට හානියක් සිදු වී ඇද්ද, එසේ හානියක් සිදු වී ඇත්නම් එය කවර ප්‍රමාණයකින්ද යන්නත්, එම හානිය ඉවත් කිරීමට කවර ප්‍රමාණයකින් හෝ කවර මට්ටමකින් ආරක්ෂණකාරී පියවර හා ප්‍රතිතෝලන බදු පැනවිය යුතුද යන්නත් තීරණය කරන ආකාරය මෙම පනත් කෙටුම්පත් දෙකින් විස්තරාත්මකව දක්වා ඇත.

These Bills provide provisions for taking remedial measures when there is a serious injury or threat of serious injury to the local industry as a result of foreign imports being dumped, or subsidized goods being imported into Sri Lanka, or where there is a surge in imports causing serious hreat or injury to the local industry. Such action can only be instituted when there is sufficient evidence to prove that injury to the local industry has been caused by the import of subject merchandise. Moreover, the Bills provide provision for initiating an investigation, the-investigation procedure and timetable, the factors to be considered in determining whether there is serious injury as a result of such merchandise, the casual relationship between the imported merchandise and the injury being caused to the particular product sector or industry, criteria for determining the level or the degree of injury, the measures to be taken.

[ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුප්‍රේමේ මහතා]

පාර්ලිමේන්තු අනුමැතිය ලැබූ පසු නීති කෙටුම්පත් බවට පත් වන මෙම පනත් කෙටුම්පත් දෙක ශ්‍රී ලංකාවේ වාණිජ නීතිය හා කර්මාන්ත සංවර්ධනය පිළිබඳ ඉතා වැදගත් සන්ධිස්ථානයක් an important milestone in the history of commercial law and industrial development in Sri Lanka, ලෙස දැක්වීමට කැමැත්තෙමි. ලෝකයේ බොහෝ රටවල් මෙවැනි පනත් දැනටමත් තම තමන්ගේ නීති පද්ධතියට ඇතුළත් කර ඇති අතර, තරමක් ප්‍රමාදව හෝ මේවා ස්ථාපනය කිරීමට කටයුතු කිරීම සඳහා මට දුන් සහයෝගය පිළිබඳව මගේ අමාත්‍යාංශයේ නිලධාරීන්ට සහ ඊට සම්බන්ධ වූ අනිකුත් දෙපාර්තමේන්තු හා ආයතනවලට මගේ ස්තූතිය පිරිනැමීමට මෙය අවස්ථාව ගර ගනිමි.

මහින්ද විත්තනයට අනුකූලව සහ අනුගාමිකව මෙම පනත් දෙක ඉදිරිපත් කිරීමට මට අවස්ථාව ලැබීම ගැන මම ඉතා සිතින් සතුටු වෙමි. මගේ අමාත්‍යාංශය හුදෙක් පාරිභෝගිකයාට පමණක් නොව කර්මාන්තකරුවාට සහ ව්‍යාපාරිකයාට සහන ලබා දීමටත්, ඔවුන්ගේ ගැටලු සහ දුක් ගැනවිලි සම්බන්ධව ඉතා වග කීමෙන් කටයුතු කිරීමටත් බැඳී ඇති බව සතුටින් ප්‍රකාශ කරමි.

ගරු කථානායකතුමනි, අද දින ඉදිරිපත් කරන පනත් කෙටුම්පත් දෙකෙහි සිංහල පරිවර්තනයන්ගෙන් එකක සිදු වී ඇති මුද්‍රණ දෝෂයක් නිවැරදි කිරීමට මෙම සභාවේ අවධානය යොමු කරවමි. එම පනත “ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ප්‍රතිපත්ති” යනුවෙන් නිවැරදි විය යුතු යැයි සඳහන් කිරීමට කැමැත්තෙමි.

ප්‍රශ්නය සභානිමිත කරන ලදී.

චානිකා ගුණවර්ධන මහතා.

Question proposed.

[ප්‍ර.සා. 9. 56]

බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(ශ්‍රී. පාත්‍රාල ගුණවර්ධන)

(Mr. Bandula Gunawardane)

ගරු කථානායකතුමනි, අපේ හිතවත් වෙළෙඳ අමාත්‍යතුමා විසින් ඉතාම වැදගත් පනත් කෙටුම්පතක් මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ අවස්ථාවේදී, මේ විවාදය ආරම්භ කරමින් එක්සත් ජාතික පක්ෂය වෙනුවෙන් කරුණු කීපයක් ඉදිරිපත් කරන්න මම කැමතියි. විශේෂයෙන් අද ජයරාජ ප්‍රනාන්දුප්‍රේමේ ඇමතිතුමා බොහෝම පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කළා. එතුමන්ලාගේ රජය තිදහස්, තරගකාරී, ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ පොළ රටාව පිළිගනිමින්, එයට අවශ්‍ය නීතිමය විධිවිධාන ජාත්‍යන්තර සම්මුතීන්ට සහ ප්‍රමිතීන්ට අනුව ලංකාව ඇතුළත යෙදීම අරමුණු කර ගෙන තමයි මේ පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කරන්නේ කියා.

ගරු කථානායකතුමනි, 1964 දී නිරු බදු හා වෙළෙඳාම පිළිබඳ පොදු සම්මුතිය - GATT - ඇති වීමෙන් පසු, විශේෂයෙන්ම ලෝකයේ සංවර්ධනය වෙමින් පවතින රටවල විශාල විරෝධතාවක් ඇති වුණා, මේ ගෝලීයකරණය තුළ ලෝකයේ සම්පත් බෙදා හැරීමේ රටාවේ ඇති වන තිදහස් වීම කරණ කොට ගෙන විශේෂයෙන් කෘෂිකාර්මික අපනයන මත පදනම් වන රටවලට දැවැන්ත හානියක් වෙනවා කියලා. ඒ නිසා ලෝකය පුරාම උද්ඝෝෂණ තිබුණා; පිකට් තිබුණා; මාරාන්තික උපවාස තිබුණා. ඉන්දියාව, බංගලාදේශය, පාකිස්තානය, ලංකාව නේපාලය වාගේ තුන් වන ලෝකයේ රටවල් යැයි සම්මත රටවල - විශේෂයෙන් කෘෂිකාර්මික ද්‍රව්‍ය අපනයනය කරන රටවල - වමේ ව්‍යාපාර විසින් ඉතාම දැඩි ලෙස මේ ගිවිසුම් හෙළා දැක්කා. ඒ නිසා ඒවා අත්සන් කරන්නට යන ඇමිනිවරුන්ට විරුද්ධවත් රට ඇතුළේ දැවැන්ත උද්ඝෝෂණ පැවැත්වුණා. පසු ගිය වතාවේ ලෝක වෙළෙඳ සංවිධානයේ රැස්වීමට ජයරාජ ප්‍රනාන්දුප්‍රේමේ ඇමතිතුමා සහභාගී වුණු අවස්ථාවේදී නොයෙකුත් සංවිධාන විසින් රටට හානිකර කිසිවකට අත්සන් කරන්නට එපය කියලා පෝස්ටර් අලවා තිබුණා එතුමාට මතක ඇති. නමුත් අද ලෝකයේ ප්‍රායෝගික යථාර්ථය අනුව වැට කොටු බැඳ තැනි, සීමාවන් තැනි, තිදහස් වෙළෙඳ ද්‍රව්‍ය හුවමාරුව තුළින් සමස්ත ජනතාවට වඩා පහසුවක් වනවා කියන මූලධර්මය අවසාන විග්‍රහයේ දී පිළිගන්නවා. ඒ නිසාම, ලෝක වෙළෙඳ සංවිධානය විසින් ජාත්‍යන්තරව පිළිගත් සම්මතයන්ට අනුව හොඳ සාධාරණ තරගයක් මිසක් අසාධාරණ ආකාරයට එක් රටක් විසින් වෙනත් රටක් ගිල ගැනීමට තිබෙන අවස්ථාව මහ හැරවීම සඳහායි අද එතුමා ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ පනත්

කෙටුම්පත් දෙකෙන් අවශ්‍ය නීති ප්‍රතිපාදන සකස් කරන්නේ. යම් කිසි රටක් ඒ රටේ නිෂ්පාදන වියදමටත් වඩා අඩු මිලට විදේශ වෙළෙඳ පොළ අල්ලා ගැනීමේ අදහසින් භාණ්ඩ ඉදිරිපත් කිරීම “ප්‍රජනනය” නැත්නම් dumping කියලා හඳුන්වනවා.

පසු ගිය කාල පරිච්ඡේදය තුළදී ජපානය සහ කොරියාවත්, ඊට පසුව මැන ඉතිහාසය තුළදී විශේෂයෙන් චීනයත් ඉතාම දැඩි ලෙස තමන්ගේ තරගකරුවන් වෙළෙඳ පොළෙන් පලවා හැරීම සඳහා රාජ්‍ය අනුග්‍රහය ඇතිව හෝ නැතිව නිෂ්පාදන වියදමටත් වඩා අඩු මිලට මුද්‍රා අවධියේදී මේ රටවලට භාණ්ඩ තොග වශයෙන් - ටික කාලයක් යනතෙක් - ඉදිරිපත් කලා. ඒ භාණ්ඩ ඉතා ලාභදායක හොඳ භාණ්ඩ කියලා රටක් විසින් වැළඳ ගැනීමෙන් පසුව, වෙළෙඳ පොළ ඒකාධිකාරය තහවුරු කර ගැනීමෙන් පසුව නැවත වතාවක් මිල විශාල ලෙස ඉහළ නංවලා වෙළෙඳ පොළේ ඒකාධිකාරී තත්ත්වයක් ඇති කරගෙන තිබුණා. තියුණු තරගකාරිත්වය යටතේ ජපානයත්, දකුණු කොරියාවත්, ඊට පසුව චීනයත්, තායිලන්තයත් මේ ක්‍රියාවලියෙහි දිගටම නිරත වුණා. ඒ නිසා ඒ තත්ත්වය වළක්වා වඩාම තරගකාරී මිල ගණන් යටතේ විවිධ ප්‍රජනනයන් කරන්නට ඉඩ ප්‍රස්ථා ඇතිවීමත්, එකිනෙක කිරීමක් වශයෙන් පනවන ප්‍රතිපත්ති ලබා දෙන ඉවත් කිරීමත් සඳහා අර එතුමා කීවා සේ පමා වී හෝ මේ ලෝක වෙළෙඳ සංවිධානය හා GATT සම්මුතිය පිළිගෙන, එයට අනුකූලව අවශ්‍ය නීතිමය විධිවිධාන යොදන්නට එතුමාගේ රජය ඉදිරිපත් වීම ගැන මා සතුටු වෙනවා. නමුත්, පසු ගිය කාල පරිච්ඡේදය තුළ දී ජනතාවට කියන ලද කරුණුවලට වඩා මෙහිදී පරස්පරතාවක් ඇති වෙනවා. ඒක තමයි යථාර්ථය.

ගරු කථානායකතුමනි, විශේෂයෙන් ම අපේ රටේ ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳාම පිළිබඳ ප්‍රශ්නය වෙළෙඳ ඇමතිතුමා වශයෙන් එතුමා බරපතල ලෙස අවධානයට ලක් කළ යුතු ව පවතිනවා. 2004 වර්ෂයේදී ලංකාවේ මුළු නිර්යාන ප්‍රමාණය - export - අපනයන ප්‍රමාණය ඇමෙරිකානු ඩොලර් මිලියන 5757යි. 2005 වර්ෂය වන විට අපේ අපනයන වැඩි වෙලා තිබෙන්නේ ඇමෙරිකානු ඩොලර් මිලියන 6347ක් දක්වා වන ප්‍රමාණයකින්. ඒ කියන්නේ සියයට 10.2ක ප්‍රමාණයකින්. අපේ රටේ විවිධ කර්මාන්තකරුවන්, විවිධ නිෂ්පාදකයින් නිපදවනු ලබන භාණ්ඩ එතෙර යැවීම තුළින් ලැබෙන අපනයන ආදායම වර්ෂයක් තුළදී වැඩි වෙලා තිබෙන්නේ සියයට 10.2කින්. නමුත්, මේ රටේ අවශ්‍යතා සඳහා අපි පරිභෝජන භාණ්ඩත්, අන්තර් භාණ්ඩත් ආයෝජන භාණ්ඩත් කියන භාණ්ඩ වර්ගයටම ආනයනය කිරීම වෙනුවෙන් - ගෙන්වා ගැනීම වෙනුවෙන් - import කිරීම වෙනුවෙන් 2004 වර්ෂයේදී ඇමෙරිකානු ඩොලර් මිලියන 8000කුත්, 2005 වර්ෂයේදී ඇමෙරිකානු ඩොලර් මිලියන 8863කුත් වියදම් කරලා තිබෙනවා. ඒ අනුව ආනයන වැඩි වීමේ වේගය 2004 වර්ෂයට වඩා 2005 වර්ෂයේදී සියයට 10.8යි. බඩු පිට රට යවලා ලබන ආදායම සියයට 10.2කින් අවුරුද්දකට වැඩි වෙන කොට, බඩු පිට රටින් ගෙන්වන්න යන වියදම සියයට 10.8කින් වැඩි වීම නිසා වෙළෙඳ ගිණුමේ විශාල හිඟයක් 1977 වර්ෂයෙන් පස්සේ සැම වර්ෂයක ම ගොඩ නැගෙනවා. 2004 වර්ෂයේදී වෙළෙඳ හිඟය ඇමෙරිකානු ඩොලර් මිලියන 2243යි. 2005 වර්ෂයේදී - පසු ගිය වර්ෂයේදී - ඇමෙරිකානු ඩොලර් මිලියන 2516යි. මෙහිදී සියයට 12.2කින් වෙළෙඳ හිඟය වැඩි වෙලා තිබෙනවා. මේ වෙළෙඳ ගිණුමේ හිඟය වැඩි වීමත්, ඒ වාගේ ම ජංගම ගිණුමේ අඛණ්ඩ ව හිඟයක් වාර්තා කිරීම, බොහෝ අවුරුදුවලදී ගෙවුම් ශේෂයේ සමස්ත ශේෂය අවාසි දායක වීමත් නිසා පසු ගිය වසරවල එනම් 2003, 2004, 2005 කියන වර්ෂ තුනේ ම රුපියලේ අගය ජනතාවගේ ඇහට දැනෙන ලෙස දැවැන්ත පිරිහීමකට ලක් වෙලා තිබෙනවා. අපි කැමැති වුණත්, නැත්ත් තත්ත්වය ඒකයි. 2002, 2003 කියන වර්ෂ දෙකේදී ඇමෙරිකානු ඩොලරයට සාපේක්ෂව රුපියලේ සහයකින්වත් පිරිහීම වළක්වාගනු ලැබුවා. මොකද, ඕනෑම රජයක, ආණ්ඩුවක ප්‍රධාන යුතුකම වන්නේ, ප්‍රධාන පරමාර්ථවලින් එකක් වන්නේ, අරමුණ වන්නේ ඒ රටේ මුදලේ අගය ආරක්ෂා කිරීමයි.

ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල මහතා (වෙළෙඳ හා වාණිජ කටයුතු නියෝජ්‍ය අමාත්‍ය)

(மாண்புமிகு எச். ஆர். மித்ரபால - வர்த்தக, வாணிப அலுவலகம் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. H. R. Mithrapala - Deputy Minister of Trade and Commerce)

ගරු කථානායකතුමනි, මම එතුමාගෙන් පොඩි පැහැදිලි කර ගැනීමක් කර ගන්න කැමතියි. එතුමා කියන්නේ වෙළෙඳ ශේෂය හිඟයක් තිබුණේ 2004, 2005 විතරයි කියලාද?



### බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(ශ්‍රී ලං. පාත්‍රතුලා ඉක්කරා තුණ)

(Mr. Bandula Gunawardane)

මම කථා කරන්න ඉඩ දීලා, මම කියන දෙන මතකම කරන්නකරලා අනෙක සිටියා නම් මතකම මේක පැහැදිලි වෙයි. මම පැහැදිලි කරන්නම් (බාධා කිරීමක්) ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා මැතිතුමා මුදල් ඇමති වෙලා රට හර දෙන අවස්ථාවේ ලංකාවේ පළමු වැනි වතාවට ලංකා රුපියල් දශ ලක්ෂ 350ක ගෙවුම් ශේෂයේ අතිරික්තයක් තිබුණා. 1977න් පස්සේ අනෙක් සෑම වර්ෂයකදීමත් වෙළෙඳ ගිණුමේ හිඟයක් තිබුණේ. ඒ කාලයේ රුපියලේ අගය කීරණය වුණේ අද තිබෙන ක්‍රමයට නොවෙයි. එදා 1968 සිට විදේශ විනිමය හිමිකම් සහතික පත්‍ර ක්‍රමයක් තිබුණා. ඒ කාලයේ අවෘත්ත ආර්ථික ප්‍රතිපත්තියක් තිබුණේ. ආනයන බලපත්‍ර, විනිමය බලපත්‍ර, ආනයන සලකා ආදී වශයෙන් මේවාට තිබුණේ වෙනත් ක්‍රමයක්. 1977න් පස්සේ අද තිබෙන්නේ ලෝක වෙළෙඳ සංවිධානයේ, එහෙම නැත්නම් GATT එකේ කොන්දේසි දමන නිදහස් වෙළෙඳ පොළ ආර්ථිකයක්. මේකයි ඒ දෙකේ වෙනස. ඒ වෙළෙඳ පොළ ආර්ථිකය නිසා තමයි ගරු ඇමතිතුමා අද මේ පනත් කෙටුම්පත් දෙකම ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ. ගරු කථානායකතුමනි, මම පැහැදිලි කරමින් තිබියේ අපි ප්‍රමාණවත් ලෙස ලෝක වෙළෙඳ පොළේ කොටස්වලට නිවැරදි ලෙස යොමු නොවීම කරණ කොට ගෙන අපට දැවැන්තම ප්‍රශ්නය ලෙස අද ජනයාගේ බඩු මිලේ ප්‍රශ්නය, බඩගින්නේ ප්‍රශ්නය—

### සභානායකතුමා

(පාත්‍රතුලා ඉක්කරා තුණ)

(Mr. Speaker)

කරුණාකර නිශ්චය වන්න. මේ අවස්ථාවේදී ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපති එම්. සවිච්ඡානන්දන් මැතිතුමා මූලාසනය හොබවනවා ඇති.

අනතුරුව සභානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා (ගරු එම්. සවිච්ඡානන්දන් මහතා) මූලාසනාදායී විය.

අනුරාධපුර, පාත්‍රතුලා ඉක්කරා තුණ අතිරික්තයක් තිබුණා. 1977න් පස්සේ අනෙක් සෑම වර්ෂයකදීමත් වෙළෙඳ ගිණුමේ හිඟයක් තිබුණේ. ඒ කාලයේ රුපියලේ අගය කීරණය වුණේ අද තිබෙන ක්‍රමයට නොවෙයි. එදා 1968 සිට විදේශ විනිමය හිමිකම් සහතික පත්‍ර ක්‍රමයක් තිබුණා. ඒ කාලයේ අවෘත්ත ආර්ථික ප්‍රතිපත්තියක් තිබුණේ. ආනයන බලපත්‍ර, විනිමය බලපත්‍ර, ආනයන සලකා ආදී වශයෙන් මේවාට තිබුණේ වෙනත් ක්‍රමයක්. 1977න් පස්සේ අද තිබෙන්නේ ලෝක වෙළෙඳ සංවිධානයේ, එහෙම නැත්නම් GATT එකේ කොන්දේසි දමන නිදහස් වෙළෙඳ පොළ ආර්ථිකයක්. මේකයි ඒ දෙකේ වෙනස. ඒ වෙළෙඳ පොළ ආර්ථිකය නිසා තමයි ගරු ඇමතිතුමා අද මේ පනත් කෙටුම්පත් දෙකම ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ. ගරු කථානායකතුමනි, මම පැහැදිලි කරමින් තිබියේ අපි ප්‍රමාණවත් ලෙස ලෝක වෙළෙඳ පොළේ කොටස්වලට නිවැරදි ලෙස යොමු නොවීම කරණ කොට ගෙන අපට දැවැන්තම ප්‍රශ්නය ලෙස අද ජනයාගේ බඩු මිලේ ප්‍රශ්නය, බඩගින්නේ ප්‍රශ්නය—

Whereupon MR. SPEAKER left the Chair and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [THE HON. M. SATCHTTTHANANDAN] took the Chair.

### බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(ශ්‍රී ලං. පාත්‍රතුලා ඉක්කරා තුණ)

(Mr. Bandula Gunawardane)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මම පැහැදිලි කරමින් සිටියේ ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳාම ප්‍රමාණවත් ලෙස හැඩගස්වා නොගැනීමේ ප්‍රතිඵලය ලෙස ජීවන වියදම, බඩු මිලේ, නිෂ්පාදන වියදමේ ප්‍රශ්නයට සෘජුව බලපෑම් කරන රුපියල අව ප්‍රමාණය වීමේ ගැටලුවට අපි මුහුණ දී සිටින ආකාරයයි. 2003 දෙසැම්බර් මාසයේදී ඇමෙරිකානු ඩොලරයක් සඳහා අපි ගෙවනු ලැබුවේ රුපියල් 94යි. ඇමෙරිකානු ඩොලරයකට ශ්‍රී ලංකා රුපියල් 94යි ගෙවිමේ. 2004 අග භාගයේ සුනාමි වාසනය සිද්ධ වන අවස්ථාව වන විට ඇමෙරිකානු ඩොලරයකට ගෙවිය යුතු රුපියල් ප්‍රමාණය 105.70 දක්වා ඉහළ ගියා. සුනාමි අවස්ථාවේදී ජාත්‍යන්තර මුදල් විශාල ප්‍රමාණයක් රට ඇතුළට ගලා ඒම නිසා නැවතත් රුපියල ශක්තිමත් වෙලා ඩොලරය රුපියල් 96ට 97ට ආවා. අද වන විට නැවතත් 103.20, 103.24, 103.25 වන තුරු රුපියල බාල්දු වීම — ඩොලරයේ අගය වැඩි වීම — සිද්ධ වනවා. මම විශ්වාස කරන්නේ නැහැ, මේ තත්ත්වයට සාම්ප්‍රදායික සිතූම් පැතුම් රටාව තුළ අලුත් විසඳුමක් සොයන්න පුළුවන් කියලා.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, තායිලන්තයේ බැලුවොත්, තායිලන්තයේ මුදල් අද ලංකාවේ රුපියල්වලට convert කළාම ඇමෙරිකානු ඩොලරයක් වටිනා භාණ්ඩ ගෙන ඒම සඳහා තායිලන්තය ගෙවන්නේ ලංකාවේ සල්ලිවලින් බැලුවොත් රුපියල් 46යි. අපි ඒ භාණ්ඩ ටිකම මෙහාට ගෙන්වන්න රුපියල් 103.32ක් ගෙවනවා. තායිලන්තයට බොරු තෙල් ගෙනෙන විට ඩොලරයක් වටිනා බොරු තෙල් ගෙනෙන්න තායිලන්තය රුපියල් 46ක් ගෙවන විට අපි ඒ බොරු තෙල් ටිකම මෙහාට ගෙනෙන්න රුපියල් 103ක් ගෙවනවා. තායිලන්තයට පොහොර ටික ගෙනෙන්න, යූරියා ටික ගෙනෙන්න රුපියල් 46ක් ගෙවන විට අපි රුපියල් 103ක් ගෙවනවා.

මුදලේ අගය බාල්දු වීම තුළ ලංකාවට අවශ්‍ය කරන පරිභෝජන භාණ්ඩ ගෙනෙන්න ගියත්; බණිජ තෙල්, පොහොර, රසායනික ද්‍රව්‍ය වැනි අතර මැදි භාණ්ඩ ගෙනෙන්න ගියත්; යන්ත්‍ර සූත්‍ර, ප්‍රවාහන උපකරණ වැනි ප්‍රාග්ධන භාණ්ඩ ගෙනෙන්න ගියත් තරගකාරී අතීත රටවල් වාගේ දෙගුණයකට වඩා වැඩි මුදල් ප්‍රමාණයක් අපට ගෙවන්න වෙලා තිබෙනවා. මේ තත්ත්වය තුළ නිෂ්පාදන වියදම වැඩි වීමත්, ජීවත් වීමේ අමාරුව වැඩි වීමත්, බඩගින්නේ, මන්ද පෝෂණයේ ප්‍රශ්නය වැඩි වීමත් ප්‍රධාන වශයෙන් රඳා පවතින්නේ රටට ඩොලර් ගෙන්වා ගැනීම පිළිබඳ තිබෙන අර්බුදය නිසා. ඒ නිසා ඊයේ පෙරේදා, පසු ගිය සතිවලදී — ඉතාම මැනකදී — ආර්ථිකය පිළිබඳ ලෝක විශේෂඥයෙක් ලෙස සලකන ඉන්දියන් නායකත්වය විසින් තමන්ගේ ප්‍රාග්ධන ගිණුමක් විවෘත කළා. අපි විවෘත ආර්ථිකය ගැන කථා කළාට, අපි කවදාවත් ප්‍රාග්ධන ගිණුම විවෘත කර නැහැ. අපි වෙළෙඳ ගිණුම විවෘත කර තිබෙනවා. අපි ජංගම ගිණුම විවෘත කර තිබෙනවා. ජංගම ගිණුමේ ගනුදෙනු සඳහා රුපියල නිදහස් මුදලක් ලෙස පාවිච්චි කරනවා. ඉතිහාසය පුරාම අපි කවදාවත් ප්‍රාග්ධන ගිණුම විවෘත කර නැහැ. ප්‍රාග්ධන ගිණුම විවෘත කරන්නට සුදුසු අවස්ථාව මේකයි කියලා මම කියන්නේ නැහැ. මම ඒක පිළිගන්නේ නැහැ. නමුත් ඉන්දියාවත් මේ අභියෝගයට මුහුණ දුන්නා. ඉන්දියාවත් GATT එක සම්බන්ධයෙන් විරුද්ධ වුණා. ඉන්දියාවත් ලෝක වෙළෙඳ සංවිධානයට විරුද්ධ වුණා. නමුත් අද ලෝකයේ ඇති වී තිබෙන වෙනස් වීමේ යථාර්ථය පිළිගත් ඉන්දියන් ආණ්ඩුව ගිය සතිය වන කොට තමන්ගේ ප්‍රාග්ධන ගිණුමක් විවෘත කළා. ඒ තුළින් ඉතා විශාල, වේගවත් සංවර්ධනයක් ලබා ගෙන තිබෙනවා. නමුත් අපේ රටේ තිබෙන දේශපාලන වටපිටාව තුළ මේ ආර්ථික යථාර්ථය පිළිගන්න පුළුවන් වෙයි කියා මම විශ්වාස කරන්නේ නැහැ.

ගරු ඇමතිතුමනි, උදාහරණයක් වශයෙන් මහනිර් මොහමඩ් නායකතුමා භූමිපුත්‍ර සංකල්පය යටතේ හඳුනා ගැනීමේදී අද වන කොට, 2007 වර්ෂයකට ඩොලර් පිළිබඳ සැලැස්මක් හඳුනා තිබෙනවා. සංචාරක ව්‍යාපාරයේ වර්ධනය තුළින් විතරක් 2007 වර්ෂයේ දී ඇමෙරිකානු ඩොලර් බිලියන 7ක් ලබන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. මම කැමැතියි ඒ පිළිබඳව සඳහන් කරන්න. ඒ වාර්තාව ගැන මම කෙටි අධ්‍යයනයක් කළා. සංචාරක ව්‍යාපාරය තුළින් විතරක් 2007 වර්ෂයේදී ඇමෙරිකානු ඩොලර් බිලියන 7ක්; ලංකාවේ සල්ලිවලින් රුපියල් කෝටි 70,000ක් විතර සොයන්න මැලේසියාව බලාපොරොත්තු වෙනවා. එයින් එකක් තමයි resident tourism. විදේශිකයන්ට පදිංචිය සඳහා නිවාස තනා දීම තුළින් විශාල ඩොලර් ප්‍රමාණයක් මැලේසියාව ඇතුළට අද්දා ගන්න තමයි එතුමා බලන්නේ. එතකොට එහිදී Second Home Citizens Scheme එකක්; වෙනත් රටවල සිටින පුරවැසියන්ට මැලේසියාව තමන්ගේ දේ වැනි නිවහන ලෙස සලකන්න කියා මැලේසියාවේ ඉතා විශාල, දැවැන්ත නිවාස සංකීර්ණ ප්‍රමාණයක් වෙනමම හදා තිබෙනවා. ඒවා මැලේසියාවේ ජනතාවට විකුණන්න නොවෙයි, විදේශිකයන්ට විකුණන්නයි. එතකොට ඒ රටේ නායකත්වය කල්පනා කරනවා, විදේශිකයන්ට විකිණීම සඳහා ගෙවල් තනන විට රට ඇතුළේ තිබෙන යකඩ කර්මාන්තයේ යකඩවලට, සිමෙන්තිවලට, වැලි ටිකට, ගඩොල් ටිකට හොඳ මිලක් ලැබිලා, විදුලි කාර්මිකයාට, වඩු බාස් උන්නාහේට, මේසන් බාස් උන්නාහේට රැකියා ලැබිලා ආදායම් මාර්ග ඇති වෙනවා කියා. ගමට, පල්ලෙනට ආදායම ගලා යනවා. තමන්ගේ රට ඇතුළට විදේශ විනිමට එනවා. එතකොට ඒ තගර පිටින්ම විදේශිකයන්ට වෙන් වුණු resident tourism කියලා එක කොටසක් හදලා තිබෙනවා.

Education tourism කියා එකක් තිබෙනවා. අධ්‍යාපන සංචාරක ව්‍යාපාරය කියලයි ඒකට කියන්නේ. ලෝකයේ තිබෙන සියලුම ප්‍රධාන විශ්වවිද්‍යාල; ඇමෙරිකාව, එංගලන්තය, ප්‍රංශය, ජර්මනිය වැනි රටවල තිබෙන විශ්වවිද්‍යාල මැලේසියාවේ පටන් ගන්න කියනවා. එතකොට අපේ වගේ දේශපාලන වශයෙන් barriers තිබෙන රටවල, ලංකාව, ඉන්දියාව, නේපාලය, පාකිස්ථානය, බංග්ලාදේශය වාගේ රටවල ළමයි ඔක්කොම මැලේසියාවට ගිහින් ඉගෙන ගන්න කොට ඒ සල්ලි ටික මැලේසියන් රටට අද්දා ගන්නවා.

ඊළඟට, health tourism කියා තව කොටසක් තිබෙනවා. ඒ යටතේ ලෝකයේ ප්‍රසිද්ධ නම් තිබෙන, ගුණාත්මක භාවයෙන් ඉහළ කියන ආරෝග්‍යශාලා මැලේසියාවේ හදන්න කියනවා. එතකොට ලෝකයේ සිටින ලෙඩවිදි ටික ගිහින් මැලේසියාවේ health tourism වලට ඩොලර් ටික දෙනවා.

ඊළඟට leisure tourism කියා, වින්දනයට විවිධ ආයතන ඇති කර, ඒ වාගේම eco-tourism කියා පරිසර හිතකාමී, කැළැවිල්, ගහකොළ, සනා සීපාවා පිළිබඳ වෙනම සංචාරක ව්‍යාපාරයකුත් හදලා 2007 අවුරුද්දේදී ඇමෙරිකානු ඩොලර් බිලියන 7ක් පොලී නැතිව, ණය වන්නේ නැතිව තමන්ගේ රටට සල්ලි විධියට ගෙන්වා ගන්නාම මුදල ශක්තිමත් වීම කරන කොට ගෙන, ඒ රටේ නිෂ්පාදන වියදම අඩු වීමත්, ඒ රටේ ජීවන වියදම අඩු වීමත්, ඒ රට ඉස්සරහට ගමන් කිරීමේ කාර්යභාරයක් සිද්ධ වෙනවා.

[බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා]

කල්පනා කර බලන්න. අපේ දේශපාලන මතය අනුව, අපට මේවා කරන්න පුළුවන්ද? අපේ රටේ ඉතා විශාල විදේශ විනිමයක් අධ්‍යාපනය සඳහා රටින් පිටට යනවා. අධ්‍යාපනය සඳහා තමන්ගේ ඉඩකඩම් විකුණා, පාරම්පරික දේපොළ විකුණා අපේම ළමයි අඩුම තරමින් අද ඉන්දියාවට හරි පිටත් කරනවා. බංගලා දේශයට ගිහින් ඉගෙන ගන්න ළමයි ඉන්නවා. මේ නිසා යම් විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයක් රටින් පිටට යනවා. රටින් පිටට යන රට සල්ලි ප්‍රමාණය වැඩි වෙන්න, වැඩි වෙන්න රුපියල බාල්දු වෙනවා. ඒ බාල්දු වන තත්ත්වය ඇති වන්නේ කොහොමද? පිටරට ගිහින් ඉගෙන ගන්න අපි තහනම් කර නැහැ. සාමාන්‍ය මිනිස්සු, මධ්‍යම පන්තියේ නොවෙයි, මධ්‍යම පන්තියටත් අඩු මිනිස්සු, මම පෞද්ගලිකව දන්නා අය තිබුණු එකම ඉඩම, තිබුණු එකම ගෙය විකුණා ළමයාට උගන්වන්න වෙනත් රටකට යවනවා. මොකද, එකම බලාපොරොත්තුව එයයි. වෙනත් රටක හෝ ජාත්‍යන්තරව පිළිගන්නා මොකක් හෝ උපාධියක් අරගෙන ආවොත් ඒ ළමයාගේ ජීවිතය ගැට ගහන්න පුළුවන්ය කියා දෙමව්පියන් විශ්වාස කරනවා. මැලේසියාවේ කරන education tourism අපට පටන් ගන්න පුළුවන්ද? බැහැ. අපි තවම ඉන්නේ අර දේශපාලනයේ. ඉතාම ප්‍රාථමික යුගයේ සිතූම පැතුම් රටාවෙන් අපි මිඳෙන්න ලැස්සි නැහැ. ලෝකය වෙනස්වෙලා තිබෙනවා, අපි වෙනස් වෙන්න ලැස්සි නැහැ.

නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා ඇමතිතුමා සිටි කාලයේ ඇපලේ රෝහල පටන් ගන්න ඉඩ දුන්නා. අර විධියට ලෝකයේ තියෙන රෝහල් මෙහෙ ඇති කරන්න අපට පුළුවන්ද? තව අවුරුදු දෙක තුනක් යන කොට අපේ ආයුර්වේද වෛද්‍ය ක්‍රමයට මොකද වන්නේ? නිසැක වශයෙන්ම කේරළය තමයි ආයුර්වේද වෛද්‍ය ක්‍රමය මගින් සංචාරක ව්‍යාපාරය කරන්නේ. කේරළය ලංකාවට බොහොම ළඟයි. එතැන අපේ සිද්ධායුර්වේදය වෙනුවට සිද්ධායුර්වේදයේ කරන පංච කර්ම වැනි ක්‍රම වලට head massage, body massage, foot massage ආදී වශයෙන් විවිධ නම් දාලා බෙහෙත් තෙල් ටික ගානවා. ජර්මනිය, ප්‍රංශය, ස්විට්සර්ලන්තය හා ස්විඩනය සඳහා ම වෙන් වුණු විශේෂ සංචාරක හෝටල් විශාල සංඛ්‍යාවක් මේ දිනවල කේරළයේ ඇති කර තිබෙනවා. සිද්ධාලේප, බාබරින් බිච්, ජෙට් චින් වැනි අය බොහොම සුළු පරිමාණයෙන් කරන ආයුර්වේද වෛද්‍ය ක්‍රම එහෙම පිටින් තව ටික දවසකින් කේරළය අරගෙන යනවා. ජාත්‍යන්තරව ඇති වන වෙනස දන්නේ නැත්නම්, අල්ලපු රටේ-ඉන්දියාවේ-ඇති වන වෙනස මොකක්ද කියලා දන්නේ නැත්නම්, ඊට එහාට ගිහිල්ලා මැලේසියාවේ ඇති වන වෙනස මොකක්ද කියලා දන්නේ නැත්නම්, අපි හිතන්න ලැහැස්සි නැත්නම්, ඒකට අවශ්‍ය වෙනස ඒ ගැන කරන්න ලැහැස්සි නැත්නම්, ඒකෙදි අපි දේශපාලන සටන් පාඨම කියමින් ඉන්නවා නම් ලංකාව හැම දාම පස්සෙන්මයි ඉන්නේ. ඒ ඉන්න කොට අනෙක් මක්කොම රටවල් අපව පහු කර ගෙන යනවා. ඒක ජාතික බේදවාචකයක්. ඒ නිසා අද මේ ලෝකයේ යථාර්ථය පිළිගන්න ඕනෑ. මේ ලෝකයේ ගෝලීයකරණයේ අභියෝගයක් තියෙනවා. ගෝලීයකරණයේ අභියෝගයට අපේ වගේ තුන් වන ලෝකයේ රටවල් මුහුණ දෙන්න ඕනෑ. මුහුණ දෙන්න පුළුවන් වන්නේ කොහොමද? අපි නේ, රබර්, පොල්, මැණික් ආදී ප්‍රාථමික භාණ්ඩ පිටරට යවනවා. මේවා නැව් 1,000ක් විතර පිටරට යැව්වා ම එක plane එකක් ගන්න පුළුවන්. ජර්මනිය එක plane එකක් අරගෙන වෙනත් රටකට යැව්වා ම ජර්මනියට ඒකෙන් ලැබෙන ප්‍රකෝටි සංඛ්‍යාත ඩොලර්වලින් අපේ වගේ රටවල මුළු සේසතම අරගන්න පුළුවන්. ඒ, එක දෙයක් විකුණලා. ඒ දියුණු කරපු තාක්ෂණය.

දැන් අපි කෘෂිකාර්මික අපනයනය ගැන කථා කරනවා. බොහොම හොඳයි. කොහොමද කරන්නේ? අද දාය් කැපිටාල් පවා වෙනස් කරමින් ලෝකයේ ලොකුම කෝටිපතියා බවට පත්වෙලා සිටින බිල් ගේට්ස්ට උපතින් වතුපිටි, ඉඩකඩම්, යාන වාහන, හරකබාන කිසිවක් තිබුණේ නැහැ. තෙල් ආකර අයිතිකාරයෙක් වන්නේ නැතිව, වතු අයිතිකාරයෙක් වන්නේ නැතිව, තමන්ගේ තාත්තාට අම්මාට අයිති කිසිම දේපොළක් නැතිව විශ්වවිද්‍යාලයේ පළමු වන අවුරුද්දේ විතරක් අධ්‍යාපනය ලබලා ඔහු මුළු ලෝකයේම ලොකුම ධනවතා බවට පත් වෙලා තිබෙන්නේ දැනුම අපනයනය කරලායි. මෘදුකාංග soft ware හදලා මෘදුකාංග ලෝකයේ රටවලට විකුණලා ඔහු මුළු ලෝකයම පාලනය කරන පරිගණක තාක්ෂණයේ උරුමක්කාරයා බවට පත් වෙනවා. වතුපිටි, දේපොළ කිසිවක් නැතිව, කවුරුවත් සුරා කන්නේ නැතිව ධනපතියෙක් වෙන්න බැහැයි කියාපු ලෝක න්‍යායන් පවා බොරු කරලා දැනුම පිටරට යවලා ඔහු අද ලෝකයේ ලොකුම කෝටිපතියා බවට පත් වෙලා සිටිනවා. එවැනි ජීවමාන උදාහරණය තිබියදීත් අපි ඉන්නේ අර පරණ අවිච්චි නම්, එක් දහස් තවසිය පනස් ගණන්වල, හැට ගණන්වල අවිච්චි නම් එතැනින් අපට මේ ප්‍රශ්නයට විසඳුමක් දෙන්න බැහැ. බඩු මිලේ ප්‍රශ්නය විසඳන්න බැහැ; බඩගින්නේ ප්‍රශ්නය විසඳන්න බැහැ; රක්ෂා නැතිකමේ ප්‍රශ්නය විසඳන්න බැහැ ; මේ රටේ වේගවත්

සංවර්ධනයකට යන්න බැහැ, ඒක නිසා අද අවශ්‍ය වන්නේ ප්‍රධාන දේශපාලන ප්‍රවාහයන් අතර, මේවා පිළිබඳව ජාතික එකඟතාවක් ඇති කර ගැනීමයි. අපට පුළුවන්ද, Health tourism කරන්න? අපිට පුළුවන්ද, education tourism කරන්න? අපිට පුළුවන්ද, eco-tourism කරන්න? ඒකට දේශපාලන පක්ෂ, පාට බලන්නේ නැතිව, ඒකට අවශ්‍ය ඒකේ දක්ෂතා, කුසලතා, හැකියාවන් තිබෙන අයට උදවු කරන්න ඇත්නම්ම ආණ්ඩුව ලැහැස්සිද? එහෙම කරන්නේ නැත්නම් නැවත වතාවක් ඉතාම කෙටි කාලයක් තුළදී මේ රජයටත් උරුම වන්නේ අර පරණ මුදල් අමාත්‍යාංශය බේල්ලට හිර කරලා, බිත්තියට හේන්තු කරලා දෙන තත්ත්වයට දවසින් දවස මේ රට ගමන් කිරීමයි. මම ඒකට උදාහරණ කීපයක් කියන්න ලැහැස්සිනි.

දැන් රුපියලේ අගය දිගටම පිරිහෙනවා. දවස ගානේ බාල්දු වෙනවා. හේතුව මේකයි. මේ ඩොලර් යන ප්‍රමාණයට සාපේක්ෂව එන ප්‍රමාණය වැඩි නැහැ. ණය පොලී අනුපාතය දිගටම ඉහළ යනවා. ඉන්දියාවට ගිහින් බලන්න, සියයට 6යි, ණය පොලිය, තායිලන්තයට ගිහින් බලන්න, සියයට 5යි, ණය පොලිය. සිංගප්පූරුවට ගිහින් බලන්න, සියයට 6යි, ණය පොලිය. අපේ ණය පොලිය කීයද? Overdraft එකකට මේ දවස්වල සියයට 30ක් ගන්නවා, ණය පොලිය. ඕනෑම කර්මාන්ත කාරයකුගෙන්, ව්‍යාපාරිකයකුගෙන් සියයට 15ක්, 20ක් ගන්නවා, ණය පොලිය. මේ ණය පොලිය නිෂ්පාදන වියදමේ කොටසක්. මේ පොලියට ණය අරගෙන, LC එකක් ඇරලා බඩු ගෙන්නුවාම ඉස්සෙල්ලාට වඩා කියක් වැඩිද? මේ පොලී අනුපාතය තනි ඉලක්කමට ගෙනෙන්නේ නැතුව පොලී අනුපාතය ඉහළ නංවලා සමහර දැන්වීම් දමනවා, සියයට 20ට තැන්පත් ගන්නවායි කියලා. තමුන්නාන්සේලාට තේරෙනවා නේ, සියයට 20ට තැන්පත් ගන්නාම ඒ මිනිහා සියයට 40ක් වත් ලාභ ලබන්න ඕනෑයි කියා. සියයට 20ට තැන්පත් ගන්නවායි කියන ආයතන ගැන හෙවිවේ නැත්නම් ඒ ආයතන මිනිසුන්ට කොහොමද සියයට 20ක් ශුද්ධ ලාභය විධියට ගෙවන්නේ, සියයට 40ක් වත් ලාභ ලබන්නේ නැත්නම්? මේ ණය පොලී අනුපාතය ඉහළ යනවා. මුදල් සැපයුම සියයට 150, 180 තියෙන්න ඕනෑ. මුදල් සැපයුම වැඩි වීම දැන් සියයට 20යි, 24යි. විකෘති උද්ධමන අනුපාතයක් හදලා, Central Bank එක මේ දවස්වල පෙන්වනවා. ඒ මතුපිට උද්ධමනය විතරක්. මේකේ තිබෙනවා, පෙන්වන්නේ නැති, ජනාධිපතිතුමාට රහස් වාර්තාව සපයන “යට්ටු” උද්ධමනය කියලා එකක්. ආණ්ඩුව විසින් මිල අල්ලා ගෙන ඉන්න භාණ්ඩ තිබෙනවා. පෙට්‍රල් මිල අල්ලලා තිබෙනවා. ඩීසල් මිල අල්ලලා තිබෙනවා. විදුලිබලයේ මිල අල්ලලා තිබෙනවා. යන්න බැහැ. ප්‍රාතිහාර්යයෙන් යන්න යැ? දැන් ඡන්දය දිනලා ඉවරයි නේ? ඡන්දය තියන තෙක් තමයි මේ ඩීසල්, පෙට්‍රල් දෙකේ මිල වැඩි නොකළේ. එතකොට ඡන්දය දිනලා ඉවරයි. මේ ඡන්ද දේශපාලනය කරන්න ගිහින් ආර්ථිකය යන්නේ වළ පල්ලටයි. ඒ ගැන කිසි සැකයක් නැහැ. ඡන්ද දේශපාලනයේ ප්‍රාතිහාර්යය පාත්ත බැහැනේ. කනන්දර කියන්න පුළුවන්. ආණ්ඩුවක් ගන්න බැරි අයට කනන්දර කියන්න පුළුවන්. ආණ්ඩුව කරන අය මේ යථාර්ථයට මුහුණ දෙන්න ඕනෑ. මුදල් අමාත්‍යාංශය අද ලැස්සි. වෙනවා, ජනාධිපතිතුමාටත් හොරෙන්, ජනාධිපතිතුමාත් නොදැනුවත්ව, ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ පොළට ගිහින් ඇමෙරිකානු ඩොලර් බිලියන එකක් ණයට ගන්න. කොන්ත්‍රාත් එක American City Bank එකට හාර දී තිබෙනවා. ජනාධිපතිතුමාගේ සහෝදර අමාත්‍යතුමාත් ඉන්න නිසායි, මා මේ ටික කියන්නේ.

විදේශ ණය ආධාර වශයෙන් මුදල් ලැබෙන්නේ සියයට 0.5, 1.5 පොලියටයි. අවුරුද්දේ ජනවාරි, පෙබරවාරි, මාර්තු, අප්‍රේල් යන මාස 4ක් ගත වන කොට LIBOR plus - London Inter Bank Offered Rate- ලන්ඩන් අන්තර් බැංකු ඒකභණ පොලී අනුපාතයටත් වඩා සියයට 1ක්, 2ක් වැඩි පොලියට ඇමෙරිකානු ඩොලර් බිලියන 1ක් ගන්න යනවා. දැන් මේ දවස්වල ඇමෙරිකානු ඩොලර් එකකට LIBOR Rate එක සියයට 5යි, ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි. තවත් සියයට දෙකක් එකතු වුණාම සියයට 7යි. මා අහන්නේ, සියයට 7 පොලියට රුපියල් කෝටි 10,000ක් ණය අර ගෙන, ආණ්ඩුවක් ගෙන යන්න පුළුවන්ද කියලයි. අවුරුදු 7කින් ගෙවන්නයි, ගන්නේ. ලණුව දෙන එක් කෙනා දෙන්නේ, “මබතුමාගේ කාලයේ ප්‍රශ්නයක් වන්නේ නැහැ, මබතුමා අවුරුදු 6කට ජනාධිපති” කියායි.

ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල් මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்தபுள்ளை)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

අවුරුදු 12කට.



Our exports have grown during the last ten years in particular and the incremental value of our exports over the years has been remarkable. Our exports have registered a 12 per cent increase over 2004 in the year 2005. Our traditional exports have been overtaken by industrial products and today

[ගරු රෝහිත බේරේගොල්ලානම් මහතා]

we are competing in the global market because we have been conforming both to the standards and the quality criteria and above that to the value - based products made in Sri Lanka.

My good Friend, the hon. Bandula Gunawardane outlined several areas that as a Government we may have to overcome and as a country we have to pursue. I must concede the need for us to be more liberal in terms of making Sri Lanka a production - based country, not only in terms of industry, but also in bringing about a good quality environment for services, tourism, health and education, thereby increasing the value of our human beings in terms of achieving a better quality of life.

These are factors that our Government has started to address. We are confident that the vision of His Excellency the President Mahinda Rajapaksha, which is enumerated in the 'Mahinda Chintana, is very much on course to overcome the challenges that were cited and the needs that were advocated by the Opposition speaker, the hon. Bandula Gunawardane.

We are quite adapt to change. We have identified the Priorities of local enterprise development, local entrepreneur progress, and that is one reason why only last month I brought in legislation to set up the National Enterprise Development Authority. In the absence of the safeguards that are being now contemplated through this Bill we will not be able to measure the needs of the local entrepreneurs to become adapted to the export markets. If we do not prevent, through legislation, the dumping of goods of both low quality and low cost, it will affect the local production base. Once the local production base gets affected, there will be less production, obviously resulting in less exports. So, therefore, the need is there to bring in legislation that could safeguard the environment which would make a better production base for the local entrepreneurs. It is in that light that I say I am particularly happy that the much awaited, long overdue legislation in anti-dumping-to prevent dumping of low quality goods - has now been introduced in this House.

This is a tremendous boost for investment. It is investment that could generate the flow of foreign exchange thereby cushioning our external resources and adding on to the production capacity of Sri Lanka. It is on those lines that I have now started fashioning the Board of Investment regime which would facilitate, generate and through that develop a totally comprehensive production base in our country. Our production base today can become wider because there are new sectors for people to look at when investing in Sri Lanka.

Telecommunication, oil refineries, oil exploration, infrastructure development, IT related sectors, BPO services call centres, these are all new areas, new sectors innovative areas for investment generation. That is why at the outset with my assumption of office as the Minister in charge of investments of this country, I set a target of US Dollars one billion for 2006 as the investment goal for the Board of

Investment of Sri Lanka. Like how Malaysia is progressing how our neighbour India is making tremendous growth in terms of their industrial base and service sector, we are also now looking at a production base, a service base and also encouraging greater investment flow to Sri Lanka.

I am indeed happy of the first three months of His Excellency Mahinda Rajapaksa's period in office ending on the 31st of March, 2006 in which we have been able to register a tremendous growth in terms of foreign and local investments under the Board of Investment of Sri Lanka. Shortly I will be revealing the figures, but from the statistics available to me, we have now exceeded by over 50 per cent in the first quarter of 2006 as against the first quarter of 2005, in terms of investment flow. The "Mahinda Chintana" also envisages an industrial base spread in Sri Lanka which we call the "Nipayum Sri Lanka Programme" or the 300 factory programme under the Board of Investment of Sri Lanka out of which we have now started construction of 20 factories in 20 divisional secretariat divisions in our country. It is in the same context that we are now activating new zones in this country so that there is greater development in terms of industries. I am happy indeed there are now weal investors competent to invest substantial amounts of monies in foreign exchange in Sri Lanka which was not the case five years ago, which was not the case 10 years ago. There were investors who took money from the banks and defaulted. Some were foreign investors who went away from the country. Kabool Lanka was one such example which has to be highlighted today on this Floor. For three years, Sir, we could not find an investor for Kabool Lanka at Thulhiriya because the Korean investors defaulted in their bank commitments and went out of the country without any intimation or information or any notification to the local authorities. What were we able to do? We were able to do nothing. Three thousand odd employees lost their jobs. The country's export earnings from Kabool Lanka in Thulhiriya dropped by over US Dollars 60 million. The local activities that were generated at Thulhiriya became totally non - existent. People who were working in Kabool Lanka at Thulhiriya had to end up in Alawwa bazaar or Alawwa town in the Kurunegala District I doing various labourers jobs far below the expected economic pursuits that they used to follow. We had to arrest that transformation and bring about a new development.

When we found a local investor for Kabool, I regret to note, there was so much of negative publicity of a local investor being found for Kabool to take over an investment of over US Dollars 100 million naming Mast Group of Companies headed by Mr. Mahesh Amaleen one of the largest and mast honourable entrepreneurs of Sri Lanka.

This article appeared in the "දිව්‍ය ලංකාදීප" of 02nd April, 2006. I quote :

"කාබුල් ලංකා ගිවිසුමට ඇමැතිවරයකුගෙන් රජ වැඩක්"



What is this “රජ වැඩය”? It is the fact that a local entrepreneur has been identified to take over the defunct, closed up Kabool premises at Thulhiriya which every consecutive government, the United National Front Government of which I was the Minister of Industries failed to find an investor the previous PA administration failed to find an investor. Today under the “Mahinda Chintana” we have identified at least a local investor who has undertaken a US Dollars 100 million investment in transforming Kabool premises at Thulhiriya to a value added, internationally recognized integrated textile processing plant.

This was an article that appeared in the “Irida Lankendeepa” If they only saw their own sister paper, - page 3 of the “Financial Times” of “The Sunday Times” of 02nd April, 2006 which states, I quote :

“Thulhiriya to host world class warp knit fabric project”

It gives a totally positive account of the efforts of the Government in finding an investor capable of investing US Dollars 100 million and starting a world-class textile processing zone at Thulhiriya. From the same press office, the Sinhala news paper gives a different version and the English news paper gives a very positive account of this proposed investment. This is where the media also has to become responsible because even countervailing measures adopted through legislation cannot be sometimes countervailed, when distorted publicity is given. So I call upon the press to be very responsible because we need a positive outlook for investor confidence to be generated.

මේ රටේ විශ්වාසය අවශ්‍යයි, ආයෝජකයින්ගේ ප්‍රගතියටත් ඒ වාගේ ම සමස්ත ආයෝජන ප්‍රතිපත්ති රාමුවක් මේ රටේ ස්ථාවර කර ඒ තුළින් විශාල දෙස් විදෙස් ආයෝජන ප්‍රසාරණයක් මේ රට තුළ ඇති කරන්නටත්. අන්ත ඒ කාර්යභාරය තමයි, අද “මහින්ද චින්තන” වැඩ පිළිවෙළ තුළින් අපි - මේ රජය විසින් - කර ගෙන යන්නේ. දේශීය නිෂ්පාදකයා මේ රටේ ආර්ථිකයේ කොළු තාරටිය බවට පරිවර්තනය කරන්නටයි, අද අපි මෙවැනි පනත් කෙටුම්පත් ගෙනල්ලා කටයුතු කරන්නේ. මේ රටේ නිෂ්පාදිත බඩුවල තිබෙන ප්‍රවණතාව සහ එහි ප්‍රමිතිය වර්ධනය කර සාර්ථක කරලා, ඊට අවශ්‍ය නියම සැකසුම ලබා දිලා ලෝක වෙළෙඳ පොළක් කරා නිර්මාණ කරන්න තමයි අපි කටයුතු කර ගෙන යන්නේ.

ඒ වාගේම ශ්‍රී ලංකා අපනයන සංවර්ධන මණ්ඩලය යටතේ දෙස් විදෙස්වල විශාල වෙළෙඳ පොළවල් කරා අපේ නිෂ්පාදන යොමු කර සුළු සහ මධ්‍යම පරිමාණයේ නිෂ්පාදකයින්ගේ අභිවෘද්ධිය ඇති කර ඒවා ඉදිරියට ගෙන යෑම සඳහා බන්දුල ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමා කියපු විධියට අපි ඒ ඉලක්ක ඒ ආකාරයෙන්ම සංවිධානය කර ගෙන ඒ අරමුණු කරා තමයි යොමු වෙලා ඉන්නේ. ඒ නිසා තමයි අද අපිට විශාල ශක්තියක් ලැබී තිබෙන්නේ. රජයක් විධියට ජනතාව ඉදිරියේ වරමින් වරම ලබා ගනිමින් ඒ හැම වරමක්ම ජනතාවගේ අපේක්ෂාවන් ඉෂ්ට වන ආකාරයට ක්‍රියාවට නංවන්නට අපේ රජයට සුවිශේෂී හැකියාවක් ලැබිලා තිබෙනවා. මේ රටේ උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වලටත් ආයෝජන ලබා දී මේ ප්‍රවණතාව වැඩි කරන්නට - ත්‍රිකුණාමලයේ ශ්‍රී ලංකා අපනයන සංවර්ධන මණ්ඩලයේ ශාඛාව, සුළු සහ මධ්‍ය පරිමාණ ව්‍යවසාය බැංකුවේ - SME බැංකුවේ - ශාඛාව, ශ්‍රී ලංකා අපනයන රක්ෂණ සංස්ථාවේ ශාඛාව, ශ්‍රී ලංකා ආයෝජන මණ්ඩලයේ project office එක නැත්නම් ව්‍යාපෘති කාර්යාලය අලුතෙන්ම නිර්මාණය කර ගොඩ නගන්නට - මම කටයුතු කර තිබෙනවා.

අපිට අවශ්‍යයි, ලංකාවේ සෑම දිගේ භාගයක්ම “මහින්ද චින්තන” වැඩ පිළිවෙළෙන් එළි දැක්වූ විධියට සම්බන්ධීකරණයක් ඇති කර ගන්නට, ඒ ප්‍රදේශවල තිබෙන නිෂ්පාදන ධාරිතාව එන්න එන්නම වැඩි කර ගන්නට. අපිට

යම් යම් බාධක තිබෙනවා, අපේ තිබෙන මුදල් ගැටළුමේ සහ මුදල්වලට ගෙවිය යුතු වටිනාකම සම්බන්ධයෙන් පොලී ප්‍රමාණය අඩු තලයක පවත්වා ගෙන යාමට. අඩු තලයක පොලී ප්‍රමාණයක් පවත්වා ගෙන යන්නට නම් ඉල්ලුමට සරිලන විධියට වැඩි මුදල් ප්‍රමාණයක් අපේ මුදල් වෙළෙඳ පොළ කරා යොමු කර ගැනීමේ ක්‍රමවේදයකට අපි එන්නට ඕනෑ. එහෙම නම් විදෙස් මුදල් වැඩියෙන් ලංකාව තුළට ඒමේ සුලභතාව, ප්‍රවණතාව එළි දැක්වීමට අවශ්‍යයි. ඒ නිසාම තමයි මම ඉතාමත්ම උනන්දුවෙන් කැබිනට් මණ්ඩලයට යෝජනා ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ.

විශේෂයෙන්ම මේ රටේ අපනයනවලින් ලැබෙන මුදල් ප්‍රමාණය වැඩි කර ගැනීමේ ක්‍රමවේදයක් ඇති කර ගන්න ඕනෑ. මැණික් ක්ෂේත්‍රය සඳහා මීට වඩා වැඩි වටිනාකමක් තිබෙන වෙළෙඳ පොළවල්වලින් මුදල් ලබා ගැනීමේ ප්‍රවේශය ඇති කර ගන්නට මැණික් ක්ෂේත්‍රයේ ගනුදෙනු සම්බන්ධයෙන් ඉතාමත්ම ලිහිල් බදු ක්‍රමයක් මේ රට තුළ ගොඩ නැගිය යුතුයි. එකකොට හංගාගෙන අරගෙන යන මැණික් එළිපිට ගෙන යාමෙන් වැඩිපුර මුදල් ප්‍රමාණයක් මේ රටට එන්න පුළුවන්. ඒ සඳහා මම කැබිනට් මණ්ඩලයට යෝජනා යොමු කර අවසානයයි. මැණික්වලින් හැකිලා යන මුදල එළිපිට එන්න පටන් ගන්නාම, මැණික් අපනයනයෙන් මේ රටට ලැබෙන විශාල මුදල් සම්භාරය මේ රට තුළ ගවසා ගැනීමේ ක්‍රමවේදය හඳුනා ගැනීමට, සකස් කර ගැනීමට අපිට පුළුවන් වෙනවා. කොටස් වෙළෙඳ පොළේ ක්‍රියාකාරීත්වයට හා සමානවම මේ රටේ දේශීය ආයෝජකයාගේ වත්කම්වලට, නිෂ්පාදනවලට ලැබෙන ප්‍රවේශයටත් නිදහස් වාතාවරණයක් ලබා දිලා ඒ තුළින් වැඩි ආර්ථික ප්‍රසාරණයක් රට තුළ ඇති කර ඒ ඉලක්ක අනුව අපේ විරැකියාව නැති කර රැකියා ලබා දීමේ මාර්ග සඳහා යොමු වන්නට අපිට අවශ්‍යයි.

අන්ත එතැනයි, අපේ ආර්ථික දැක්ම තිබෙන්නේ. වැඩි පොලියක් ගෙවන්නට සිදු වෙනවා නම් එය අවම කර ගැනීමට මුදල් සොයා ගැනීමේ financial instruments කිහිපයක් එළි දක්වන්නට අපිට සිදු වෙනවා. නොයෙකුත් ක්‍රමවේදවලින් අද වෙළෙඳ පොළ ආක්‍රමණය කරන්නට අපි කටයුතු සැලසුම් කරගෙන තිබෙනවා. තෙල් ක්ෂේත්‍රය සම්බන්ධයෙන් අපට කථා කරන්නට පුළුවන්. සිංගප්පූරුව එක තෙල් බිංදුවක්වත් නැති රටක්. නමුත් ලෝකයේ දෙ වෙනි වෙළෙඳ පොළ බවට පරිවර්තනය වෙලා තිබෙන්නේ සිංගප්පූරුවයි. එහෙම නම් සිංගප්පූරුවට පිටරටවල්වලින් ගෙනෙන බොර තෙල් ඉද්ඩ කරලා, පිරිපහදු කරලා, එයින් ලැබෙන refined oil ලෝකයේ වෙළෙඳ පොළවල් කරා යොමු කිරීම නිසා නිව්යෝර්ක් වෙළෙඳ පොළට දෙ වනුව සිංගප්පූරු වෙළෙඳ පොළක් අද බිහි වෙලා තිබෙනවා.

අද ලංකාව අන්ත එවැනි ඉලක්කයක් කරා යොමු කර ගැනීමේ අභිලාෂය ගරු ජනාධිපති මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමාගේ ආර්ථික දර්ශනය තුළ රැඳිලා තිබෙනවා. ලංකාව දූපතක්, වට්ටම මුහුද තිබෙන රටක්. දූපතක් වශයෙන් තිබෙන රටක තෙල් අපනයනය කිරීමේ සුලභතාව හඳුනාගෙන අපි අද කටයුතු කරනවා. අන්ත ඒ සඳහා යොමු වන්නට ඒ අවශ්‍ය ආර්ථික ප්‍රසාරණය, ආයෝජන ශක්තිය අපි අද ඇති කර තිබෙනවා. ඒ නිසාමයි, මේ රටට බොර තෙල් ගෙනැවිලා පිරිපහදු කර මේ රටින් වෙනත් රටවල්වලට තෙල් අපනයනය කිරීම සඳහා IOC සමාගම - Indian oil සමාගම ලංකාවේ තෙල් පිරිපහදු කිරීමේ ස්ථානයක්, නැත්නම් refinedry එකක් ඇති කිරීමට සැකසුම් කරගෙන යන්නේ. තවත් ඉන්දියානු සමාගම් තිබෙනවා. ඉන්දියාවේ අද තිබෙන ආර්ථික ප්‍රසාරණය ලංකාවට විශාල ශක්තියක් වෙලා තිබෙනවා. මොකද, එතැනින් එන විශාල විදේශ ආයෝජන ප්‍රමාණයක් අපේ රට තුළ ගොඩ නගා ගැනීමට හැකියාවක් අද අපේ දර්ශන පථයට යොමු වෙලා තිබෙනවා. මෙන්න මේ නිසා තමයි, අපි වැඩි ආයෝජනයක් ලබා ගන්න කොට, අපනයනය වැඩි වන කොට, ඒ අපනයනය හරහා දේශීය නිෂ්පාදනයට අවශ්‍ය වාතාවරණය ගොඩ නැගෙන කොට ආර්ථික වශයෙන් මේ රජයේ ශක්තිය රටේ ජනතාවගේ යහපත සඳහා යොදවා ගන්නට පුළුවන් වන්නේ. අන්ත එතැනැයි, මේකට තිබෙන විසඳුම.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, බන්දුල ගුණවර්ධන මැතිතුමාගේ කථා මම හැම දාමත් අහනවා. එතුමාගේ ඒ කථා ශෛලිය සහ එතුමාගේ කථාවේ අන්තර්ගත කාරණා ගැන අපි කල්පනා කරන කොට ඇත්තෙන්ම ඒවා ආර්ථික වශයෙන් වැදගත් වෙනවා. මොකද, අපි යන මාර්ගය ගැන තමයි, එතුමා හැම වෙලේම කථා කරන්නේ. ඉතාමත්ම සැලසුම් සහගතව මේ ගෙන එන පනත් කෙටුම්පත්වලින් මේ රටේ ජනතාවට වැඩි සේවයක් ලබා ගැනීමට, වැඩි හැකියාවක් ලබා ගැනීමට අවකාශය ලබා දීම ගැන විශේෂයෙන්ම ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ ඇමතිතුමාට මගේ ප්‍රශංසාව මුසු කරමින්, මෙම පනත් කෙටුම්පතට පක්ෂ විපක්ෂ හේදයක් නොමැතිව සහයෝගය දීම ගැන විපක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාට ස්තූතිවන්ත වෙමින් මගේ වචන ස්වල්පය මෙයින් අවසන් කරනවා.

[පු. හා. 10. 53]

එච්. එම්. වසන්ත සමරසිංහ මහතා

(திரு. எச். எம். வசந்த சமரசிங்கம்)

(Mr. H. M. Wasantha Samarasinghe)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, විශේෂයෙන්ම ප්‍රජාතන විරෝධී සහ ප්‍රතිනේලන බදු පනත් කෙටුම්පත සම්බන්ධයෙනුත්, ආරක්ෂණ පියවර පනත් කෙටුම්පත සම්බන්ධයෙනුත් අදහස් දැක්වීමට අවස්ථාව ලැබීම ගැන මා සතුටු වෙමිනි. ඒ වාගේම මීට ඉස්සර වෙලා විපක්ෂය වෙනුවෙන් කථා කරපු බන්දුල ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමාත්, ඒ වාගේම ව්‍යවසාය සංවර්ධන හා ආයෝජන ප්‍රවර්ධන අමාත්‍යතුමාත් ඉදිරිපත් කළ කරුණුත් එක්ක මේ පනත් කෙටුම්පත් දෙක සම්බන්ධයෙන් සැලකිය යුතු කාරණා ප්‍රමාණයක් මේ ගරු සභාවේදී සාකච්ඡා විය යුතුයි කියා අදහස මා මුලින්ම ප්‍රකාශ කරනවා. මෙයයි. 1994 තීරණය සහ වෙළෙඳාම පිළිබඳ පොදු සම්මුතියේ පස් වෙනි ව්‍යවස්ථාව ක්‍රියාත්මක කිරීම තමයි - ඒ ව්‍යවස්ථාවට අදාළ බලතල ක්‍රියාත්මක කිරීම තමයි - එක පනතකින් ආවරණය කරන්න සුදානම් වන්නේ. ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මේ පනත් කෙටුම්පත් ඉදිරිපත් කරලා තිබෙන වෙලාවේ, මේ පනත් කෙටුම්පත් සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කරන වෙලාවේ ඒ සඳහා මන්ත්‍රීවරු, ඒ වාගේම ඇමතිවරු ඉදිරිපත් කරපු අදහස් එක්ක, මේ පනත්වලින් පස්සේ අපේ රටේ ආර්ථිකය තුළ සිද්ධ වන්නේ මොකක් ද කියන එක සම්බන්ධයෙනුත් සැලකිල්ල ලක් කළ යුතු වෙලා තිබෙනවා. ඇයි අපි එහෙම කියන්නේ? වෙළෙඳ, වාණිජ, පාරිභෝගික කටයුතු සහ අලෙවි සංවර්ධන ඇමතිතුමා මේ පනත් දෙක ඉදිරිපත් කරලා, එක පැත්තකින් අපේ රටේ ආයෝජනයන් පුළුල් කිරීම සඳහා වන ඉඩ සකස් කරන්න ඕනෑ කරන වටපිටාව සකස් කරලා තිබෙනවා. ආරක්ෂණ පියවර පනත් කෙටුම්පත ගන්නෙත් ඒ පනතෙන් එක පැත්තකින් අපේක්ෂා කරනවා අපේ රටේ සම නිෂ්පාදනවලට හානියක් නොවන විධියට ආරක්ෂණ පියවරක් අනුගමනය කරමින් ආයෝජන සඳහා ඉඩ සලස්වන්න.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මේ විවාදයට සම්බන්ධ වෙමින් බන්දුල ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමා ප්‍රකාශ කළා අපේ රටේ ආයෝජනය සඳහා හඳුනා නොගන්න විවිධ ක්ෂේත්‍ර තිබෙනවාය, ඒ ක්ෂේත්‍රවල ආයෝජනය කලොත් වැඩි මුදල් ප්‍රමාණයක් රටට උපයා ගන්න පුළුවන්කම තිබෙනවාය කියලා. ඒ වාගේම, අපේ රටෙන් පිටට ගලා යන මුදල් ඉතිරි කර ගන්න හැකියාව තිබෙනවාය, ඒක නිසා ඒ සඳහා වැඩි ආයෝජනයන් අපේ රට තුළට කැඳවා ගැනීම සඳහා මේ ක්ෂේත්‍රවලට ඉඩ දෙන්න ඕනෑය කියලත් එතුමා කිව්වා. එතුමා විශේෂයෙන් හැඳින්වූවා අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රය විශේෂයෙන් අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රය සඳහා අපේ රටවල්වලින් විශාල ලෙස මුදල් ගලා ගෙන යනවාය කියලා එතුමා පැහැදිලි කිරීමක් කළා. අපේ රටේ මධ්‍යම පන්තිය පමණක් නොවෙයි, මධ්‍යම පාන්තික පවුල්වලටත් පල්ලෙනා ඉන්න පරම්පරාවට හිමි එකම ඉඩම් කැල්ල උගස් තියලා, ඒ ඉඩම් කැල්ල විකුණලා ගිහිල්ලා අධ්‍යාපනය ලබා ගන්න සුදානම් වන පිරිස්, සුදානම් වන ශිෂ්‍යයෝ ඉන්නවා. ඒ වාගේ ම, තමන්ගේ දරුවන්ට උපාධියක් ලබා දීම සඳහා තමන්ගේ ඉඩම් කැල්ල හෝ නිවෙස විකුණලා දෙන්න ඒ දෙමව්පියෝ උනන්දු වනවාය කියලත් එතුමා සඳහන් කළා. ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මේ කාරණය පිළිබඳව අපි හරියට කථා කළොත්, ඒ විදේශවලට යන මුදල් තවත්වන්න ඕනෑ තමයි. විදේශවලට යන මුදල් තවත්වන්න ඕනෑ කිව්වාට අපේ රටේ අධ්‍යාපනය සඳහා තිබෙන අවස්ථාව පුළුල් වෙන්න ඕනෑ. මේ අපේ රටේ අධ්‍යාපනය ලබන හතළිස් හතර ලක්ෂයක් ශිෂ්‍යයින් මෙන්ම, ඒ නිදහස් අධ්‍යාපනයේ වරම් අහිමි වුණු, තවත් සියයට එකොළහකට ආසන්න ප්‍රමාණයක් පාසල් යා යුතු වයසේ, එහෙත් දැනට පාසල් නොයන දරුවන් අපේ රටේ ඉන්නවා. මේ පිරිසට පාසල් ටික හරියට හඳලා දෙන්නේ නැතුව, ඒ හතළිස් හතර ලක්ෂයක් ඉන්න ශිෂ්‍යයන් පිරිසට ඒ අධ්‍යාපන පහසුකම් ටික හරියට සකස් කරලා දෙන්නේ නැතුව යම් හෙයකින් උත්සාහ කරනවා නම් මේ රටේ අධ්‍යාපනය වෙළෙඳ පොළ තුළ වෙළෙඳ භාණ්ඩයක් බවට පත් කරන්න, අපි විශ්වාස කරනවා - බන්දුල ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමා ඒ පහැදිලි කරපු කාරණය එතුමාගේ පොද්ගලික අත් දැකීමවලට වඩා - මේ රටේ හතළිස් හතර ලක්ෂයක් වන ශිෂ්‍යයන්ගේ දෙමව්පියන් බලාපොරොත්තු වන්නේ ඒ අධ්‍යාපනය සඳහා වුණු වෙළෙඳ පොළක් හදන එක නොවෙයි. විවිධ ලෙස අධ්‍යාපනය සකස් කරලා ඉගෙන ගැනීම සඳහා වඩා හොඳ වටපිටාවක්, පහසුකම් ප්‍රමාණයක් පාසල් තුළ ස්ථාපිත කිරීමයි කියා. ඒ නිසා ඒ විදේශවලට ගලා ගෙන යන මුදල් ප්‍රමාණය රට තුළ තවත්වනවා නම් අපේ රටේ අධ්‍යාපන පහසුකම් දියුණු කරන්න ඕනෑ. ඒ වාගේ ම, විශ්වවිද්‍යාලවලට ඇතුළත් වන ශිෂ්‍යයන් වැඩි ප්‍රමාණයක් තෝරා ගැනීම සඳහා අදාළ පහසුකම් සකස් කරන්න ඕනෑ. විශ්වවිද්‍යාල පහසුකම් හා විශ්වවිද්‍යාල ඉඩ කඩ පුළුල් කරන්න ඕනෑ.

අද වන කොට එක අවුරුද්දකදී විශ්වවිද්‍යාලවලට ඇතුළු වීම සඳහා අවශ්‍ය අවම සුදුසුකම් සම්පූර්ණ කරනවා, අපේ රටේ ලක්ෂයකට ආසන්න ශිෂ්‍ය ප්‍රමාණයක්. හැබැයි, ලක්ෂයකට ආසන්න ශිෂ්‍ය පිරිසක් අධ්‍යාපනය සඳහා අවම සුදුසුකම් සම්පූර්ණ කර ගන්නත්, 15,000 කටත් අඩු ප්‍රමාණයක් තමයි අපේ රටේ උසස් අධ්‍යාපනය එහෙම නැත්නම් විශ්වවිද්‍යාල අධ්‍යාපනය සඳහා වරම් ලබන්නේ. එක ලකුණේ ඉඳලා ඊට පල්ලෙනාට ඉන්න හැම ශිෂ්‍යයෙක් ම තමන්ගේ අපේක්ෂාව බිඳ වැටුණාට පස්සේ වෙනත් ක්‍රමයකින්, වෙනත් මාර්ගවලින් තමන්ට අදාළ කරන අධ්‍යාපනයේ සුදුසුකම් සපුරා ගැනීම සඳහා ඔවුන් උත්සාහ කරනවා. ඒ නිසා බාහිර පාඨමාලාවට ඇතුළත් වෙනවා, බාහිර උපාධි පාඨමාලාවලට ඇතුළත් වෙනවා, වෙනත් විවිධ පාඨමාලා හදාරන්න සුදානම් වෙනවා. ඒ හැම එකක් හරහා ම තිබෙන්නේ අපේ රටේ ඒ පරම්පරාව ඉගෙන ගන්න වුවමනාවෙන් ඉන්නවා කියන එකයි. ඔවුන්ට ඒ සඳහා තිබෙන ඉඩ තැනි වුණු නිසා තමයි, රජයෙන් ඒ සඳහා වැඩ පිළිවෙළක් හඳලා නැති නිසා තමයි, රජයේ වැඩ පිළිවෙළ ප්‍රමාණවත් නොවන නිසා තමයි රට තුළ ඒ ලබා ගන්න පහසුකම්වලට අමතරව විදේශගත වෙලත් යම් ප්‍රමාණයකට හෝ අධ්‍යාපනය ලබා ගන්න ඔවුන්ට සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ.

බන්දුල ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමා කියපු විධියට අපේ රටේ තවත් විශ්වවිද්‍යාල හඳලා [බාධා කිරීමක්] තිබෙන විශ්වවිද්‍යාල ටික පවත්වා ගෙන යන්නේත් බොහොම අඩු පහසුකම් යටතේයි. නේවාසිකාගාර පහසුකම්, අධ්‍යායන පහසුකම්, පුස්තකාල පහසුකම් කියන මේ සමස්ත පහසුකම්වලට අඩු තත්ත්වයන් යටතේ තමයි විශ්වවිද්‍යාල ශිෂ්‍යයන් ඉගෙන ගනිමින් ඉන්නේ. ඒ නිසා ඔවුන්ගේ පහසුකම් ටික වැඩි දියුණු කරලා, විශ්ව විද්‍යාල පහසුකම් පුළුල් කරනවා වෙනුවට, සල්ලි දීලා ඉගෙන ගන්න ඉතා සුළු පිරිසක් හිටියාට, ඒ පිරිසට වුවමනා වන ලෙස අධ්‍යාපන වෙළෙඳ පොළක් හැදුවොත් සිද්ධ වන්නේ මොකක්ද ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, අපේ රටේ නිදහස් අධ්‍යාපනය සම්බන්ධයෙන්, ඒ නිදහස් අධ්‍යාපනයට තිබෙන ඉඩ සම්බන්ධයෙන් ආපසු වතාවක් අපට සැකයක් මතු වෙමින් තිබෙනවා. නිදහසේ ඉගෙන ගන්න තිබෙන, නොමිලේ ඉගෙන ගන්න තිබෙන ඉඩ සම්බන්ධයෙන් සැකයක් මේ මතු කරමින් ඉන්නේ. ඒනිසා අපි කියන්නේ, නිදහසේ අධ්‍යාපනය එහෙම නැත්නම් නොමිලේ ලැබෙන අධ්‍යාපනය ලබා දීම විධිමත් කරලා වැඩි පහසුකම් ප්‍රමාණයක් ලබා දෙන්න කටයුතු කරන්න ඕනෑ කියන කාරණයයි.

බන්දුල ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමා කිව්වා, ශිෂ්‍යයන් විශාල ලෙස පිටරට යනවා කියලා නැහැ. වෛද්‍ය උපාධිය හැදෑරීම සඳහා එක් අවුරුද්දකදී 1200කට ආසන්න ශිෂ්‍යයන් ප්‍රමාණයක් රටින් ගියාට, වෛද්‍ය උපාධිය සමත් වෙව්වා, එහෙම නැත්නම් විවිධ රටවලට ගිහිත් වෛද්‍ය උපාධිය හදාරලා වෛද්‍යවරු හැටියට සුදුසුකම් ලබපු අය අසූවකට අඩු පිරිසක් තමයි එක අවුරුද්දකදී අපේ රටට එන්නේ. 1200ක් ගියාට එන්නේ අසූවකට ආසන්න ප්‍රමාණයක්. ඒ ඇත්ත කාරණය සලකා බැලුවත් ඉගෙන ගැනීමේ වුවමනා තිබෙනවා. එහෙම නම් ඒ ඉගෙන ගැනීමේ වුවමනාවට සම්පූර්ණ වන ලෙස අපේ අධ්‍යාපන පහසුකම් පුළුල් කරන්න ඕනෑ. ඒක වෙළෙඳ පොළක් බවට පත් කරලා, අධ්‍යාපනය වෙළෙඳ භාණ්ඩයක් බවට පත් කරන්න සැලසුම් හදන එක නොවෙයි විය යුත්තේ.

දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමය ගැන කථා කළා. අපේ රටේ තිබුණා ලෝකයේ ප්‍රසිද්ධම වෛද්‍ය ක්‍රමයක් ඉතා විශාල ලෙස ලෝකයේම ප්‍රසිද්ධ වෙව්වා ආයුර්වේද වෛද්‍ය ක්‍රමයක් අපේ රටේ තිබුණා. නමුත් අද මොකක්ද සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ ? ආයුර්වේද වෛද්‍ය ක්‍රමයට අපේ රටේ ලැබිලා තිබෙන ඉඩ මොකක්ද ? ඒවා පුළුල් කරලා, පහසුකම් වැඩි දියුණු කරලා, දේශීය වශයෙන් නහා සිටුවන්න ඕනෑ ඒ කර්මාන්තය, ඒ ක්ෂේත්‍රය නහා සිටුවන්නට කටයුතු කරනවා මිස ඒවා වෙළෙඳ භාණ්ඩ බවට පත් කරන එක නොවෙයි මේකට උත්තරය වන්නේ.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, රෝහිත බෝගෝල්ලාගම ඇමතිතුමා අදහස් ප්‍රකාශ කරද්දී කිව්වා. මේ ප්‍රජාතන විරෝධී සහ ප්‍රතිනේලන බදු පනත ගෙන ඒමෙන් වැඩි ආයෝජන ප්‍රමාණයක් එන්නට ඉඩ සකස් වෙනවා කියලා. ඔව්. ඔවුන්ට ඉඩ ලබා දෙන්න ඕනෑ, වැඩි අයෝජන ප්‍රමාණයක් එට තුලට ගෙන එන්නට. එකකොට අපි බලන්න ඕනෑ, ඉතිහාසයේදී අපි ලබා දියු පහසුකම් යටතේ ඇති වුණ ඒ ආයෝජන වලින් අපේ රටේ සිද්ධ වුණේ මොනවාද කියලා, ඒ අය අපේ රටේ සිද්ධ කරපු කටයුතු මොනවාද කියලා. ඒවාගේම ආයෝජන මණ්ඩලය - BOI - හරහා ඉදිරි ක්‍රියා මාර්ග ගන්න එතුමා කථා කළා. 2006 අවුරුද්දේ ආයෝජන හැටියට ඇමෙරිකන් ඩොලර් බිලියනයක් රට තුළට ගෙන්වා ගැනීමේ සැලසුමක් තියෙනවා කියලාත් එතුමා කථා කරද්දී කිව්වා. ඒවාගේම එතුමා පැහැදිලි කරලා කිව්වා, ඒ හරහා විධිකියාවට රැකියාවක් ලබා දෙන්න කටයුතු කරන්න පුළුවන් කියලා.



ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ඒක හොඳ යෝජනාවක්; හොඳ අදහසක්; ඒක ක්‍රියාත්මක වෙනවා නම් හොඳ වැඩ පිළිවෙලක්. ඒවාගේම ආයෝජන මණ්ඩලයේ - BOI එකේ - ක්‍රියාවලිය දිනා එතුමා ආපසු හැරී බැලුවොත් එතුමාට යම් අවබෝධයක් ලබා ගන්න පුළුවන් වෙයි. මොකද ? ඩොලර් බිලියන ගණනක් ආයෝජන හැටියට රට තුළට ගෙන එන්නේ අදහස් කළාට, යෝජනා කළාට ශ්‍රී ලංකා ආයෝජන මණ්ඩලය සතු ගොඩනැගිලි, ඉඩම් තිබුණාට, රටට ආයෝජන උපයා දෙන්න, රජයට ආදායම් හොයා දෙන්න, ඒවා එකතු කර දෙන්න කලා කළාට Overseas Realty (Ceylon) Limited - එකට රුපියල් ලක්ෂ 490ක් මාසයකට ගෙවා කුලියටයි කාර්යාලය තබා ගෙන ඉන්නේ. තමන්ට අයිති ඉඩමක් තිබෙනවා, ඒ ඉඩමේ ගොඩනැගිල්ලක් තිබෙනවා. ඒ ගොඩනැගිල්ලේ කාර්යාලය පවත්වා ගෙන ගිහින් වැඩ ආයෝජන ප්‍රමාණයක් උපයා ගන්න කටයුතු කරලා නැහැ. ඒ නිසා මේ වන විට ආයෝජන 1450කට ආසන්න ප්‍රමාණයක් රට තුළට එන්න බැව් හිරවෙලා තිබෙනවා. පාරිසරික ප්‍රශ්න, නීති ප්‍රශ්න, ඉඩම් නිරවුල් කිරීමේ ප්‍රශ්න වැනි ප්‍රශ්න නිසා ලක්ෂ එකහමාරකට ආසන්න ප්‍රමාණයක් රැකියා ලබා දෙන්න පුළුවන් ආයෝජන 1450කට ආසන්න ප්‍රමාණයක් හිර වෙලා තිබෙනවා. මේවා විධිමත් ලෙස සකස් කර මේ ආයෝජන ගෙන්වා ගන්න කටයුතු කරනවා වෙනුවට මේ බදු නිදහස් සීමාවක් ලබා දීමෙන් ගන්න හදන පියවර මීට වඩා සැලකිය යුතු පියවරක්. එහෙම නැත්නම් ප්‍රපාතන වි රෝඩ් සහ ප්‍රතිනෝලන බදු නිදහස් ලබා දෙන මේ වැඩ පිළිවෙල මීට වඩා දුෂ්කර එකක්. එතුමාම සඳහන් කළා, 2006 අවුරුද්දේ ආයෝජකයන් කැඳවා ගෙන බිලියනයක් හොයා ගන්න, විරැකියාව වෙනුවට රැකියා ලබා දෙන්න කටයුතු කරනවාය කියා. අපි අහන්නේ අපේ රටට ගෙන් වූ ආයෝජකයන් පැනලා යැදී කරන්න පුළුවන් වුණේ මොනවාද කියලයි. කාබුල් ලංකා ආයතනය, කාබුල් ලේස් ආයතනය ගත් ආයෝජකයන් රටින් පැනලා ගියා; කර ගන්න දෙයක් නැති වුණා කියා එතුමාම කිව්වා. ඒ ආයතන විතරක් නොවයි, කටුනායක නිදහස් වෙළෙඳ කලාපය ඇතුළේ පසු ගිය මාසය ඇතුළත ආයතන තුනක් වහලා දැමීමා. සේවකයන් දහසකට වැඩි ප්‍රමාණයක් එළියට දමා ආයතන වහලා ගියා. මොනවාද කරන්න පුළුවන් වුනේ? ඒ නිසා මේ ආයතන ගෙන එනවිටත් වැඩිපුර සිතා බැලිය යුතු කාරණා ප්‍රමාණයක් තිබෙනවා. දැන් මේවා අමතක කරමින් තමයි මේ යන්නේ. ඒ නිසා අපි මේවා මතක් කර දෙන්න ඕනෑ. ඒවායේ වැඩ කරන සේවකයන්ට ඒවායේ වැඩ කරන කම්කරුවන්ට තමන්ගේ අයිතිය අහිමි කරලයි තිබෙන්නේ, සේවකයන්ට කාර්මික ආරවුලක් ඇති වුණ වෙලාවකදී ගිහින් තමන්ගේ ප්‍රශ්න කියා ගන්නට BOI - එකේ තිබුණු කාර්මික සම්බන්ධතා අංශයට මොකද වුණේ කියා අද අහන්නට සිදු වෙලා තිබෙනවා. කාර්මික ආරවුලක් ඇති වුණාට පස්සේ ඒ කාර්මික ආරවුල නිරාකරණය කරන්න මැදිහත් වෙන්න අංශයක් BOI - එකේ තිබෙන බව මේ රටම දන්නවා. හැබැයි, අද වන විට ඒ කාර්මික සම්බන්ධතා අංශය වහලයි තිබෙන්නේ, එතකොට ඒ කම්කරුවාට තමන්ගේ රැකියාවේ සුරක්ෂිතභාවය නැති වුණොත් හෝ තමන්ගේ රැකියාවේදී යම් අර්බුදයකට මුහුණ දෙන්න වුණොත් ඔහු ඒ අර්බුදයට විසඳුම් හොයා ගන්නේ කොහොමද , ඒකට තිබුණු තැන වහලා දමලයි තිබෙන්නේ. අද ආයෝජකයාට ඕනෑ ආකාරයට මේ රටේ ආයෝජනයක් ආරම්භ කරන්න පුළුවන් වන විධියට නිදහස දී තිබෙනවා. ඒ වාගේම ඒ ආයෝජකයාට ඕනෑම වෙලාවක ඒ සේවකයන් දොට්ට දමලා, මේකෙන් එළියට යන්න පුළුවන් විධියට, මේ රටෙන් පැනලා යන්න පුළුවන් විධියට මේ රටේ නිදහස හදා දී තිබෙනවා. ඒ නිසා ඉස්සෙල්ලා මෙන්ම මේවා නවත්වන්න ඕනෑ. ඒ ආයෝජකයා රට තුළ ආයෝජනය කළාට පස්සේ, ඔහුට ලබා දෙන පහසුකම්වලින් ප්‍රයෝජන ගන්නාට පස්සේ, බදු නිදහසින් ඔහු ප්‍රයෝජන ගන්නාට පස්සේ, යටිතල පහසුකම්වලින් ඔහු ප්‍රයෝජන ගන්නාට පස්සේ අපේ රටේ වැඩ කරන කම්කරුවන්ට ලැබෙන ආරක්ෂාව මොකක්ද, ඒ වාගේම අපේ රටට ලැබෙන ප්‍රතිලාභය මොකක්ද කියා ඉස්සෙල්ලා බලන්න ඕනෑ. හැබැයි, මේවා සම්බන්ධයෙන් කිසිම සැලකිල්ලක් නොකර, ඒ සම්බන්ධයෙන් කිසිම තැකීමක් නොකර තමයි, මේ ආයෝජකයන් කටයුතු කර තිබෙන්නේ. ඒ වෙනුවෙන් ක්‍රියාත්මක වෙන්න තිබෙන ආයතනය වන ආයෝජනය මණ්ඩලය -BOI එක- අද වන විට මොකක්ද කරලා තිබෙන්නේ ? අපි ඇමතිතුමාට කියන්නේ මේ අවුරුද්දේ බිලියන එකක් හොයන්නට උත්සාහ කරන එක හොඳයි. ඒක හොඳ යෝජනාවක් තමයි. හැබැයි මේ රටේ BOI - එකේ අනුමත කර්මාන්ත ආයතන 1350ක් තිබෙනවා. ප්‍රධාන කලාප තුනක් හා කාර්මික ජනපද 12ක් ඇතුළත්, ඒ වාගේම රට තුළ අනෙකුත් ආයතන 1350ක් ඇතුළත් ලක්ෂ තුන හමාරකට වැඩි කම්කරුවන් පිරිසක් සේවය කරනවා. කටයුතුකා, බියගම, කොන්ගල යන මේ ප්‍රධාන කලාප තුනෙන් කටුනායක විතරයි කාර්මික සම්බන්ධතා අංශයක් තිබුණේ. ඒකත් වහලා දැමීමාට පස්සේ මේ කලාප

තුනේ සේවය කරන, 90, 000කට ආසන්න ප්‍රමාණයක් වූ සේවක සේවිකාවන්ට ඔවුන්ගේ රැකියාවේ සුරක්ෂිතභාවය සම්බන්ධයෙන් මොකක්ද කර තිබෙන්නේ ? මේවා අනතුරලා තමයි මේ කලා කරන්නේ. ඒ නිසා ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, විරැකියාවට රැකියාව දෙන්න ඉස්සෙල්ලා රැකියාව කරන මිනිසුන්ගේ රැකියාව සුරක්ෂිත කරලා ඉන්න ඕනෑ. ඔවුන්ගේ රැකියාවේ සුරක්ෂිතභාවය තහවුරු කරලා ඉන්න ඕනෑ. ඔවුන්ගේ රැකියාවේ විශ්වාසය තහවුරු කරමින් තමයි මේ ආයෝජන සඳහා ඉඩ සකස් විය යුත්තේ. නමුත් අද සිද්ධ වෙමින් තිබෙන්නේ මොකක්ද? BOI එකේ එහෙම නැත්නම් ආයෝජන මණ්ඩලයේ අනුමත ආයෝජන ව්‍යාපෘතියක් ක්‍රියාත්මක වෙද්දී කම්කරු නීති සම්බන්ධයෙන්, කම්කරුවන්ට සලකන ආකාරය සම්බන්ධයෙන්, නිවාඩු සම්බන්ධයෙන්, ආයෝජන සම්බන්ධයෙන්, අනිකුත් දේවල් සම්බන්ධයෙන් ඔවුන් අපේ රටේ ආයෝජන මණ්ඩලය එකක එකතනාවකට එනවා. ආයෝජන මණ්ඩලය මේ ව්‍යාපෘතියට අනුමැතිය දෙද්දී, බදු සහන, යටිතල පහසුකම් ලබා දෙද්දී ඉදිරිපත් කරන එක කොන්දේසියක් තමයි, අපේ රටේ ශ්‍රමිකයන්ට රැකියා ලබා දෙන්න ඕනෑ බව. අපේ රටේ විරැකියාවෙන් සිටින තරුණ තරුණියන්ට රැකියා ලබා දෙන්න ඕනෑ හැබැයි, මේ වන විට BOI එකේ අනුමත ආයතන තුළ-ඉහළ විධායක ශ්‍රේණිවල නොවෙයි - කම්කරුවන් හැටියට වැඩ කරන 4000කට ආසන්න ප්‍රමාණයක් ඉන්දියන් පුරවැසියෝ. මේක නීති විරෝධීයි. ආයෝජන මණ්ඩලය මොකක්ද කරන්නේ?

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මේ ආයතනවල තිබෙන නීතියක් තමයි, කොන්ත්‍රාත් සේවකයෝ එහෙම නැත්නම් manpower සමාගම් හරහා මේවාට සේවකයන් ගන්න බැහැ කියන එක හැබැයි, මොකක්ද සිද්ධ කර තිබෙන්නේ? ආයෝජන මණ්ඩලයේ අනුමත බහුතරයක් ආයතන ක්‍රියාත්මක වෙමින් ඉන්නේ manpower සමාගම් එහෙම නැත්නම් මිනිස් බල සමාගම් හරහා, සේවකයාට සෘජු වග කීමක් නැතිව ශ්‍රමය ඉතාම අඩු ගණනට කොල්ල කන්න පුළුවන් වන විධියටයි. ඒ නිසා අපි කියන්නේ හොඳ වැඩ පිළිවෙලක් ක්‍රියාත්මක කරන්න යද්දී ඉතිහාසයේ තිබුණු තත්ත්වයන් පුරෝකථනය කර ගන්න ඕනෑ බවයි. අපේ රටේ ආයෝජන දියුණු කරන්න ඕනෑ තමයි. රටට රැකියා ලැබෙන විධියට ආයෝජන ශක්තිමත් කරන්න ඕනෑ තමයි. හැබැයි, අවසානයේ රටක් ඉතුරු වන්නත් ඕනෑ. අවසානයේ ජනතාවට, රටට, ආණ්ඩුවට ශක්තියක් ඉතුරු කර ගන්නත් ඕනෑ. මේක වෙළෙඳ මධ්‍යස්ථානයක් බවට පත් කර ගන්න සැලසුම් සකස් කරද්දී අවසානයේදී මේ රටේ ජනතාවට, ආණ්ඩුවට සිද්ධ වන්නේ මොකක්ද කියන එක සම්බන්ධයෙන් හිතා බලන්නත් ඕනෑ. ඇයි අපි එහෙම කියන්නේ?

මේ පනත් කෙටුම්පතේ 15 වන වගන්තියේ එක තැනක මෙහෙම සඳහන් වනවා :

“(එ) උද්දේශිත ප්‍රකාශන ආනයනයන්හි පරිමාණයේ වර්ධනය වීම පිළිබඳ තොරතුරු, ශ්‍රී ලාංකීය වෙළෙඳපොළෙහි දේශීය සමාන නිෂ්පාදනවල මිල කෙරෙහි මෙම ආනයනවල බලපෑම සහ මේ පනතේ 74 වන වගන්තිය, 75 වන වගන්තියේ (1), (2) සහ (3) වන උපවගන්තිවල සහ 76 වන වගන්තියේ ලැයිස්තුගත කර ඇති බලපෑම් වැනි ශ්‍රී ලාංකීය කර්මාන්තයේ තත්ත්වයට බලපෑමක් ඇති අදාළ සිද්ධිමය කරුණු සහ සලකුණුවලින් ප්‍රදර්ශනය කරනු ලබන ශ්‍රී ලාංකීය කර්මාන්තය කෙරෙහි ආනයනවලින් සිදුවන බලපෑම.”

යම් නිෂ්පාදකයෙක් එහෙම නැත්නම් යම් ආයෝජකයෙක් අපේ රටේ ආයෝජනය කිරීම සඳහා ඉඩ ඉල්ලන විට ඔහු සලකා බැලිය යුතු කරුණු බොහොම පැහැදිලිව තිබෙනවා. අපේ රටේ ඒ හා සමාන සම නිෂ්පාදනවලට බලපෑමක් සිද්ධ වනවා. ඒ බලපෑම කියන්න ඕනෑය කියන එක ඉස්සෙල්ලා කියනවා. ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ආයෝජන සඳහා ඉඩ සකස් කර ගන්න ඕනෑ තමයි. හැබැයි, ඒ ආයෝජන සඳහා ඉඩ සකස් කරද්දී දේශීය කර්මාන්තකරුවා බිඳ වැටෙනවා නම්, දේශීය කර්මාන්තකරුවාට වෙළෙඳපොළ අහිමි වෙනවා නම්, දේශීය කර්මාන්තකරුවාගේ කර්මාන්තය වහන්සා සිද්ධ වනවා නම් අපි ආපසු වතාවක් ගෙන්වන්න හදන ආයෝජනයේ ප්‍රතිඵල එක පැත්තකින් දේශීය කර්මාන්තකරුවා නතර සිටුවන වැඩ පිළිවෙලක් වෙනුවට දේශීය කර්මාන්තකරුවා බිඳ වට්ටන, දේශීය කර්මාන්තකරුවා වනසන වැඩ පිළිවෙලක් නම් ඒ සඳහා පුරෝකථනයක් සහිතව අදහසක් ඉදිරිපත් කරලයි මේ පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ. ඒ සම්බන්ධයෙන් සැලකිය යුතු කරුණු ප්‍රමාණයක් තිබෙනවා. අන්න ඒ දේශීය කර්මාන්තකරුවා ආරක්ෂා වන විධියට තමයි අපේ රටේ ආයෝජනයන් සඳහා ඉඩ සකස් කළ යුත්තේ. දේශීය කර්මාන්තකරුවාට ඉඩ සකස් වන විධියට තමයි අපේ රටට ආයෝජන කැඳවිය යුත්තේ. එහෙම නැතිව අපේ රටට ආයෝජන ඕනෑ ඕනෑ විධියට ඇවිල්ලා ඒ ආයෝජනවලට නිදහසේ ස්ථාපිත වෙන්න ඉඩ දුන්නොත් අපේ දේශීය කර්මාන්තකරුවන්, සුළු ව්‍යාපාරිකයන් තමන්ගේ කර්මාන්තවලින් ඉබේ විසි වනවා.

[එච්. එම්. වසන්ත සමරසිංහ මහතා]

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මේ පනත් කෙටුම්පත් ක්‍රියාත්මක කරන්න සූදානම් වන වේලාවේ ලෝක වෙළෙඳ සංවිධානය හරහා, GATT සම්මුතීන් හරහා ඇවිල්ලා තිබෙන බලපෑම වෙනත් මොකුත් නොවේ. ගෝලීය ප්‍රාග්ධනය තමන්ගේ වෙළෙඳ පොළ සොයා ලෝකය පුරා ව්‍යාප්ත වෙමින් තිබෙන්නේ.

ඒ ගෝලීය ප්‍රාග්ධනය තමන්ගේ වෙළෙඳ පොළ සොයා ගෙන ලෝකය පුරා ක්‍රියාත්මක වෙද්දී අපේ රටේ කර්මාන්තවලට, අපේ රටේ කෘෂිකර්මාන්තයට පහර එල්ල කරන්නට එහෙම නැත්නම් අපේ රටේ කෘෂිකර්මාන්තය ආක්‍රමණය කරන්නට, අපේ රටේ කෘෂිකර්මාන්ත වෙළෙඳ පොළ ආක්‍රමණය කරන්න ඕනෑ කරන ඉඩ සකස් කර ගන්න තමයි මේවායින් ඉඩ ඉල්ලා තිබෙන්නේ. ඔවුන්ට තමන්ගේ වෙළෙඳ පොළ තමන්ට වුවමනා ආකාරයට ආරක්ෂා කරගෙන අපේ වෙළෙඳ පොළට අහිමිකර තිබෙනායත් ගෙනැල්ලා අපේ වෙළෙඳ පොළ ඇතුළේ අර්බුදයක් හඳුනා විධියට තමයි මේකෙන් ඉඩ හඳුනන්නේ. එම නිසා ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මේ යෝජනා තුළින් ආයෝජන සංවර්ධනය සඳහා, එහෙම නැත්නම් ආයෝජන කැඳවා ගැනීම සඳහා අදාළ කරන බදු නිදහස රට තුළ සකස් කරනවා වාගේම, අපේ රටේ දේශීය කර්මාන්ත ආරක්ෂා කර ගන්නටත් කල්පනා කරන්නට ඕනෑ. රටේ කෘෂි කර්මාන්තය ආරක්ෂා කර ගන්න, ඒ සඳහා ශක්තිමත් වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කර ගන්න, ඒ වෙනුවෙන් අදාළ යෝජනා, ආරක්ෂණ විධි-විධාන සකස්කර ගන්න, ඒ වෙනුවෙන් අදාළ කරන වැට කඩොළු බැඳලා තියලා තමයි අපි ආයෝජකයන් අපේ රටට ගෙන්වා ගත යුත්තේ. එහෙම නැති වුණොත් ගරු රෝහිත බෝගෝල්ලාගම ඇමතිතුමා දැන් ටිකකට කලින් කිව්වා වාගේ මේ එන ආයෝජකයන් අපේ වෙළෙඳ පොළ ආක්‍රමණය කළාට පස්සේ දේශීය කර්මාන්තකරුවා බිඳ වැටෙනවා පමණක් නොවෙයි, තමන්ගේ අරමුණ ඉෂ්ට කර ගන්නට පස්සේ සේවකයාත්, රටේ අරමුණත් පැත්තකට දාලා ඒ අය රට දමලා යනවා. ඒ නිසා වර්ෂයකට යම් කිසි කර්මාන්තශාලා ප්‍රමාණයක් එහෙම නැත්නම් රැකියා ලබා දීමේ ඉලක්කයක් සහිතව මේවා ක්‍රියාත්මක වෙද්දී, ඒ සඳහා වෙච්ච ඉලක්කය සම්පූර්ණ කර ගනිද්දී, ඒ සඳහා වෙච්ච වැඩ පිළිවෙළ සකස් කර ගනිද්දී දේශීය කර්මාන්තකරුවා වාගේම ඒ ඒ ආයතනවල සේවය කරන සේවක සේවිකාවන්ගේ අයිතීන් තහවුරු කරන්න ඕනෑ; ඒ සඳහා ඉඩ සකස් කරන්න ඕනෑ.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ඒ නිසා මෙන්ම මේ ප්‍රපාතන විරෝධී සහ ප්‍රතිකෝලන බදු පිළිබඳ සම්මුතීන්, ගිවිසුම් ක්‍රියාත්මක කරන්න සූදානම් වන වේලාවක අපි වෙළෙඳ අමාත්‍යතුමාගේ අවධානය යොමු කර වන්නේ මේ කටයුත්ත සිද්ධ කරද්දී, ලෝක වෙළෙඳ සංවිධානය හරහා එන සම්මුතීන් ක්‍රියාත්මක කරන්න හදද්දී ශක්තිමත් ලෙස සකස් වෙච්ච, ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ පොළක් එක්ක තරඟ කරන්න සමත් ව්‍යාපාර අපේ රටේ තිබෙන්නේ බොහොම අඩු ප්‍රමාණයක් බවයි. ඒ නිසා ඒ විධියට ව්‍යාපාර අඩුවෙන් තිබෙන තැනකට, ලෝකය පුරා තරඟ කරන, ලෝකය පුරා ව්‍යාප්ත වෙච්ච සමාගම්, ආයෝජකයන් අපේ රටට කැඳවද්දී, ඔවුන් ඔවුන්ගේ ලාභය වෙනුවෙන් අපේ රටේ ආයෝජන කරන්න සූදානම් වෙද්දී, අපේ රටේ දේශීය කර්මාන්තකරුවන් විශාල ප්‍රමාණයක් අර්බුදයකට මුහුණ දෙන්න ඉඩ තිබෙන බව කල්පනා කරන්න ඕනෑ. ඒ නිසා ඔවුන්ගේ ආරක්ෂාව තහවුරු කර ගැනීම සඳහා ආරක්ෂාකාරී වැඩ පිළිවෙළකට අනිවාර්යයෙන්ම ඇතුළත් විය යුතුව තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ ආයෝජනයන් කැඳවන්න සූදානම් වෙද්දී, ඒ සඳහා ඉඩකඩ සකස් කරද්දී, ඒ ආයෝජනවලට ඉඩ සකස් කිරීම සඳහා නීති රීති සකස් කරද්දී, දේශීය කර්මාන්තකරුවා ආරක්ෂා කිරීම සඳහා, දේශීය කර්මාන්ත ආරක්ෂා කර ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය ඉඩකඩ සකස් කර ගන්න ඕනෑ.

ඒ නිසා ගරු වෙළෙඳ ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරවන්න කැමතියි, මේ කටයුත්ත සිද්ධ කරන්න යද්දී, මේ පනත් කෙටුම්පත් දෙකෙන් ආවරණය වන කොටස් ආවරණය කරන්න යද්දී විශේෂ සැලකිල්ලක් දැක්විය යුතු බවට. දේශීය කර්මාන්ත ආරක්ෂා කර ගන්න.

**නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා**

(සුමුදුකුමාරේ පිරාතිත් තඹිසාආර් අමාත්‍ය)

(The Deputy Chairman of Committees)

Will an hon. Member propose the name of Mrs. Renuka Herath to take the Chair?

**රවි කරුණානායක මහතා**

(ති.රු. රාචි කරුණානායක)

(Mr. Ravi Karunanayake)

I propose that Mrs. Renuka Herath do now take the Chair.

**තිස්ස අත්තනායක මහතා**

(ති.රු. තිස්ස අත්තනායක)

(Mr. Tissa Attanayake)

**විසින් ස්ටීර් කරන ලදී.**

**ඉදිරිපත් කරන ලදී.**

**Seconded.**

**ප්‍රශ්නය විමසන ලදී. සභා සම්මත විය.**

**චිත්තා විමසන ලදී. සභා සම්මත විය.**

**Question put, and agreed to.**

**අනතුරුව නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයේ.**  
**රේණුකා හේරත් මහත්මිය මූලාසනාරූඪ විය.**

**අනුප්‍රාප්ති, සුමුදුකුමාරේ පිරාතිත් තඹිසාආර් අමාත්‍ය**  
**අනුප්‍රාප්ති, සුමුදුකුමාරේ පිරාතිත් තඹිසාආර් අමාත්‍ය**  
**අනුප්‍රාප්ති, සුමුදුකුමාරේ පිරාතිත් තඹිසාආර් අමාත්‍ය**

**Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES left the Chair. MRS. RENUKA HEARATH took the Chair.**

**එච්. එම්. වසන්ත සමරසිංහ මහතා**

(ති.රු. එච්. එම්. වසන්ත සමරසිංහ)

(Mr. H. M. Wasantha Samarasinghe)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මම කියමින් තිබියේ ලෝක වෙළෙඳ සංවිධානයෙන් සකස් වෙච්ච සහනාධාර සහ ප්‍රතිකෝලනයන් සම්බන්ධයෙන් අපේ රට තුළ ක්‍රියාත්මක කරන්න හදන, ගිවිසුම්වලින් අපේ රටට සිදු වන බලපෑම සම්බන්ධයෙන් ගෙන තිබෙන පියවර මොනවාද කියන එක ගැනයි. ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ පොළ සමග තරඟ කරන්නට ශක්තිමත් කර්මාන්ත, ශක්තිමත් ආයෝජකයන් ඉතාම අඩු ප්‍රමාණයක්, ඉතාම අතලොස්සක් තමයි තවම අපේ රටේ තවම ඉන්නේ. ඒ නිසා ඉතා විශාල ප්‍රමාණයක් සිටින දේශීය කර්මාන්තකරුවන්, ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ පොළේ අයෝජකයන් සමග තරඟ කිරීම සඳහා ශක්තිමත් නැහැ. අපි ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ පොළට අපේ රටේ නිෂ්පාදනයන් ඉදිරිපත් කරමින්, ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ පොළ තුළ අපේ රට ඉහළට ගෙන යාම සඳහා වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරද්දී අවධානය යොමු කළ යුතු විශේෂ පාර්ශ්වයන් අමතක කරලා විශේෂයෙන් ආයෝජනයන් සඳහා තිබෙන ඉඩ සකස් කරන්නට උත්සාහ දරනවා නම් අපි ඒ සම්බන්ධයෙන් අනිවාර්යයෙන් සැලකිලිමත් වන්න ඕනෑ. අප එහෙම කියන්නේ ඇයි? අනුමත කරන්නට හදන පනත් කෙටුම්පතට අනුව මේ 1994 තීරු බදු සහ වෙළෙඳාම පිළිබඳ පොදු සම්මුතියේ vi වාචස්පාච ක්‍රියාත්මක කිරීම පිළිබඳ ගිවිසුම බලාත්මක කළාට පස්සේ අපේ රටේ විවිධ ආයෝජනයන් සඳහා ඉඩකඩ සකස් වෙනවා. අධ්‍යාපනය සඳහා, සෞඛ්‍ය සඳහා ඒ වගේම අනෙකුත් විවිධ ක්ෂේත්‍රයන් සඳහා වෙච්ච ආයෝජනයන් අපේ රට තුළට ගලා එන්නට ඉඩ සකස් වෙනවා. එක පැත්තකින් ඒ සඳහා වෙච්ච ඉඩකඩ සකස් වෙද්දී, අනෙක් පැත්තෙන් රටේ ජනතාව අපේක්ෂා කරන රජයේ වගකීම ආරක්ෂාකාරී ලෙස ජනතාවට තහවුරු වන්නට ඕනෑ. එසේ තහවුරු නොවුවහොත්, මේ රටේ ජනතාවගේ අපේක්ෂාවන් ඉෂ්ට නොවුණොත්, එහෙම ආපසු වතාවක් අප මේ හරහා සිද්ධ කරන්නේ ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ පොළේ වෙළෙඳුන්ගේ වුවමනාවන් ඉෂ්ට කරන යෝජනාවක් නම් එක අපේ රට තුළ බරපතල ප්‍රශ්නයක් ඇති කරනවා. අපේ රටේ ආර්ථිකය ඇතුළේ සිද්ධ වෙමින් තිබෙන ආර්ථික වෙනස් කම්, ඒ ආර්ථික වෙනස්කම් හරහා අපේ රටේ ජනතාවට දැනෙමින් තිබෙන ආර්ථික බර යන මේ සියලු තත්ත්වයන් දෛනිකව වෙනස් කර ගැනීම අපේක්ෂා කරන ජනතාවට බරපතල විධියේ අර්බුදයකට මුහුණ දෙන්න සිද්ධ වී තිබෙනවා. එම නිසා මේ පනත් හරහා ක්‍රියාත්මක කරන්නට හදන, මේ පනත් තුළින් අපේක්ෂා කරන ජනතාවට අවබෝධයක් වැඩිපුර ගෙන්වා ගැනීම සඳහා සකස් කරන්නට හදන වැඩ පිළිවෙළවල් වඩා කඩිනමින් සකස් කර ගන්නට වුවමනාව තිබෙනවා වගේම අනෙක් පැත්තෙන් මේ අප සභා කළ ක්ෂේත්‍රයන් තුළ මේ රටේ ජනතාව හුක්කි වින්ද අයිතිවාසිකම්, වරප්‍රසාද තහවුරු කර ගනිමින් වෙළෙඳ පොළ සඳහා වෙච්ච ඉඩකඩ සකස් කර ගන්නට ඕනෑ ය කියන එක අප විශ්වාස කරනවා. වෙළෙඳ පොළ සඳහා වෙච්ච ඒ ඉඩකඩ සකස් කරද්දී ඒ අයිතිවාසිකම් වරප්‍රසාද තහවුරු වන ගමන් ඒ ජනතාවට වැඩියෙන් වරප්‍රසාද අයිතිවාසිකම් තහවුරු වන එසේ නැත්නම් මේ රටේ ජනතාවට වැඩි වරප්‍රසාද ලබා දෙන්නට හැකි වන ආකාරයට, ඒ වගේම ආයෝජකයන්ට තමන්ගේ ආයෝජනයන් සුරක්ෂිතතාවය තහවුරු වන ආකාරයට, දේශීය ආයෝජකයන්ට තමන්ගේ ආයතනය එසේ නැත්නම් තමන්ගේ කර්මාන්තය සුරක්ෂිත වන ආකාරයට මේ නීති සංශෝධනයන් අප සකස් කර ගන්නට ඕනෑ. ආරක්ෂාකාරී පියවරක් සමග තමයි මේ



සම්මුතීන්වලට අප යන්නට ඕනෑ එසේ නැතිව මේ සම්මුතීන්වලට අප ගියොත් එහෙම බරපතල ආර්ථික අර්බුදයකට අපේ රට මුහුණ දෙනවා; කර්මාන්තකරුවන් මුහුණ දෙනවා; ජනතාව මුහුණ දෙනවා. විදේශීය ආයෝජකයන් මේ රටේ ආයෝජනය කිරීම සඳහා ගෙන එන විදේශ මුදල් වලට වඩා වැඩි මුදල් ප්‍රමාණයක් ඔවුන් වර්ෂයකටගෙන යන නිසා ඒ සම්බන්ධයෙන් අප සැලකිල්ලක් දක්වන්නට ඕනෑ. එම නිසා රජය මේ සඳහා මේ සම්මුතීන් අනුමත කරන්නට සූදානම් වන වෙලාවේ අප අවධාරණයෙන් කියනවා, මේ සම්මුතීන් හරහා සිද්ධ විය හැකි බලපෑම් වැඩියි. කියා. අපේ රටේ කර්මාන්තකරුවන්ට සිද්ධ විය හැකි බලපෑම් වැඩියි. අපේ රටේ ජනතාවට සිද්ධ විය හැකි බලපෑම් වැඩියි. ඒ වගේම මේ රටේ විවිධ ක්ෂේත්‍රවලට ඒ නිසා විය හැකි බලපෑම් වැඩියි.

විශේෂයෙන් නිදහස් අධ්‍යාපනය, නිදහස් සෞඛ්‍ය සේවා අංශ සඳහා විය හැකි බලපෑම් වැඩියි. එම නිසා තවමත් අත නොගැසූ විවිධ ක්ෂේත්‍ර අපේ රටේ තිබෙනවා. කර්මාන්ත තිබෙනවා. බනිජ සම්පත් නිරීක්ෂණය මේ වන විට අපට නොහැකි වුණත් අනාගත පරම්පරාව වෙනුවෙන් ප්‍රයෝජනයට ගන්න තිබෙන බනිජ සම්පත වෙනුවෙන් තාක්ෂණය උපයෝගී කර ගන්නට ඕනෑ. නමුත්, ඒ තාක්ෂණය සැපයීමත් සමඟ ම අපේ රටේ අයිතිය තහවුරු කර ගන්නට ඕනෑ. එසේ නැතිව තාක්ෂණය ගෙන එද්දී ඒ බනිජ සම්පත පරිභෝජනය කිරීමේ අයිතිය වෙනත් රටකට ලබා දුන්නොත් එහෙම මේ බනිජ සම්පතේ වටිනාකමත් අපට අහිමි වෙනවා. එම නිසා මේ සම්බන්ධයෙන් සැලකිල්ල යොමු කරන්නට ඕනෑ. විදේශීය ආයෝජකයන් කැඳවද්දී ඒ ආයෝජකයන් සමඟ මේ සම්බන්ධයෙන් කරුණු සාකච්ඡා කර රටේ අනන්‍යතාව ආරක්ෂා කර ගෙන මේ සම්බන්ධයෙන් මැදිහත් වන්නට ඕනෑය කියන යෝජනාව කරනවා. මේ පනතින් හැඳුන ඒ ඉඩ වගේම මේ රටේ අප කතා කළ ඒ ක්ෂේත්‍රයන් සම්බන්ධයෙන් වැඩි අවධානයක් යොමු කර, ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ පොළට පිවිසෙන්නට හදන අප, ඒ ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ පොළට පිවිසෙන්නට සමත් ආර්ථිකයක් ප්‍රථමයෙන් සකස් කර ගෙන, ආර්ථිකය ශක්තිමත් කර ගෙන ඒ වෙළෙඳ පොළට පිවිසෙන්නට ඕනෑ. එහෙම පිවිසුණොත් පස්සේ තමයි අපට වෙළෙඳ පොළේ තරගයකට මුහුණ දෙන්නට පුළුවන්කම ලැබෙන්නේ. එම නිසා මූලාසනාරූප ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, මා මේ සම්බන්ධයෙන් ගරු වෙළෙඳ අමාත්‍යතුමාගේ අවධානය යොමු කරනවා. මේ සම්මුතීන් පිළිගෙන කටයුතු කරන්නට පෙර, සම්මුතීන් හරහා මේ රටට සිද්ධ වන බලපෑම් සම්බන්ධයෙන් මේ රටේ ජනතාවගෙන් විමර්ශනයක් කරන්නට ඕනෑ. මේ රටේ ජනතාවගේ අදහස්, විද්වතුන්ගේ අදහස් එකතු කර ගන්නට ඕනෑ. ඒ එකතු කළ අදහස් එකක් මේ සම්මුතීන් ක්‍රියාත්මක කරන්නට ඕනෑ. ආයෝජකයන් කැඳවද්දී, විරැකියාවන් සඳහා රැකියා වෙළෙඳ පොළක් සකස් කරද්දී මේ රටේ දේශීය කර්මාන්තකරුවන් ආරක්ෂා කරන වැඩ පිළිවෙළක්, ආරක්ෂාකරී වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කර ගෙන ආර්ථිකය ශක්තිමත් කර ගන්නට කටයුතු කරන්නට ඕනෑ. ඒ සඳහා මේ සම්මුතීන් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා මැදිහත් වේය කියා අදහස් කරනවා. අපේ රටට බලපෑම් සිද්ධ විය හැකි විශේෂයෙන් ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳාම තුළ ලදරුවක් හැටියට පසු වන, එසේ නැත්නම් තවම ඉතා කුඩා අවධියේ, ඉතාම අඩු හැකියාවක් තිබෙන රටක් හැටියට සිටින අපේ රට ගැන සලකා බලමින් ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ පොළට ප්‍රවිෂ්ට වීමේදී, ජාත්‍යන්තර ප්‍රාග්ධනය අපේ රටට කැඳවා ගෙන ඒමේදී ඒ ප්‍රාග්ධනයෙන් අපේ රටට සිදුවිය හැකි බලපෑම්, අපේ ආර්ථිකයට සිදු විය හැකි බලපෑම්, අපේ කර්මාන්තකරුවන්ට සිදු විය හැකි බලපෑම් සම්බන්ධයෙන් සලකා බලා ආරක්ෂණාකාරී වැඩ පිළිවෙළ ඇති කරන්නට ඕනෑ. ඒ වගේම මේ රටේ ජනතාවගේ අදහස්, මේ රටේ බහුජන සංවිධානවල, සිවිල් සංවිධානවල ආර්ථික විශේෂඥයන්ගේ අදහස් අරගෙන, මේ සම්මුතීන් ක්‍රියාත්මක කරන්නට කටයුතු කරන්නාය කියන යෝජනාව කරමින් මා නවතිනවා. ස්තූතියි.

#### මූලාසනාරූප මන්ත්‍රීතුමිය

(தலைமை தாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

බොහොම ස්තූතියි.

ඊළඟට රවි කරුණානායක ගරු මන්ත්‍රීතුමා.

[ප්‍ර. හා. 1121]

#### රවි කරුණානායක මහතා

(திரு. ரவி கருணாநாயக்க)

(Mr. Ravi Karunanayake)

මූලාසනාරූප ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, මට කථා කරන්නට අවස්ථාව ලබා දීම සම්බන්ධයෙන් බොහොම ස්තූතියි. මේ ගරු සභාවේ වසන්ත සමරසිංහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඉන්න නිසා පළමුවෙන්ම නිදර්ශනයක් කියන්නට මට හිතූණ. මේ සම්බන්ධයෙන් හොඳම නිදර්ශනය මෙයයි. ඉංග්‍රීසි කියමනක් තිබෙනවා “භාවත් එක්ක දුවලා නරියත් එක්ක හොයන්න පටන් ගන්නවා වගේයි” කියා. එවැනි ගමනක් ගැන තමයි එතුමා කථා කළේ. ආයෝජකයන් ගෙනෙන්න ඕනෑය කිවු එතුමා, අනෙක් පැත්තෙන් අද උදේ ප්‍රීමා ආයතනයට ගිහින් මොකක්ද කළේ? අද උදේ Ceylon Grain Elevators වල කළේ මොනවාද? බස්වලින් සෙනහ ගෙනැවිත් මෙහි සිටින ආයෝජකයන් නැති කරන දෙයක් තේද කරන්නේ? විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සිටියත්, ආණ්ඩුවේ වෙළෙඳ අමාත්‍යතුමාට මම මේ අවස්ථාවේදී ප්‍රශංසා කරනවා, මේ වාගේ රෙගුලාසි ගෙනැවිත් රටේ ආයෝජනය ශක්තිමත් කිරීමට කටයුතු කිරීම ගැන.

වසන්ත සමරසිංහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කථා කළ අවස්ථාවේදී -

#### එච්. එම්. වසන්ත සමරසිංහ මහතා

(திரு. எச். எம். வசந்த சமரசிங்கம்)

(Mr. H. M. Wasantha Samarasinghe)

මට පැහැදිලි කිරීමක් කරන්නට අවසර දෙන්න. Ceylon Grain Elevators සමාගම ප්‍රීමා සමාගම තුනෙන් එක සමාගමක්. එහි සේවකයන් 1600ක් ඉන්නවා. BOI ආයතනයකට කොන්ත්‍රාත් සේවකයන් තබා ගන්න බැහැ. ඔබතුමා දන්නවා, BOI එකක් එක්ක අත්සන් කරපු ගිවිසුමක් තිබෙන බව. ඒ ගිවිසුමට අනුව තමයි ආයෝජකයන් ගෙන් විය යුත්තේ. ඒ අනුව ඔවුන්ට කොන්ත්‍රාත් සේවකයන් තබා ගන්නට බැහැ. 1600ක් -

#### මූලාසනාරූප මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமை தாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

රවි කරුණානායක ගරු මන්ත්‍රීතුමා, ඔබතුමා එතුමාට තවදුරටත් කථා කරන්නට ඉඩ දෙනවාද?

#### රවි කරුණානායක මහතා

(திரு. ரவி கருணாநாயக்க)

(Mr. Ravi Karunanayake)

මම ඉඩ දෙන්නේ නැහැ. අපේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ හැටි පෙනෙනවා තේද? අපි මොනවා හරි කළා නම් ඒ ගොල්ලෝ තුවක්කු පෙන්වාටි. බලන්න අපි කොතරම් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදීද කියා. අසත්‍යයක් ප්‍රකාශ කරන්නත් අපි ඉඩ දෙන ආකාරය බලන්න. මෙතැන මම කියන්නේ මේකයි. එතුමා දැන් කථා කරලා ඉවරයි [බාධා කිරීම්] මට නැවත කියන්න අවශ්‍ය වී තිබෙන්නේ, මේ වාගේ - [බාධා කිරීම්] මම ඒ මන්ත්‍රීතුමාට ඉස්සෙල්ලාම මතක් කරන්න නැමැතියි, මේ පාර්ලිමේන්තුව බව. මෙය ව්‍යාන්තරයක් නොවෙයි. මෙතැන ප්‍රීමා ආයතනයක් ළඟ නොවෙයි. මේ සභාවේදී විරුද්ධ පක්ෂයේ අපිත් එකතු වෙලා කෑ ගහලා, සද්ද කරලා ආයෝජකයන් එළවන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා. නමුත් අපි රටට ආදරයක් තිබෙන නිසා එහෙම කරන්නේ නැහැ. මෙතුමන්ලා වාගේ ආණ්ඩුවේ ඉඳගෙන, මේ වාගේ බොරු කරන ප්‍රෝඩාකාරයන්ට අපි ඇඟිල්ල දිගු කර කියන්නේ ඒක රටට කරන ළෝභිකසක් කියලයි. අද උදේ මම එළියට ගිහින් කථා කළා. ප්‍රීමා ආයතනයේ 1626 දෙනෙක් එළියට දමා තිබෙනවා. අද බස් එකොළහකින් ගෙනැල්ලා මට්ටක්කුලියේ. මොනවද එතැන කරන්නේ? මේ ආයෝජකයන් අවුරුදු 20ක්, 25ක් මේ රටේ සිටියා. ඒ ගොල්ලන්ගෙන් ඔබතුමාලා සල්ලි ගත්තේ නැද්ද, මේ ඡන්ද ව්‍යාපාරය කරන්න? දැන් මම අහනවා. අපට රිසිටි පත් සහිතව පෙන්වන්න පුළුවන්. තමුන්නාන්සේලා මොනවද මේ කරන්නේ? ආණ්ඩුවේ ඉඳගෙන, ආණ්ඩුවෙන් කකා, ආණ්ඩුවට බැණ බැණ මේවා කරනවා. විපක්ෂය කරන කාර්යභාරයත්, ආණ්ඩුවේ ඉඳගෙන මේ ගොල්ලෝ කරන කාර්යභාරයත් මොනවාද කියා බලන්න. මේකයි වෙනස. දැනට මේ සභාවේ සිටින්නේ ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් හය දෙනා වුණත් ඒ අය මේක දැන ගන්න අවශ්‍යයි. අගමැතිතුමා ඉන්නවා, එතුමා බොහොම පළපුරුදු දේශපාලනඥයෙක්. හරි ආකාරයට හරි තැනට හරි දේවල් කියන පුද්ගලයෙක්. අගමැතිතුමා මේවා දැන ගන්න අවශ්‍යයි. මීට මිනිත්තු

[රවි කරුණානායක මහතා]

හතරකට ඉස්පේල්ලා මම ඒ ආයතනයට කථා කළා. බස් එකොළහක් ගෙනැවිත් එතුන කරන දේ ගැන මම කථා කළා. අනෙක් ආයෝජකයන් මේවා දැක්කාම මේ ලංකාවට එනවායැ? මේවාද කථා කරන්නේ? එළියට ගිහින් කියනවා, පිටරට යන කොට කියනවා “අපි පාර්ලිමේන්තුවේ ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුය” කියා. ඡන්දෙකට යන කොට කියනවා, “අපි විපක්ෂයේ, remote control එක අපේ අතේය” කියා. මෙහෙම අසත්‍ය ප්‍රකාශ කරන්න ඉඩ දෙන්න එපා. මේ රට නැති කරන්න ඉඩ දෙන්න එපා. රට නැති කරන්න අවශ්‍ය නම් අපටත් පුළුවන් ඒවා කරන්න. අද එක්සත් ජාතික පක්ෂයට බණින්නේ අපේ දුර්වලතාවක් තිබෙන නිසාද? අපට අවශ්‍ය නම් පැය 24න් ප්‍රශ්න ඇති කරන්න පුළුවන්. අපි රටට ආදරයක් තිබෙන නිසා තමයි අපි මේක වෙනත් ආකාරයකින් ගෙන යන්න හදන්නේ. මේ වෙළෙඳ ගිවිසුම අත්සන් කරන වෙලාවේ අපට කොවිටර් හිනා වුණාද? කැන්කුන් ගිහින් මොනවාද කථා කළේ කියා ඇහුවා. ඔබතුමාලා හොංකොං ගිහින් මොනවාද කථා කළේ? ඔබතුමාලා සුමානෙකට ඉස්පේල්ලා ත්‍රිකුණාමලයේ ප්‍රිමා ආයතනයේ උදවියට වැදලා පුදලා, කරුණාකර ස්ටුයික් කරන්නය කියා කිව්වේ නැද්ද? සිදුවේ ඒ ආයතනයට ගිහින්, කරුණාකර ස්ටුයික් කරන්නය කියා කිව්වේ නැද්ද? ඒ ගොල්ලන් දුන්නු උත්තරය මොකක්ද? ඔබතුමාලා කුණ්ඩන්මාල්ස්වල කරපු එක, හිල්ටන් හෝටලයේ කරපු එක අපට කරලා අපි අනාථ වෙන්න ඉඩ දෙන්නේ නැහැ. ඒ නිසා අපි ස්ටුයික් කරන්න ඕනෑ නැහැ. ඕනෑ නම් ඔබතුමන්ලා පාර්ලිමේන්තුවේ කරන්නය කියා කිව්වේ නැද්ද? මෙහෙම කියා තිබෙන නිසා තමයි මම කියන්නේ.

මේ අවස්ථාවේදී ආණ්ඩුව අපි කරන ක්‍රියා ඉදිරියට ගෙන යෑම සම්බන්ධයෙන් මම ආණ්ඩුවට ගරු කරනවා. අලුත් චිත්තනයක් සමග එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ වැඩ පිළිවෙළ හොඳ ලෙබල් එකක් යටතේ ඉදිරියට අරගෙන යනවා.

So, Madam Chairperson, basically in this instance, I thought it is my duty as a former Minister of Commerce and Consumer Affairs of the United National Party to congratulate Hon. Jeyaraj Fernandopulle for bringing the Anti-Dumping and Countervailing Duties Bill and Safeguard Measures Bill and also Regulations relating to the Import Export Control Department before the House.

The most important thing is that, if these laws are being brought in, the Government has accepted the World Trade Organization. The World Trade Organization was something which was virulently opposed when we were in Government. I can remember the hon. Members of the then PA and the JVP made such a din that we went to Cancun. We projected Sri Lanka and we were able to get a very good status for Sri Lanka in the international arena. They made it a condition that when the PA and the JVP come into Government, that was on 2nd April, 2004, that they will abolish the World Trade Organization agreement, they will walk out of the Free Trade Agreement and that they will ensure that the investments that are in Sri Lanka will be protected, to hell with what happens in the World Trade Organization. Today, it bears testimony, after 25 months in Government, now they are doing the very thing, that we basically did. So, is this not hypocrisy? But, still as the Opposition, if it is something good we will ensure that we will support it and we will take it forward. But, what is it? When you are saying the World Trade Organization is good in one aspect you must ensure that the conducive climate is there. There is no point in bringing legislation and on the other hand basically talking of a completely different thing. Now, that is what is happening, Hon. Prime Minister, in this country. Under your stewardship your Cabinet of Ministers are talking of one thing and doing completely

another. You must crack the whip on them. You have to ensure as you are in charge of the Cabinet, that investments are protected in this country. If we do not get investment into this country our hope for an accelerated development with an 8 per cent to 9 per cent growth rates is an absolute dream. එක තමයි මේකේ තියෙන ටිනිකාකම. අර කථා කරපු මන්ත්‍රීවරු වගේ ක්‍රියා කරන්න ගියොත් වර්ධන වේගය සියයට හයක් කියා සියයට හතරක්වත් ගන්න බැරි වෙනවා. So, we have got to ensure that we basically fortify, nurture, foster investment and take it forward and we are there to support you even though you ridiculed. The hon. MPs who were standing on that side basically said if the United National Party comes this is what is going to happen and exactly the same thing that we proposed is what you are doing now. Never mind. What is good is good and the people have realized this. You can see how it is moving forward. At the World Trade Organization Cancun, Mexico we, small Sri Lanka was unable to fight against 216 countries. It was our intention that we Project Sri Lanka as a shining star in the South Asian region and that was exactly what we did. The United States of America was talking of the Free Trade Agreement with Sri Lanka. The Indian Free Trade Agreement was booming even though it has now gone haywire. The Pakistan Free Trade Agreement is something we started. We talked with Singapore; we talked with Thailand. Why is it not being pursued? That is what you have got to do. The Sri Lankan investors are always on a wait and see approach. When I was the Minister of Commerce and Consumer Affairs, I was calling the Chambers and telling them to speak in one voice - “Forget thinking of what the Government wants. Think that you are talking as one lot from the commerce; as the captains at the helm of commerce. But, they did not. Today, they are still waiting and seeing. So, if that is the case, if the Sri Lankan investors are not investing in this country we must bring investments into this country and that is why in order to keep pace with the international trend and regulations these are necessary. But, the only thing is that we must ensure that there is a proper justice system, a quick justice. Otherwise what they feel is, “All these laws are there but not to be implemented.”

When you look at anti-dumping, the most important aspect of anti-dumping means that you are fully embracing the open market system in this country. In that case then how are you basically going to say on the other side that we have got to also look at the non even playing field for the Sri Lankan investors? Now, that has not been addressed. If you look at what some of the Hon. Ministers have been talking and the agreements signed in the last couple of days they put our local investors into jeopardy. They are basically giving anything and everything to the foreigners. Our Sri Lankan people who are basically having, the ability to do that are not being given the opportunity. This happens even in your own electorate Hon. Prime Minister. So, this is what I think you have to get, the most important aspect of where this country is being taken to. Sometimes, the inflated figures have shown as US Dollars 100 million but the actual investment may be US Dollars 5 million to 6 million. That is not the type of investment that we want in this country.



So, this is really what you have got to look at.

We say that anti-dumping and countervailing duty regulations are absolutely essential. If countervailing duties are essential and legislation is coming in, then you must take action against people who breach those. There is no mechanism for that. The regulation alone is not sufficient. The Attorney - General's Department must be well versed in matters like this. In India, Madam Chairperson, you would know that Mr. Arun Jaitley, former Minister for commerce and industry, was fighting the system, the WTO from the word "go" and he had hands-on experience. Now we must be able to bring in these safeguard measures. That was something we did when we were in the Government. We told the American Government - when they came, they wanted to bring certain genetically modified foods, which they said there was no way of labeling- "We are sorry. Sri Lanka is not a dumping ground. It is not a graveyard for you all." We basically told them, "If you want to do trade with Sri Lanka, you have got to do it in the manner that Sri Lanka wants it done and not in any way you want." That is what we told them. That type of method is not being implemented now. So, that is what we have got to tell. Unfortunately, my successor, the Hon. Jeyaraj Fernandopulle, is not present here to listen to this. But I am sure he will look into this matter and take cognizance of what I am trying to say.

But the most important aspect that needs to be mentioned is that, while we bring legislation in, we must have capable, competent and able people to carry them out. Otherwise, it makes it senseless and you would only give a wide opportunity for racketeers. You can see what has been going on in the last couple of days.

Once again, I would like to say that the safeguard measures are something necessary. But they have to ensure the protection of the people and not to stymie trade in this country. That is the most important thing. You know as to how the Department of Import and Export Control is working. When it was under my stewardship, you could see how rigidly it was controlled and how difficult it was to get things done. Unfortunately, now it seems that a much more liberal and an open policy is being pursued there. The revenue loss from that is significant and I guess that has got to be looked at. The Hon. Minister should take note of this because, otherwise, either known to him or unknown to him, his name can be ruined in these areas. So, bringing regulations is absolutely essential, but controlling it is more important. There were some top-class officers there and I hope they are still there. But I am made to understand that they are being shuffled around. That does not help this course. My main idea here is to say that we must foster, we must develop and we must make the investments in the proper way in order to ensure that Sri Lanka moves forward to achieve an accelerated growth. They have been boasting about an 8 per cent to 10 per cent growth rate. If we do not do this, I do not think we can see even a 3 per cent to 4 per cent growth rate.

Further, I beg to see as to what is going on with regard to the Indian Free Trade Agreement. All these are theoretical. The practical aspect is how you perform, how you take forward these things, how you give leadership to this and how the Cabinet of Ministers speak in one cohesive voice. At the Local Government Election you saw how diverse the opinion was. On the 17th of November, 2005, the President, His Excellency Mahinda Rajapaksa, gets elected to carry out the "Mahinda Chintana". In less than 90 days, විත්තය කැපී කැඩීලා. ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ එක පැත්තකට යනවා. හෙළ උරුමය තව පැත්තකට යනවා. විත්තය දැන් කියෙන්නේ ඒ ගොල්ලන්ගේ අතේ. ඒ ගැන කථා කර කර යනවා.

The most important thing is that the foreign investor looks at this situation and says, "What the hell is this? Is this a Government?" Within 90 days they changed their policy." An alliance of the same people who said "how good and important a leadership it is" is torn to pieces. So, is this a Government that an investor, who wishes to come and invest in this country wants ? There are 216 countries in the world. Our country is not the only girl on the beach for investment. So, we must ensure that we bring about the necessary, conducive business climate in order to protect our economy and move forward.

Madam Chairperson, there was an article that appeared in the "Financial Times" of the "Daily Mirror" of Saturday 25th of March, 2006. It states, "Disastrous start for exports in 2006." These are matters that need to be looked at ; these are matters that committees need to look at. Today the rupee is basically falling. You have an inflation which is between 10 per cent to 11 per cent. Even if you had done nothing from last year to this year, you will have a growth rate shown, because yesterday's Rs. 10 has devalued to Rs. 11. So, even if the exports of yesterday were done on a constant basis, on this side you will have the same 10 per cent growth rate. So, you have got to look at as to why there has been a disastrous start for exports in 2006. Is it because of the impact of the tussle between the J V P and the P A on the new *Chintanaya*? We have got to look at this. මේක තමයි අතිවිශේෂ. මොකද, අපනයන ඉතාමත් භයානකකාරී තත්ත්වයකින් 2006 දී පටන් ගන්නා නම් ඉදිරියට යන කොට මේක කොයි ආකාරයට බලපායි ද කියන එක තමයි අපිට කියෙන ලොකුම ප්‍රශ්නය.

Then again an article appeared in the "Financial Times" of the "Daily Mirror" of Monday, 20th of March, 2006. It states, I quote:

"\$ 1 b FDI target:

And the same heading further states, I quote:

" No action, Talk only

BOI success ratio a mere 23% so far with only 19 agreements involving us\$ 38m investments signed since January"

So, this is of great concern because after all, we have to ensure that – whether we do politics or not - we have an economy which is strong, vibrant and led from the front. Whether this is happening or not is something of great concern. We must ensure it happens. If we lose the economic war, we will lose all wars.

[රවි කරුණානායක මහතා]

We are heading for dangerous times. When the peace process is heading towards a more war-oriented situation, whether that is the action that should be taken should be looked at.

Today the investors look at the macro-economic policy of a country; they look at the political stability of a country; they look at the peace process that is going on. Just 130 days ago people laughed at the Leader of the United National Party, the Hon. Ranil Wickremasinghe, for embracing certain principal policies. Today what was happened? Every single principal policy that was followed by the United National Party is being adhered to by the Government without a single alteration. That bears testimony to the absolute futuristic trend and planning that the United National Party had. But do you think that the innocent people are gullible, that they have not seen through this? That is what we basically need. So, together we must endure that we protect the economy.

Coming back to the same subject, you look at what is going on in Prima Ceylon Limited. Thousand six hundred people have been basically displaced owing to the simple fact that they wanted salary increase well beyond the requirement. The company says, that is not for us to discuss here. That is up to the Hon. Minister of Labour Relations and Foreign Employment and I am sure he will provide a correct answer. But there is no right for the JVP to go and instigate a protest come out and say, "This is it. This is the way that you have got to do it" and have a problem created. Whether it is in Kotte, whether it is in Mattakkuliya, whether it is in Trincomalee or whether it is in Seeduwa, all of them are coming out with red flags. When any investor comes to Prima Seeduwa and when he sees these red flags outside Prima, do you think that investments will take place? This is not what the Government must do. If by chance green flags are there then the Government will ensure that those are taken off. But when there are people shouting around with red flags, nothing is being done. As soon as an investor lands here, in five minutes he sees what goes in Prima. I am saying this not with relish. I am only saying, not destroy what we did. That is all what we are saying. You all are carrying on exactly what we did. But at least have the modesty, the honesty and the sense of dignity to say that you are basically carrying on something good, that we had been doing. That is why we say, please ensure it happens.

Look what happened in Trincomalee. An hon. Member of Parliament categorically told them "Please ensure that you strike." They told him "Go to hell. We have families to protect. We have a job to look after. We are not there to look after your political agenda." Are these the people who support the UPFA Government? We from the Opposition are doing a more yeoman service than those people who are in the Government. So, look at your true friends in the proper perspective. You are shouting around politics. Today the peace process is heading towards war. The economy is in dire straits. The inflation is at 10 per cent and there is no control.

Today, look at the VAT scam that is there. Nobody knew that. The Auditor-General, on the 5th of June 2005, mentioned this, highlighted this. It is almost a Rs. 10 billion scam that they are talking of. No action was taken till about two weeks ago. During this one year what was going on in this country? They are saying that there is no money in this country. Every single person is taxed from the time he gets up till he goes to sleep; from the time he was born till he dies. If that is the case, then why has this Rs. 10 billion scam not been looked at? That is what we have got to basically ask. So, look into this matter. We have to protect the economy and take the country forward.

On the same basis, we must have our macro-policies in place. The United National Party has time and time again been accused that if it comes in there will be representation of the LTTE in this country. You saw on the 17th of November 2005 the vote we got from the LTTE? But, we still stood our ground. We have a policy; we do not shake just because a couple of maniacs shout around. We stood our ground. Today what is happening? Every single thing that the United National Party had said has come to pass. Today we are asking, why has the Ceasefire Agreement not been cancelled? Why are the helicopter rides not stopped? Why has the Manirasakulam camp not been removed? Why have the courts that are administered by the LTTE not been removed? If that is the case, then you must at least have the honesty to say that the United National Party did on their best for the country to bring in peace. I do not say that everything that was done was perfectly correct. In the limited time, with the opposition we had, with a President who was not with us, we managed to bring in peace and that is the same peace that the present President and the UPFA is trying to protect. But what is happening? The same officials in the Government now say something else. Mr. Kotakadeniya says that disarming paramilitaries is impossible and it will not be done. The Hon. Jeyaraj Fernandopulle, the Hon. Nimal Siripala de Silva, the Hon. Rohitha Bogollagama and the Hon. (Mrs.) Farial Ashraff made a solemn promise that they will ensure that paramilitaries are disarmed. The rights or the wrongs are not for me to discuss. But I am only talking about the hypocrisy that is being practised. They say "yes" when they return from Geneva and when Mr. Kotakadeniya says, Go to hell, we they are not going to do that. What is the purpose of bringing anti-dumping regulations, what is the purpose of bringing countervailing duties and what is the purpose of bringing safeguard measures if there is no investment climate, if there is no conducive climate created for investments to be brought in? That is what I basically want to mention.

So the same way, another amiable member of Parliament, Mr. Ponnambalam junior is saying, "It is obvious the LTTE is preparing for war." Who is saying this? He is saying this not with relish, but he is stating the actual state of the play that is going on. He thinks that the Government is not doing what they have got to do and on the same basis, he is pointing out the reality. On one side, the JVP Parliamentary Leader Mr. Wimal Weerawansa කියනවා, "නොරැවි පන්න දැමිය

යුතුමයි” කියලා. අනෙක් පැත්තෙන් නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා කියනවා, “නැහැ, තෝරුවේ අපි නියා ගන්නවා” කියා. මේක, ආණ්ඩුවේ කොටස් දෙකක් නියා ගෙන විපක්ෂයට ඇතිලි දික් කරන ගමනක්. මේ වාගේ මෝඩ ගමනක්, මේ වාගේ පිස්සු ගමනක් තමයි යන්නේ. ආයෝජකයෝ මේ රටට ගෙන්වා ගන්න හදන්නේ මෙහෙමද? මේ රටට ආයෝජකයෝ ගෙන්වා ගන්න අවශ්‍යයි. අපේ ලංකාවේ සියලුම ව්‍යාපාරිකයින් - මධ්‍ය පරිමාණයේ, මහා පරිමාණයේ ව්‍යාපාරිකයන් - ආරක්ෂා කරන්න අවශ්‍යයි. එහෙම කරන ගමන් පිටරටින් ආයෝජකයන් ගෙන්වා ගන්න අවශ්‍යයි. හැම අවුරුද්දකම අඩු ගණනේ එක් ලක්ෂ විසි අට දහසක තරුණ තරුණියන් අපේ විරැකියාවේ වෙළෙඳ පොළට එකතු වෙනවා. එම නිසා අඩු ගණනේ රැකිරීම් ඇති කරන මාර්ගයක් සකස් කරන්න අවශ්‍යයි. ඉතින්, අපේ ලංකාවේ ආයෝජකයෝ ඒ මාර්ගය සකස් කරන්නේ නැත්නම් පිටරට ආයෝජකයන් ගෙන්වා ගෙන ඒක කරන්න අවශ්‍යයි නේද? එහෙම නම් වගකීමක් ඇතිව මේවා කරන්න අවශ්‍යයි. තෘප්තියෙන් නොවෙයි, විපක්ෂයේ අපි මේවා කියන්නේ. මේවා කියන්නේ, ඇත්ත ඇත්ත ආකාරයෙන් කියන්න අවශ්‍ය නිසයි.

දවස් 130කට ඉස්සෙල්ලා අපිට මඩ ප්‍රචාර කළා. අද ඒ මඩ ප්‍රචාරම හෝදන්නේ ඒ ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ නේද? ඒ වාගේම තමයි මෙතැන සඳහන් වී තිබෙන්නේ. ජනතා විමුක්ති පෙරමුණේ සෝමවාඥ අමරසිංහ මෙහෙම කියනවා : “Strengthen the military. Use the big stick”. JVP tells the Government. I am now telling that the same stick must be used on these rogues who are ruining the country. They tried to do this in 1971; they tried to do this in 1988. They are trying to do what they could not do with the bullet, with the ballot now. That has got to be looked at. After all there is a responsibility on the big parties that are there. Had we been in the Government, I am sure, the Opposition that would have been here would have made a merry hell out of what we would have done. But see the responsibility with which we are acting. Do not ever think that this is our weak point. Do not think that you can split por party and be in power forever. Never will that be the case! You saw what happened in 1977. The SLFP was in fragments, but they came back stronger than ever. The people are there. When the going gets tough only, the tough get going and the tough are there with the United National Party.

You saw the results at the Local Government Election. The votes were intact. Whether it is a big party, whether it is the governing party, normally it moves with the trend that is there. When we were in Government, we got a 94 per cent success rate, but the present Government, within 128 days, has got only a 72 per cent factor and also the Alliance is in splinters. But we only want to drive a point: ensure that the economy is not brought down to an absolutely dangerous position. Create the conducive climate for investment. ආයෝජකයන් පුළුවන් තරම් දිරිගන්වන්න. ඒ සඳහා අපේ සහයක් ලබා දෙනවා. නමුත් එක පැත්තකින් හාසයට ලක් කර, අනෙක් පැත්තෙන් පිස්සු කෙළින්ම හදනවා නම්, ඉල්ලා ගෙන කන්න එපා කියන එක තමයි කියන්නේ. “කෝ, අපේ පඩි වැඩි කිරීම” කියා අද හැම තැනම වෘත්තීය සමිති ශබ්ද කර කර යනවා.

පොහොර සහනාධාරය දෙනවා කියා කෑ ගැහැව්වා. “අපේ රුපියල් 350 පොහොර සහනාධාරය කෝ” කියා අද ගොවියෝ බලා ගෙන ඉන්නවා. අඩු ගණනේ පෝලිම්වල ඉඳලා පොහොර අරගෙන ඊට පස්සේ වී අස්වැන්න ලබා ගන්නට පස්සේ වී විකුණන්න බැරුව මොකද වන්නේ? එදා වී කිලෝවක් සඳහා රුපියල් 22ක් දෙනවා කිව්වත් ගොවියෝ වහ බිව්වේ මොකද? එහෙම රුපියල් 22ට නොවෙයි, අද වී කිලෝවක් රුපියල් 7කට රුපියල් 8කටවත් විකුණන්න බැරි තත්ත්වයක් තමයි තිබෙන්නේ. මෙතැන ශබ්ද කරපු ජනතා විමුක්ති පෙරමුණේ සුබසිංහ මන්ත්‍රීතුමාලා වාගේ ඒ ගොල්ලෝ කෝ? ඡන්ද කාලයේ ගිහිල්ලා බොරුවට ශබ්ද කරනවා. ආණ්ඩු පක්ෂයේ උදවියන් ඒ වාගේ ප්‍රෝධා කරනවා. නමුත් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ අප කියන්න ඕනෑ තැන්වල

කියා තිබෙනවා මිසක් රටේ ආර්ථිකයට හානි කරන්න අපි කවදාවත් වැඩ කර තිබෙනවාද? අපි මේ රට ගැන ආලයක් තිබෙන නිසා තමයි මේවා ගැන කතා කරන්නේ. අපිටත් ලොකුවට ශබ්ද කර කර ඉන්න පුළුවන්. නමුත් ඒක නොවෙයි, අපිට තිබෙන්නේ.

Another very important issue that I would like to raise here is with regard to the Auditor-General. I would salute him as an accountant. I am so honoured and humbled by the professionalism that had been displayed by our accountant fraternity. The Auditor-General, whom I know, is a man *par excellence* and has displayed his courageous attitude and showed what a public servant needs to do. A very few will do this type of thing. In an era where if you basically suck up to the politicians you can be going places, he has withstood that and come out and said what is right and what is wrong. I salute the Auditor General and his Department for standing up for what is right. Today there is one of the biggest scams. But do you think this is in the hands of one or two or three people? No, this has been going on for four to five years. This is a racket that is going on. We as businessmen, if you have got to get a refund of your input tax, you have got to show that your output tax has been paid, and to reclaim just a Rs. 100,000 will entail such a difficult process. How can almost Rs. 9 billion be fraudulently displaced or defrauded by a group of people?

The Government must look into it and I am happy that His Excellency the President has taken a serious stand on it. But what I am asking is this. The revelation of this had taken place on the 3rd of June, 2005 under Financial Regulations, whether it is 126, 127 or 131, I am not sure. The Finance Ministry should have been on the prowl and asked from them, “Where is the Rs. 10 billion that we should have got?” But why has it not taken action? Now you could see that there is an absolute, gross, interference in the constitutional legislative function that is before the Auditor General. Nobody should allow the Auditor General to be stymied or be crunched. He is coming forward to say where the problems. You must not kill the messenger. Look at what the messenger is carrying.

පණිවුඩය තමයි අපට අවශ්‍ය වන්නේ. ඒ පණිවුඩය කියන එක් කෙනා මරලා හරි යනවාද? අද හය කරලා, බොරු කරලා විගණකාධිපතිතුමාටත් මේ ප්‍රශ්නය ඇති කරන්න ඕනෑය කිව්වොත් අපට මොකක්ද වෙන්නේ? අමාරුවෙන් සොයා ගන්න තිබෙන මේ ආදායමත් නැති වෙනවාය කියන එක තමයි, ඉතාමත් හයානක තත්ත්වයෙන් වුණත් මට කියන්නට සිද්ධ වී තිබෙන්නේ.

Now look at what he says in his Administrative Report. He is unable to express an opinion on the accounts of the RDA. The Auditor-General is unable to give an opinion on the accounts of the National Livestock Development Board. He is unable to give an opinion on the accounts of the Gramodaya Mandalaya institution. He is unable to give an audit opinion on the central Cultural fund. But two of these institutions have been under the JVP. They are boasting so much that from 2004 to 2006 they were in Government. These institutions have come under them. Now the auditors are saying that they cannot give an opinion on that. What are we talking? For Gods ‘sake, we must stop this nonsense of trying to



[රවි කරුණානායක මහතා]

ridicule all political parties and at the end of the day, like a whirlpool we are in the same position. We, as responsible Members of Parliament across the divide of this House must ensure that we look at the country as a whole. Bickering does not help to ensure that you give satisfaction to anybody. There may be opportunistic people who take advantage of one or two opportunities that are there. But that is not what the majority of this country needs. The country needs rapid development. So ensure that the country moves into an era where the neighbours are moving forward and be part and parcel of that development. Ensure that we have a corrupt - free environment, ensure a healthy, business conducive climate and a liveable cost of living. Where is the low cost of living that was promised?

ජීවන වියදම ඉතාමත් අධිකයි කියා මහින්ද විත්තයෙන් කියනු අය, බලයට ඇවිත් පැය 24න් මේකට සෙනක් සලසා දෙනවා කිව්ව අය, ජනතාව අද පළමු වන වේල අමාරුවෙන් කාලා, දෙවන වේල දත් මිටි කාලා, තුන් වේල ගුටි කන අවස්ථාවේදී මහින්ද විත්තයෙන් මේ කඳ අපට ලැබෙන්නේ කියා අහන අවස්ථාවේදී ජීවන වියදමට මොකක්ද කරලා තිබෙන්නේ කියා අපි අහනවා.

This is basically what we want to say. The Auditor General is quite rightly talking of Rs. 10 billion that was scammed. That has been a fraud. We have got to look into it irrespective of who is involved. There are fake documents that had been brought in. This cannot be done by one or two persons. It has to be an involvement, not of a department but of the Ministry itself. So please ensure that we have a special, a non-political Committee to go into this and even if required, there should be a Parliamentary Committee to go into this, and ensure that we get every single cent back because normal businessmen are harassed. Look at the character assassination carried on the Members of the United National Party and ourselves. Unnecessarily we were harassed. And today when the entire Auditor General's Department is giving information, they are absolutely unable to find even one cent that was defaulted. So at the end of the day it is proved that we have come to serve the people rather than serve ourselves. But there are a handful of people who are serving themselves. So we must ensure that we eradicate that.

Today if you look at the Auditor General's Report, it is a shameful indictment on the Government institutions. This is not what is expected of the public servant cut why is it happening? A couple of or I would say fraudulent officials who take the law unto themselves cannot be made responsible for the lack of revenue in this country or the people who suffer in this country. Also look at the corruption Perception Index which is maintained in Berlin. Sri Lanka has slipped down from 67 to 78 from 2004 to 2005. So these need to be investigated, looked into and action taken.

Going on further, all we can basically ask is, is this Government speaking in one cohesive voice? We talk of trying to ensure that the people's living standards are improved, investments are increased, unemployment is

reduced and getting Sri Lanka into the world map. On the same token, the same people are fighting against the system. This is the hypocrisy that I need to point out. The Government is forcing the poor to eat spoilt rice. ජනතා විමුක්ති පෙරමුණේ විජිත තේරුම කියනවා, ආණ්ඩුවෙන් දුප්පත් අයට කුණු වෙව්ව හාල් දෙනවා කියා. මේ තමයි මහින්ද විත්තයෙන් ලැබෙන සෙන. එහෙම කියන ගමන්ම ජීවන වියදම අඩු කරන්න, ඉහළ යන බඩු මිල පාලනය කරන්න වහාම පියවරක් ගන්න කරුණු සොයන කමිටුවක් පත් කරන්න ඕනෑලු, එක්සත් ජාතික පක්ෂයට හිතා වුණා. මුත් තමයි දුෂිතයෝ කියා කිව්වා එදා බඩු මිල ගත පහකින් දහසකින් වැඩි වන කොට මාරාන්තික උපවාස කළා තැඹිලි පොවල පැය 24න් සතොසට ගන්නවා කිව්වා. අභි-සක සේවකයෝ 3157 දෙනෙක් අද අනාථ වෙලා ඉන්නවා. ඒ අයට මහින්ද විත්තයෙන් ලැබී තිබෙන සෙන මොකක්ද? මහ ලොකුවට කථා කරන්න පුළුවන්.

අපි කියනු හැම දෙයක්ම ක්‍රියාවෙන් මප්පු කර තිබෙනවා. අපි වැඩ කරලා තිබෙන්නේ, රටේ අභිවෘද්ධියට මිසක් ඔය නිකම් දේශපාලන වාසි ලබා ගන්න නොවෙයි. ඒ සතොස කට්ටිය අද මොකක්ද කියන්නේ? “කරුණාකර අපට වන්දිවත් දෙන්න” කියලයි. එදා වන්දි දෙන කොට අපෙන් ඇසුවා, වන්දි දෙන්න හදන්නේ මොකද කියා. දැන් මේ පළාත් පාලන මැතිවරණයට ඉස්සෙල්ලා කියනවා, සතොසේ වැඩ කළ 3157 දෙනාට දෙන්න රැකිරක්ෂා අවස්ථා නැති නිසා, ඒ අයට මේ අලුත් අවුරුද්දට ඉස්සෙල්ලා වන්දියක් ලබා දෙනවා කියා. ඒ අයට ගත පහක් ලැබෙන්නේ නැහැ. ගත පහක් ගෙවන්න පුළුවන්ද? The irony is, the Indian Oil Company has to get Rs. 7 billion. The Prima enterprise needs to get about Rs. 8 billion. The Ceylon Electricity Board is about Rs. 115 billion in debt. The Petroleum Corporation is Rs. 65 billion in debt. Today the Government is unable to pay tomorrow's salaries. On what basis are you making promises when there is no foreign funding that is coming in. Where is the internal generation of revenue? On one side the little that is coming through the VAT is also being scammed. So on that basis we have got to ensure that at least now the promises are stopped and realities are brought to place. Shame! Members of your Government - මහපොල වැඩ කරන මුදල් ප්‍රමාණය ජනද ගුණවූවක් විතරයි කියා ජනතා විමුක්ති පෙරමුණේ රවින්ද්‍ර මුදලිගේ කියනවා. ආණ්ඩු පක්ෂයේ ඉඳ ගෙනමයි, මේවා කියන්නේ. අපි පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිත් විපක්ෂයේ ඉඳ ගන්නාට, ආණ්ඩු පක්ෂයේ සියලුම සම්පත් රැක ගෙනයි මේ කථා කරන්නේ.

පොද්ගලිකකරණය කරන්නේ නැහැයි කියා තමුන්නාන්සේලා කියනවා. දැනටමත් ජල සම්පත් විකිණීමට කැබිනට් අනුමැතිය දීලා ඉවරයි. දැන් ලංකා විදුලිබල මණ්ඩලයේ ඉංජිනේරු පිරිස කියනවා, කරුණාකර මහින්ද විත්තයෙන් ජනාධිපතිතුමා කියනු වචන ඒ ආකාරයෙන්ම ඉෂ්ට කරන්නා කියා. ඇයි මේක තවත්වන්නේ? අනිත් පැත්තෙන් කියනවා, ඔන්න රජයේ සේවකයන්ගේ තවත් වැඩ වර්ජනයක් අප්‍රේල් මාසයේ 05 වන දා, 06 වන දා පවත්වනවා කියා. ඉතින් රටක් ඉදිරියට ගෙන යන්නේ කොහොමද? අනේ, කරුණාකර මේ රට ආරක්ෂා කරන්න; රටේ ආර්ථිකය ආරක්ෂා කරන්න. එහෙම කරන්න බැරි නම්, කරන්න පුළුවන් අයට අනිවාර්යයෙන්ම ලබා දෙන්න. මෙහෙම ගියොත් මාසයෙන්, දෙකෙන් මේ රටේ යුද්ධයක් ඇති වෙලා, ආර්ථිකය වට්ටා ගෙන ඊට පසුව දණ ගහ ගෙන ලෝකය ඉදිරියට ගිහින් කියන්න වෙනවා, මෙන්න මේ වාගේ ප්‍රශ්නයක් ඇති වුණා කියා. විපක්ෂයේ අපි නිකරුණේ නොවෙයි මේ කියන්නේ; තෘප්තියකින් නොවෙයි කියන්නේ. මෙය කියන්න පුළුවන් පුද්ගලයන් වශයෙනුයි අපි කියන්නේ, කරුණාකර දැන්වත් මේ රතු එළිය බලා ගන්න කියලා.

That is the difference between us and the people who are in the Government who are acting as the Opposition today. Look at the statement that is there in the “Divaina” newspapers. “ලෝක වෙළෙඳ පොළේ මිල බසිද්දී ප්‍රිමා පිටි කිලෝව රුපියල් දෙකකින් නගී.”

Now the same lot that is here, I can remember when I spoke of this six months ago said, “you saw what the Trade Minister did? When Prima tried to increase the price of flour,



imported flour to this country.” What happened? When the United National Party handed over the Government” flour was Rs. 22. Today it is Rs. 33. What is going on? Who is responsible for this? Without any sense of shame, you all shout without knowing what world trends are, without knowing what world trade markets are and without knowing what demand and supply is. Today you all ridicule and make fools of yourselves. It is the same thing that JBIC is saying. Aid is related to reforms in CEB. That is why I say, when on one side the revenues are drooping and on the other side when we find that the necessary investments are not coming into this country, then what happens? You are going to get into a cash plunge. Now look at the rupee. අපි ආණ්ඩුව බාර දෙන කොට රුපියල් 93ට තිබුණු ඩොලරය දැන් රුපියල් 103ට වැඩි වෙලා. මේ විට රුපියල් වටිනාකම වැඩි වෙන්න, වැඩි වෙන්න ජීවන වියදම වැඩි වෙනවා නේද? අප රටේ ස්වයංපෝෂිත ආර්ථිකයක් නැති නිසාත්, සියයට 70ක් ම ආනයනය කරන නිසාත්, වැඩි වන භාග රුපියලකින්ම රටේ ආර්ථිකයට ප්‍රශ්නයක් ඇති වනවා නේද? ඒ ගමන්ම රටේ ජීවන වියදම වැඩි වනවා නේද? එහෙම කලා කරන ගමන් මේ රටේ ආර්ථිකය ආරක්ෂා කරන්න ඕනෑය කියන එක මම නැවත වරක් තමුත්තාන්සේලාට මතක් කරන්න කැමැතියි. So all we can basically say is, together we must ensure that we have a different approach. We have colourized and gone through elections. I was speaking to an investor the other day. I happened to speak to the Chairman of the BOI, who is doing a tremendous job even though in a difficult environment. He said “within the last six years we had six governments, we had six Chairmen of BOI, we had seven ministers, we had five secretaries.” So how on earth do investors come to this country? One letter given by one administration is revoked by the other.

When I went overseas on the instructions given by the Hon. Ranil Wickremasinghe, who was the then Prime Minister, we brought HSBC the world’s local bank into Sri Lanka. Four thousand five hundred people were given employment in Kotte by the first BPO, Business Processing outsourcing Centre. When it started, what a fuss was made that land was sold to Ravi Karunanayake’s friends. Today, they are employing 3800 people. Potentially it is 4500. Almost Rs. 100 million is coming into this country per month and that is being emulated. I am at least happy that the Hon. Prime Minister and His Excellency the President have been saying that these are the type of investments that need to be brought into this country. I am asking, what are the investments of that calibre that have been brought in during the last 27 months? Nothing at all. That is why I say, please do not play with the economy of this country. Look at the mighty Thaksin in Thailand. He was doing so well in the economy. He tried to politicize the economy and today the people are saying, “Go to hell with it.” That is the same thing that is happening here. If we do not look at this - On the 19th April, I hope and pray that the country goes in the proper direction and the peace process is taken forward. We may have differences of opinion on the peace process. There is no question about it. But we must ensure that, we do not go back to war. If we go back to war, then every single rupee that is collected goes for a senseless war. That is where the credit comes to the United National Party. After 23 years we managed to bring peace to this country. We were ridiculed. We were insulted. We lost

elections. But today the same Government is carrying on what the United National Party did and begging everybody saying, “Please ensure that the peace process is untouched and unharmed.” We also say the same thing. But, is it happening?

A party, in the Government, who is bolstering and giving the necessary support to ensure that majority is maintained, is saying, “Go to hell. We do not want Norway to be here. We do not want the peace process in the manner that it is being pursued” One lot is saying, “We cannot have a solution based on a unitary state in this country” and the others are saying, “We have to have a solution based on a unitary state.”

So, all what I say is, you have to look at the reality. I read in “The Island” on the 1st of April - I was wondering whether it was an April Fool’s joke - it states, I quote :

“LG polls victory bolsters Mahinda’s right to SLFP leadership”

Now this is being tossed around. Where are the people who were there prompting Chandrika Kumaratunga when we have been telling for the last 11 years that the ruination of this country was by Chandrika Bandaranaike? Where are the people who supported her at that time? Now everybody has decamped her - a typical mentality of human frailty. When things are going bad they jump out of the sinking ship. Is that what you should do? We have been telling this for the last 11 years without any fear even when we were supporting Chandrika Kumaratunga. But today everybody is saying the same thing that, we have been telling, for 11 years. She ruined the country for 11 years and now she is ready to ruin the SLFP. Go ahead and do it. We have no problem at all. But I guess, is that why Anti - Dumping and Countervailing Duties Bill has been brought in today? Then the same regulations may probably, be used to protect her from being dumped out of the party. That is what I am basically saying.

On the other hand you are talking about “Mahinda Chintana.”

“මහින්ද චින්තනයේ ප්‍රතිපත්ති ඉදිරියට ගෙන යාමට හැක්කේ අපට පමණයි, සෝමවංශ අමරසිංහ.”

ඒ කියන්නේ මේ මහින්ද රාජපක්ෂ කියන්නේ රුකඩයක්ද? ඒ කියන්නේ මහින්දගේ චින්තනය ගෙන යන්න පුළුවන් වන්නේ ජනතා විමුක්ති පෙරමුණට විතරද. මම හිතන්නේ පොඩි ජන්දයෙන් ඒකට නිසියාකාර උත්තරයක් ලැබ්ලා තිබෙනවා.

අනෙක් පැත්තෙන් අනුර දිසානායක කියනවා, ජනතා විමුක්ති පෙරමුණට බාධා කළොත් ආණ්ඩුවට බලයේ සිටීමට ඉඩ ලැබෙන්නේ නැත කියලා. ඒ කියන්නේ දැන් ආණ්ඩුවේ ඉන්නවාය කියනවා; විපක්ෂයේ ඉන්නවාය කියනවා. කොහේද, මේ ස්ථාවරය? රට හඳුන්න අවශ්‍යයි. ඒ නිසා තමයි, - මන්න වෙළෙඳ ඇමති එනවා - මෙතැනදී කියපුවා අහගන්න ඇති. මම මෙතෙක් දුර කිව්වේ අපි කොහොමද ආයෝජනය පුළුවන් තරම් දිරිමත් කරන්නේ, මේ ගෙනාපු Anti - Dumping and Countervailing Duties Bill සහ Safeguard Measures Bill හි තිබෙන Provisions කොච්චර හොඳට කරන්න අවශ්‍යද කියන එක ගැනයි. මේක තුළින් තමයි අපට ඉදිරියට ආර්ථිකයක් ගෙන යන්න පුළුවන් වන්නේ.

[රවි කරුණානායක මහතා]

We must ensure that the economy is strengthened. We must ensure that we have free trade agreements. You have to carry on with what we have started. Ensure that you renegotiate with India to further strengthen the free trade agreement that we have discussed. Ensure that you take up the Singapore free trade agreement that is there. Ensure that BIMSTEC free trade agreements are brought in and look at the free trade agreement with the United States of America. Look at the labour GSP that we got with great difficulty. It is in jeopardy at the moment. But I am made to understand with intervention that now it is being basically put into place again but ensure that investments are brought in. Have an all - party mechanism where investments are brought in on the basis of at least US Dollars three to four hundred million and not just to say that investments are coming in only for signing purposes.

You must ensure that the Sri Lankan investors are given the opportunity, instead of harassing them. Just because they are Sri Lankans, that does not mean that they should not get the benefits from the BOI. Ensure that you reduce the taxes from 35 per cent to 10 per cent because then the compliance factor will be higher than what you collect out of the revenue at the moment. The 10 per cent taxes will bring you much more than the artificial 35 per cent that is there. This is the way that you can bring investments to this country.

So on that particular note all I can basically say is, though the world Trade Organization is there, it is absolutely essential to look at this from a Sri Lankan perspective. Then, nobody can bring in pressure to the Government of Sri Lanka. Nobody brought pressure to the Government of Sri Lanka when we were in Government. All what we want to say is to ensure that we have a consistent, coherent and business conducive climate if we want to make Sri Lanka into a rapid growth related country. On this particular basis all what we can tell the Minister of Trade is to pursue the policy of the United National Party. You must ensure that the cost of living is brought within a liveable range and ensure that whatever that is being done is looked at from a Sri Lankan perspective and not just because it is imposed on us.

I thank you very much for giving me this opportunity and once again I thank the Minister of Trade and the Government for pursuing the legislation that we thought fit to bring investments into this country and take this country to a safer tomorrow.

Thank you.

[අ. හා. 12.04]

ආර්. එම්. පත්ම උදයානන්ත ගුණසේකර මහතා  
(திரு. ஆர். எம். பத்ம உதயசாந்த குணசேகர)  
(Mr. R. M. Padma Udayasanth Gunasekera)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, මේ අවස්ථාවේදී සාකච්ඡා වන්නේ, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී සහ ප්‍රතිනේලන බදු පනත් කෙටුම්පත හා ආරක්ෂණ පියවර පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳවයි.

මේ සාකච්ඡාවේදී මතු වූණ අන්දමට අපි දන්නවා, අද මේ පනත් කෙටුම්පත් දෙක හරහා සාකච්ඡා කරනු ලබන්නේ විශේෂයෙන්ම 1947 තීරු බදු සහ වෙළෙඳාම පිළිබඳ සම්මුතියට අනුව ඒ මත පදනම් වී 1994 අප්‍රේල් මාසයේ අත්සන් තබන ලද තීරු බදු හා වෙළෙඳාම පිළිබඳ පොදු සම්මුතියට අදාළ වන ආරක්ෂක පියවර සහ අදාළ කාරණා සම්බන්ධවයි කියන එක.

අද මේ සභාවේදී මේ පනත් කෙටුම්පත් දෙක සාකච්ඡා කරද්දී විශේෂයෙන්ම මතු වූණ, හැමදාම බන්දුල ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමාත් අදහස් කරන විධියට රට ඇතුළේ ආයෝජනයන් සිදු වෙලා තිබෙනවා, අපේ රටේ දේශීය නිෂ්පාදනවල ඉහළ වර්ධනයක් ඇති කර ගැනීමට ඒ ආයෝජනයන් පිටුවහල් වෙනවා, ඒ වාගේම පසුගිය කාල පරිච්ඡේදය තුළදී මේ ලෝකයේ ආර්ථික ප්‍රවණතාවන් සමඟ අපේ රටේ ආර්ථිකය හරිහැටි කළමනාකරණය කර ගන්නේ නැති නිසා, ඒ අවශ්‍ය මූල්‍යයන් සකස් කර ගන්නේ නැති නිසා ලෝකයේ ආර්ථික ගමනත් සමඟ අපේ රටට ඉදිරියට යන්න බැරි වෙලා තිබෙනවාය කියන කාරණය.

විශේෂයෙන්ම මේ පනත් කෙටුම්පත් දෙක සාකච්ඡා කරන මේ වෙලාවේ දැන් බොහෝ දෙනෙකු අදහස් කරන්නේ මේ ජාත්‍යන්තර GATT සම්මුතිය ඊට පසුව WTO එක, ආදිය ලෝකයේ ආයෝජනයන් සඳහා, නිෂ්පාදනයන් සඳහා, දිරිදුනාවෙන් පිරුණු රටවල ආර්ථික ප්‍රවණතාවන් ගොඩනැගීමට අවශ්‍ය ක්‍රියා මාර්ග සඳහා සකස් වෙලා තිබෙන බවයි. එහෙත් මතුපිට ප්‍රකාශ වන ඒ සම්මුතීන්වලට එහා ගිය දෙයක්, පසුගිය කාල පරිච්ඡේදය තුළදී ලෝකයේ උත්සාහවර්ධනය කියන දුප්පත්කමින් දිරිදුනාවෙන් පිරුණු, අඩු ආදායම් ලබන රටවලට ඒ සංවිධාන, සම්මුති හරහා පිහිටක් වූණය කියන කාරණය ලෝකය ඉස්සරහා තහවුරු කරන්න හදද්දී ඊට විරුද්ධවම බොහෝ ආසියානු රටවල් ඇතුළේ විශාල විරෝධතාවන් මතු වූණ.

අපි දන්නවා, පසුගිය දවස්වල කැන්කුන්වල පැවැත්වුණු ලෝක වෙළෙඳ සංවිධානයේ සමුළුවලට, ඒ වාගේම මෙක්සිකෝවේ තිබුණු සමුළුවලට, ඉන්දියාව ඔසීලය වාගේම දකුණු ආසියානු රටවල්, දකුණු අප්‍රිකානු රටවල්, ලතින් ඇමරිකානු රටවල් තුළ ඒ ආදායම් සම්මුතීන්වලට ලෝක පරිමාණයෙන් වහා විරෝධතාවක් ගොඩනැගුණු බව. සමහර සමුළු පවත්වාගෙන යෑම සම්බන්ධව මහා ප්‍රශ්නයක් ඒ රටවලට තිබුණා.

අපේ හිටපු වෙළෙඳ අමාත්‍ය රවි කරුණානායක පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීතුමා මතු කළා, ලෝකයේ මේ ආර්ථික ප්‍රවණතාවන් සමඟ අපේ රට කැන්දාගෙන යන එකට මහත් විරෝධතාවක් දක්වන්නේ ජනතා විමුක්ති පෙරමුණයි කියලා. ඒ වාගේම කිව්වා, විදේශීය ආයෝජකයන් අපේ රටට එනවා, ඒ ආයෝජකයන් මේ රටේ නිෂ්පාදනයට හවුල්කරුවෝ වෙද්දී රටට ආර්ථික ප්‍රගතියක් අත්කර දෙන්න හදද්දී ඒ ප්‍රගතිය කඩා වට්ටන පාර්ශ්වය ජනතා විමුක්ති පෙරමුණයි කියලා. අපි මේක සම්බන්ධයෙන් ඇති තරම් සාකච්ඡා කරලා තිබෙනවා. පසුගිය කාල පරිච්ඡේදය තුළදී දේශපාලන පක්ෂ, විවිධ දේශපාලනඥයන් පාර්ලිමේන්තුවේදීත්, රට අභ්‍යන්තරයේ මහජනතාව සමඟත් මේ කාරණය සම්බන්ධව සාකච්ඡාවට ලක් කරලා තිබෙනවා; මේ සම්බන්ධව ඇති පදම් කථා කරලා තිබෙනවා.

අපි අහන්නේ මේකයි. අපේ රටේ දේශීය නිෂ්පාදන තුළින් ස්වදේශීය ආර්ථිකයක් ගොඩනැගීම වෙනුවට අපේ ආර්ථිකය විවෘත කරලා නිදහස් ආර්ථිකයකට අපේ රට අරගෙන ගිහිල්ලා 1977 ඉඳලා මේ ගෙවුණු කාල පරිච්ඡේදය තුළ අපේ රටේ ආර්ථිකය මංකොල්ලකාරයන්ට අත්කර ගන්න ඉඩ දීලා අපේ නිෂ්පාදන කඩා වැටෙන්න ඉඩ දීලා අපේ ගම් මට්ටමේ තිබුණු කුඩා කර්මාන්ත නිෂ්පාදන ටික ඔක්කොම නැති හංගස්වාන වෙලා ගිහින් තිබියදීත් බන්දුල ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමා, ඒ වාගේම රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා මොන කටකින්ද මේ ගැන කථා කරන්නේ? මේ ගෙවුණු කාල පරිච්ඡේදය තුළ අපේ රටේ දේශීය නිෂ්පාදනයන් වෙනුවෙන් අපි මොනවාද කළේ, ඒ සඳහා ගත් ක්‍රියා මාර්ගයක් තිබෙනවාද කියලා අපි කොහොමද සාකච්ඡා කරන්නේ? 1977 ඉඳලා ගෙවුණු කාල පරිච්ඡේදය තුළ අපේ රටේ කොපමණ කර්මාන්ත ප්‍රමාණයක් වැළී ගොස් තිබෙනවාද කියලා අප කල්පනා කරන්න ඕනෑ උදාහරණයක් හැටියට ගන්නොත් 1989-1994 කාලයේදී අපේ රටේ ව්‍යවසායන් 43ක් පමණ පෞද්ගලිකකරණයට භාජනය කර තිබෙනවා. ඒ මොහොතේ සමහර ආයතනයන් ලාභ නොලබා ඇති ආයතනයන්ය කියලා රටට තහවුරු කරලා ඒ ඔස්සේ තමයි මේ පෞද්ගලිකකරණ ක්‍රියා මාර්ගය ගත්තේ. ඒ ප්‍රතිපත්තිය දහමක් කර ගත් පිරිස හිතුවේ ඒ හරහා රටට ආදායම් ලබන අවස්ථාවක් හදා ගන්නයි. ඒත් සොයා ගන්න ආදායම කීයද? බිලියන 11.6යි. ඒ වාගේම 1994 ඉඳලා මේ පෞද්ගලිකකරණ ප්‍රතිපත්තියට - යක්ෂාවේගයෙන්



තිබුණු එකට - මානුෂික මුහුණුවරක් දෙන්න ඕනෑ කියලා ඒ ප්‍රතිපත්තියම අපේ රට ඉස්සරහට අරගෙන ගියා. අද ලබලා තිබෙන ප්‍රගතිය මොකක්ද? 1994 ඉඳලා ඒ ගෙවුණු කාලය තුළත් අපි හොයලා තියෙන්නේ - මේ පෞද්ගලිකකරණය ප්‍රමුඛ ස්ථානයට පත් කරගෙන ඒ කාලය තුළත් අපි සොයාගෙන තිබෙන්නේ - දළ වශයෙන් රුපියල් බිලියන 46.2ක විතර ආදායමක්.

අපි මේ ගැනත් කල්පනා කර බලන්න ඕනෑ. එවැනි ආදායමක් ගන්න අපි මහා කර්මාන්ත ප්‍රමාණයක් වසාදමා තිබෙනවා. රෙදිපිළි කර්මාන්තය හැටියට තිබුණු මහා කර්මාන්ත ප්‍රමාණයක් පෞද්ගලිකකරණයෙන් පස්සේ අද වැසී ගොස් තිබෙනවා. සමහර කර්මාන්තකරුවෝ; ආයෝජකයෝ ඒ කර්මාන්ත පවත්වාගෙන යන්න බැරිව, ඒ ආයෝජනයන් පවත්වාගෙන යන්න බැරිව, ඔවුන්ට යම් විධියකින් ඇති වුණු ප්‍රශ්න ගණනාවක් මධ්‍යයේ ඒ කර්මාන්ත වසාදමා තිබෙනවා. ඒ ඔස්සේ අපේ රටේ රැකියා අවස්ථා විශාල ප්‍රමාණයක් බිඳවැටී තිබෙනවා. ඒ ඔස්සේ තිබුණු නිෂ්පාදනයන් කලින් තිබුණාට වඩා නරක අතට පත්වෙලා තිබෙනවා. පෞද්ගලිකකරණයෙන් පස්සේ අපේ රටේ තත්ත්වය එහෙමයි. ඒ නිසා විදේශීය ආයෝජකයන් අපේ රටට කැන්දාගෙන එන අතරේ අපේ රටේ ආර්ථිකයේ තිබුණු මර්මස්ථාන, අපේ රටේ ආර්ථිකයේ තිබුණු ප්‍රමුඛ කටයුතු වික කඩා වැටිලා තිබෙනවා නම්, බිඳ වැටිලා තිබෙනවා නම්, අපේ රටේ කෘෂි කර්මාන්තය බිඳ වැටිලා තිබෙනවා නම්, ආසියාවේ ඉතාමත් සශ්‍රීක කෘෂි කර්මාන්තය හැටියට පත්වෙලා තිබුණු අපේ රටේ කෘෂි කර්මාන්තය අද නැත්නම් නැති වෙමින් යනවා නම්, අද අපේ රටේ ගොවි යෝ තමන්ගේ ඉඩම්වල ගොවිතැන් කරන ප්‍රමාණය එන්න එන්නට අඩුවෙලා ගිහින් තිබෙනවා නම්, පොහොර ප්‍රශ්න, තෙල් ප්‍රශ්න, ඉඩකඩම් ප්‍රශ්න, ජලය හිඟකම මේ ආදී වශයෙන් වාරි කර්මාන්තය තුළ මුහුණ දෙන ගැටළු එක්ක ඒ ගොල්ලන් නිෂ්පාදනයෙන් පිටමං වී ගිහින් තිබෙනවා නම්, ඒ වාගේම අපේ රටේ ග්‍රාමීය මට්ටමේ හස්ත කර්මාන්ත, කුඩා කර්මාන්ත ආශ්‍රීතව හිටපු අපේ ස්වදේශික නිෂ්පාදකයා, ඒ දේශීය නිෂ්පාදන - විදේශීය වෙළෙඳ පොළ ඕනෑවටත් වඩා අපේ රටට විවර කිරීම තුළ, අපේ රටේ නිෂ්පාදනය කරන්න පුළුවන් වෙලා තිබුණු සමහර නිෂ්පාදනක් විදේශීය වෙළෙඳ පොළට ගිලගන්න ඉඩ ප්‍රස්තාව සලසා දීම තුළ - කඩා වැටිලා තිබෙනවාද කියලා අපි කල්පනා කර බලන්න ඕනෑ.

ඒ විතරක් නොවෙයි. අපේ රටේ පුරාණයේ, අවුරුදු දෙදහස් පන්සියයක් තිස්සේ ආරක්ෂා වෙලා සංරක්ෂණය වෙලා තිබුණු අපේ ආයුර්වේද වෛද්‍ය දැනුමම තිබෙන ස්ථානය කුමක්ද? ඒ වෛද්‍ය විද්‍යාව, ඒ මහ දැනුමට, ඥාන සම්භාරයට අද අත් වෙලා තිබෙන තත්ත්වය මොකක්ද? ඔය කියන ආර්ථිකය විවෘත කර නිෂ්පාදනයට ඉඩකඩ හදලා විදේශීය ආයෝජනයට ඉඩකඩ හැදුවයි කියන කාලය ඇතුළත විදේශීය ආයෝජනය හරහා අපේ රටට අත් වුණා කියන දේ කල්පනා කරද්දී අපේ දේශීය කර්මාන්ත හා අපේ දේශීය දේ ඉස්සරහට ගිහිල්ලා තිබෙනවාද? නමුත් එහෙම නොවෙයි. ලෝකයේ ආර්ථික විද්වතුන් මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කරන්නේ. දකුණු ආසියාවේ බොහෝ රටවල ආර්ථිකය විවෘත කරද්දී එහෙම ආර්ථිකය විවෘත කරපු රටවල් අතරින් කිසිම වගභාගයක් නැතිව වෙගයෙන්ම ආර්ථිකය විවෘත කරපු රටවල් අතරින් ඉතා ඉහළම තැන කියලා තිබෙන රට වන්නේ අපේ ශ්‍රී ලංකාවයි.

බන්දුල ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමා මයික්‍රෝසෝෆ්ට් ආයතනය ගැන මේ ගරු සභාවේදී කථා කළා. මයික්‍රෝසෝෆ්ට් ආයතනය ගැන, බිල් ගේට්ස් ගැන එතුමා කථා කළා. ඉන්දියාව උදාහරණයට ගන්නය කියා දැන් කියනවා. මැලේසියාව උදාහරණයට ගන්නය කියා කියනවා. සිංගප්පූරුව උදාහරණයට ගන්නය කියා කියනවා. අපි අහන්නේ මේකයි. දැන් ඔය කියන අපි උදාහරණයට ගන්න රටවල් තිබෙන ස්ථානය කොහේද? ඒ ගොල්ලෝ තමන්ගේ ආර්ථිකයට තමන්ගේ රටට අදාළ මූල්‍යායන් සකස් කරන ගමන් ආර්ථිකය විවෘත කරලා හරි, මොකක් හරි විදේශීය වෙළෙඳ පොළකට රට ඇතුළට එන්න අවස්ථාව හදන ගමන් ඔවුන්ගේ ආර්ථික මර්මස්ථාන නැති කර ගන්නාද? ඔවුන්ගේ නිෂ්පාදන කටයුතු නැති කර ගන්නාද? ඔවුන්ගේ දේශීය වෙළෙඳ පොළ නැති කර ගන්නාද? අද ඉන්දියන් ඔයිල් කියන සමාගම ලෝකයේ ඉස්සරහට තහවුරු කරන්නේ කොහොමද?

දැන් අපි ඇපලෝ රෝහල ගැන අහනවා. ඉන්දියාව වාගේ රටකට එවැනි ජාත්‍යන්තර මට්ටමේ රෝහලක් හදන්න පුළුවන් වෙලා තියෙද්දී අපි ඒක ගැන කථා කර කර ඉන්නවා මිස අපේ රට ඇතුළත එවැනි සෞඛ්‍ය පද්ධතියක් හදන්න පුළුවන් වෙලා තිබෙනවාද? අද අපේ රටේ පවතින මන්දපෝෂණය, ඒ වාගේ ම ළදරු මරණ අනුපාතිකය වාගේ දේවල් ගැන කල්පනා කර බලද්දී ඒවා අපේ රටේ සෑහෙන ගැටළු මතු වන කාරණා. උදාහරණයක් හැටියට ගන්නොත්, 1996 ඉදන්ම අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කයේ ළදරු මරණ අනුපාතිකය

ඉතාම ඉහළ අගයක් අරගෙන තිබෙනවා. ඒක දරිද්‍රතාවෙන් පිරුණු දිස්ත්‍රික්කයක්. ත්‍රිකුණාමලය දිස්ත්‍රික්කය වාගේ දිස්ත්‍රික්කයක් එක්ක ගන්නොත් එහෙම අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කය විසි ගුණයකින් පමණ ඉහළ ගිය තත්ත්වයක් තමයි පෙන්නුම් කරන්නේ. අපි අහන්නේ මේ කියන කාල පරිච්ඡේදයේදී අපේ රට එවැනි ප්‍රගතියක් අත් කර ගන්නා නම් ඒ දිස්ත්‍රික්කය එවැනි තත්ත්වයකට ලක් වන්නට පුළුවන්ද කියලයි, අපි අහන ඊ ළඟ කාරණය දරිද්‍රතාව සම්බන්ධ ප්‍රශ්නයයි. දරිද්‍රතාව සම්බන්ධ ප්‍රශ්නයේදී පසුගිය කාල පරිච්ඡේදයේ කරන ලද සමීක්ෂණවලින් සොයා ගෙන තිබෙනවා, මොනරාගල, බදුල්ල වගේ දිස්ත්‍රික්ක දරිද්‍රතාවේ ඉහළම හිණි පෙන්නට ගිය දිස්ත්‍රික්කයන්ය කියා. ලංකාවේ දිලිඳුම ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස අතරින් දරිද්‍රතාව ඉහළින්ම තිබෙන ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස අතරින් මොනරාගල දිස්ත්‍රික්කයේ තිබෙන සියඹලාණ්ඩුව, තණමල්විල, මඩුල්ල යන ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස තුන අතරින් යටිතල පහසුකම් අතින්, දුප්පත්කම අතින්, අනිකුත් කාරණා අතින් දැඩි ලෙස දරිද්‍රතාව පත් වෙලා තිබෙන්නේ සියඹලාණ්ඩුව ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයයි. අපි අහන්නේ පසු ගිය අවුරුදු කිහිපය ඇතුළත ආර්ථිකය සමබර තත්ත්වයක තැබුවා නම්, සමබර ලෙස කළමනාකරණය කර තිබෙනවා නම් වර්ග සැතපුම් කිහිපයක පුළුබ් හුමියක් ඇතුළේ එහා පැත්තේ තිබෙන දිස්ත්‍රික්කයක් මේ වගේ කනගාටුදායක තත්ත්වයකට පත් වන්නට පුළුවන්ද?

ඒ විතරක් නොවෙයි, මේ සම්බන්ධයෙන් උදාහරණයක් හැටියට ඉන්දියාව දක්වන්නට පුළුවන්. තොරතුරු තාක්ෂණය ගැන අපි කතා කරනවා. මහින්ද විත්තන වැඩ පිළිවෙළෙහි ඒ යෝජනාව තිබෙනවා. ඒක හොඳ යෝජනාවක්. අපි අහන්නේ ඉන්දියාවේ ආන්ද්‍රා ප්‍රදේශයේ හයිදරාබාද් කියන ප්‍රදේශයේ අප්‍රේල්, මැයි, ජුනි වන කොට තිබෙන්නේ සෙන්ටිග්‍රේඩ් අංශක 50ක 55ක වගේ උෂ්ණත්වයක්. සාමාන්‍යයෙන් අපේ රටේ විල්පත්තුව වැනි දුෂ්කර, ශුෂ්ක ප්‍රදේශවලට වැටෙනවා වගේ අඩු වර්ෂාපතනයක් තමයි, ඒ ප්‍රදේශයට ලැබෙන්නේ. අවුරුද්ද පුරාම මහා ජල හිඟයක්, අවුරුද්ද පුරාම දැඩි උෂ්ණත්වයක්. කාන්තාරයක ලක්ෂණ පෙන්වන ප්‍රදේශයක්. නමුත් කොහොමද ඒ ප්‍රදේශ ගොඩ නැගී තිබෙන්නේ. තොරතුරු තාක්ෂණය සම්බන්ධයෙන් ආසියාවේ තිබෙන වැඩිම රැකියා වික නිෂ්පාදනය කරන්නට පුළුවන් වෙලා තිබෙන්නේ ඉන්දියාවේ ආන්ද්‍රා ප්‍රදේශයේ හයිදරාබාද්වලටයි. එහෙම පුළුවන් වුණේ මේ කියන ගෝලීයකරණ ප්‍රතිපත්තිය එහෙම පිටින්ම කර පිත්තා ගෙන ඒ ඔක්කොම ඔළුවෙයි, තැහැයෙයි, මොළයෙයි, බවෙයි හැම තැනම ඔතා ගෙන ඒ ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාවට නතපු නිසාද? නැහැ. එය ප්‍රතිපත්තියක් කර ගන්නවා වෙනුවට, ගෝලීයකරණය එකම දහමය කියා පිළිගන්නවා වෙනුවට ඊට එරෙහිව සටන් කරලා ඊට එරෙහි ආර්ථික මූල්‍යායන් ක්‍රියාත්මක කළ නිසායි. අපි දැන් ඒ උදාහරණ ගැන කතා කිරීමෙන් පලක් නැහැ. සිංගප්පූරුවේ, මැලේසියාවේ උදාහරණ ගැන පමණක් කතා කරලා අපි දැන් ලංකාවේ ඒවා කළාද කියන එකයි අපට දැන් තිබෙන ප්‍රශ්නය.

ඒ විතරක් නොවෙයි මූල්‍යායනාරූප ගරු මන්ත්‍රීතුමයනි. අද මේ අදාළ පනත් ගෙනෙද්දී අපට ප්‍රශ්න ගණනාවක් මතු වෙනවා. එහිදී මතු වන එක කාරණයක් හැටියට මේ කාරණය පාර්ලිමේන්තුව තුළ තවදුරටත් සාකච්ඡා කළ යුතු කාරණයක් හැටියට අපි එක පැත්තකින් අදහස් කරනවා. ඒ වාගේම මේ රටේ දේශපාලන පක්ෂවලින් පවා මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් අදහස් විමසන්නට ඕනෑය. ඒ වාගේම මේ රටේ මහ ජනතාවගෙන් අදහස් විමසන්නට ඕනෑය කියා අපි අවධාරණය කරනවා. මොකද, මේ පනත් එන්නේ මීට යටින් සැහවුණු බොහෝ කරුණු කාරණා එක්කය කියායි, අපි විශ්වාස කරන්නේ. මේ මතුපිටින් පෙනෙන පනත් ඇතුළේ තිබෙන කරුණු දේශීය නිෂ්පාදනයට, දේශීය කර්මාන්තයට, අපේ රටේ දේශීය ආයෝජකයන්ගේ නිෂ්පාදනවලට ඉඩකඩ, ප්‍රවණතාව හැඳෙන දෙයක්ය කියා හිතෙනවා නම් එය තහවුරු කරන්නට අදාළ කාරණා පිළිබඳව මීට වඩා ලොකු විද්වත් සභාවක් තුළින් විද්වත් සාකච්ඡාවක් කර ගන්නට ඕනෑය කියා අපි හිතනවා. මොකද, මේ යෝජනා ප්‍රමාණය එන්නේ ජාත්‍යන්තර පරිමාණයෙන්ම පසු ගිය කාල පරිච්ඡේදය තුළ දෝෂ දර්ශනයට ලක් වුණු GATT සංවිධානය ඒ වාගේම WTO එක, වැනි වි විධ සමුළුවල සාකච්ඡා කරලා ඒවා සම්මුතීන් බවට පත් කර කරලා, ඒවා ලෝකයේ විවිධ රටවල පාර්ලිමේන්තුවල සම්මත වන්නට ඕනෑය කියන යෝජනාවක් එක්කයි. ඒ නිසා මීටත් වඩා අපි මේ සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කරන්නට ඕනෑය කියා අපි හිතනවා. ඒක අපේ රටේ මහ ජනතාවගේ යහපත උදෙසා සාකච්ඡා කළ යුතු කාරණයක් වෙනවා.

ඒ වාගේම රොහිත බෝගොල්ලාගම ඇමතිතුමා කියන විධියට දේශීය නිෂ්පාදනය ආර්ථිකයේ කොළු නාරටියයි කියා හිතනවා නම් මේක ඒ ආකාරයෙන්ම සාකච්ඡා කරන්නට ඕනෑය කියා අපි හිතනවා. පසු ගිය කාලය තුළ දී මේ සම්බන්ධ සම්මුතීන් ඔක්කොම තිබියදීත් මේ සම්බන්ධ විවිධ අදහස් ප්‍රමාණයක් රට තුළත්, ලෝකයේත් සාකච්ඡා කර තිබියදීත් පසු ගිය කාලයේදී

[ආර්. එම්. පත්ම උදයගාන්ත ගුණසේකර මහතා]

අපේ නිෂ්පාදනවලට වෙලා තිබෙන දෙය අපි දන්නවා. විදේශීය ආයෝජකයින් රට තුළට ගෙන්වා ගන්නවාය කියා අපට ඕනෑ දෙයත්, එපා දෙයත්, බැරි දෙයත්, නැති දෙයත් ඔක්කොම අපේ රටට ගෙන්වා අපේ රටට වෙලා තිබෙන දෙය සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කරන්නට ඕනෑ. කල්පනා කර බලන්නට ඕනෑ. මෙවැනි බොහෝ දේවල් සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡා කිරීමෙන් පසුව තමයි මූල්‍යසනාරැස් ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, අපි මේ සම්බන්ධයෙන් අදහසක් ගත යුතු වන්නේ. එහෙම නැතිව අපට මේ පාර්ලිමේන්තුවේ මේ පනත සම්මත වුණා හෝ මේ සම්බන්ධයෙන් අදහස් යෝජනා ආපු පමණින් හෝ අපි මේ සම්බන්ධයෙන් යම් තීන්දු ගන්නවා නම් එහි කිසියම් වරදක් තිබෙනවාය කියා අපි විශ්වාස කරනවා. ඒත් අර සම්මුතීන් ඇවිල්ලා පාර්ලිමේන්තුව තුළ මෙය සාකච්ඡා කිරීම වරදක්ය කියා අපි විශ්වාස කරන්නේ නැහැ. ඒක සාකච්ඡා කරන්නට ඕනෑ. හැබැයි මීට වඩා විද්වත් කතිකාවක්, මේ රටේ විවිධ විද්වතුන්ගෙන් ගනු ලබන අදහස් හා යෝජනා ප්‍රමාණයක්, ඒ වාගේම මේ රටේ මහ ජනතාවගෙන් මේ සම්බන්ධයෙන් ගනු ලබන අදහස්, ප්‍රමාණයක්, විවිධ ආයතනවලින් ගනු ලබන අදහස් ප්‍රමාණයක්, මේ රටට ආදරය කරන බුද්ධිමතුන්ගෙන් ගනු ලබන අදහස් ප්‍රමාණයක්, මේ දෙය සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍යයි කියා අපි හිතනවා. මොකද, මේ කාරණා ඉෂ්ට සිද්ධ කරන්නට ගිය ලෝකයේ බොහෝ රටවලට වෙලා තිබෙන්නේ මොකක්ද? මේ පනත්වල අඩංගු වන, මේ ව්‍යවස්ථාවල අඩංගු වන කාරණාවලින් නොවෙයි ලෝකයේ රටවල් අත් දැකීම ලබා තිබෙන්නේ. ඒ නිසා මේ කාරණා ටික සිහිපත් කරන අතරම විශේෂයෙන්ම මේ මොහොතේ ජනතා විමුක්ති පෙරමුණට අවලාද නහා ජනතා විමුක්ති පෙරමුණේ තිබෙන ප්‍රගතිශීලී ක්‍රියා මාර්ග පිළිබඳව පාර්ලිමේන්තුව තුළදී ඒ සම්බන්ධයෙන් අවකස්සේරුවක් කරන්නට හදන රටී කාරුණ්‍යායක මහතාට ඉතා වැදගත් උත්තරයක් දෙන්නටත් ඕනෑ. අපට මෙවිවරයි කියන්න, තිබෙන්නේ රටී කාරුණ්‍යායක මන්ත්‍රීතුමනි, ඔබතුමා මෙතැන කථා කරන කොට මට හිතුණේ “ඉරුදින” පත්තරේ කර්තෘවරයා පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිල්ලා කියලා යි. “ඉරුදින” පත්තරේ කතුවැකියා මෙතැන කියෙව්වා කියලා තමයි අපිට හිතුණේ. ඒ නිසා ඒක සම්බන්ධව අපට ප්‍රශ්නයක් නැහැ. පසු ගිය මැතිවරණයෙන් එක්සත් ජාතික පක්ෂය ලබා තිබෙන අන්ත පරාජය විසින් මේ කලබැගැනිය, මේ මොළේ අලකලංගිය, මේ බඩේ ගාය ඇති වෙව්ව එක සම්බන්ධව අපට ප්‍රශ්නයක් නැහැ. හැබැයි, හෙට දවසේ මේ රටේ ආර්ථිකය සුගතියකට රැගෙන යෑම සඳහා, ආර්ථිකය යහපත් දිසාවකට රැගෙන යෑම සඳහා මහින්ද විත්තන වැඩ පිළිවෙළ ක්‍රියාවට නගන්නට සිටින එක්සත් ජනතා නිදහස් සන්ධාන රජය ඉදිරියේදී ගනු ලබන ක්‍රියා මාර්ග එක්ක ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ ඉන්නවා වගේම, යහපත් දේත් එක්ක ඉන්නවා වගේම, අයහපත් දේත් අපි පෙන්නවා දෙන බව කියනවා. අපි මෙතැනදීත් මතු කරන්නේ මේ පනත් සම්බන්ධව අපි තව දුරටත් සාකච්ඡා කරලා අදහස්, යෝජනා ප්‍රමාණයක් ගන්න ඕනෑය කියන කාරණයයි. ඒ ටික මතක් කරමින් මා නවතිනවා. සියලු දෙනාටම ස්තූතියි.

[අ.හා. 12. 22]

පූජ්‍ය අතුරුලියේ රතන ගිම්

(බාහිර. අමුත්තරාලිගේ රතන ඥාණරාජ)

(Ven. Athuraliye Rathana Thero)

මූල්‍යසනාරුඥ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, අද දින ඉදිරිපත් කර තිබෙන මේ පනත් කෙටුම්පත් සම්බන්ධයෙන් අපේ ස්ථාවරය ප්‍රකාශ කිරීම සුදුසු ය කියා මා කල්පනා කරනවා. මේ ප්‍රපාතන විරෝධී සහ ප්‍රතිකෝලන බදු පනත් කෙටුම්පතේ ඇතුළත් වී තිබෙන කාරණා මගින් අද පැන නැගී තිබෙන ප්‍රශ්නවලට උත්තර ලබා ගන්න පුළුවන්ද කියා අපි මුලින්ම කල්පනා කර බලන්නට ඕනෑ. අපේ පළමු වන අදහස නම්, අද රටේ ඇති වෙලා තිබෙන තත්ත්වයට මේ පනත් වලින් විකල්පයක් ලබා ගත නොහැකි බවයි. අද නවීන ලෝකය තුළ විද්‍යාව හා තාක්ෂණයේ දියුණුවත් සමගම ඇති වෙලා තිබෙන බලවත් ගැටලු ගණනාවක් තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම හරිත විප්ලවය නමින් හඳුන්වන ජාන ඉංජිනේරු විද්‍යාව මත පදනම් වූ ජාන විකෘතිකරණය තුළින් ඇති කරපු බලපෑම් අති විශාලයි. සරල උදාහරණයක් හැටියට ගත්තොත්, පසු ගිය කාලයේ ශ්‍රී ලංකාවට තණ කොළ ගෙන්වනු ලැබුවා. කවුද මේ තණ කොළ ගෙන්වනු ලැබුවේ? NLDB farm එක කර ගෙන යන්නේ කවුද? ඒ තණ කොළ ගෙන්වීම නිසා, එහි අති පල විපාක ලෙස විෂ පැළෑටි, අනතුරුදායක පැළෑටි ඒ සමග හට ගෙන තිබෙන බව දැන් අනාවරණය වෙලා තිබෙනවා. අපි අහන්නේ මේකයි. ඒ වාගේ දේවල් වළක්වන්න මේ පනත තුළ තිබෙන පදනම මොකක්ද?

පසු ගිය වකවානුවේ මත්ස්‍ය කර්මාන්තය දියුණු කිරීමේ නමින් වැව්වලට අලුත් මත්ස්‍ය බීජ එක් කළා. ඒක විසින් ස්වාභාවික බහු විවිධත්වයෙන් යුතු මත්ස්‍ය සම්පත සම්පුර්ණයෙන්ම විනාශ වෙලා එකම මත්ස්‍ය වර්ගයක් පවතින තත්ත්වයට පත් වුණා.

1970 වර්ෂයේ මැද හරියේදී පටන් ගත්, 1980 වර්ෂයේදී පමණ විශාල වශයෙන් ව්‍යාප්ත කළ ශ්‍රී ලංකාවේ පයින් පයින් වගාව අරගෙන බලන්න. අද සියලුම දෙනා දන්නවා, මේ පයින් පයින් වගාව අපේ රටේ කැළෑ පද්ධතියට සම්පුර්ණයෙන්ම හානි පමුණුවා තිබෙනවා බව. භූගෝලීය පද්ධතිය, භූගෝලීය වක්‍රය සම්පුර්ණයෙන්ම පරිවර්තනය කරලා තිබෙන බව දැන් කවුරුත් පිළිගන්නවා. උදාහරණයක් හැටියට ගත්තොත්, අනවශ්‍ය වැසි ඇති වෙලා තිබෙනවා. අනවශ්‍ය වැසි, සංචිත වැසි නිරන්තරයෙන් ඇති වන්නට පටන් ගත්තාට පස්සේ, ඒකේ ප්‍රතිඵලයක් හැටියට මල්වල පරාග සේදී යෑම නිසා ගස්වල එළ දැරීම නැති වෙලා තිබෙනවා. ඒ වාගේම බිමට වැටෙන කොළ, පත්‍ර දිරා නොයෑම නිසා පොළොව යටින් විශාල පාංශු බාදනයක් ඇති වෙලා තිබෙනවා. සහෙකුටවත් වහලා කන්න ගෙඩියක් නැති මේ පයින් පයින් වගාව ඇති කළේ කවුද? මේ සඳහා නිර්දේශ ලබා ගත්තේ කුමන පදනමක් යටතේද? ඒ ගැන කරපු පර්යේෂණ තිබෙනවාද?

ඒ වාගේම අපි දන්නවා සත්ව ජාන පද්ධති පිළිබඳව. කුකුළන් වෙන්ත පුළුවන්, මත්ස්‍යයින් වෙන්ත පුළුවන්, වෙන්ත දේවල් වෙන්ත පුළුවන්. ලංකාව තුළ ඒවා ව්‍යාප්ත කිරීම තුළින් ඇති කරන අනිසි බලපෑම පාලනය කිරීම සඳහා මේ පනත් කෙටුම්පතේ කුමන වගන්තියක් ඇතුළත් වෙලා තිබෙනවාද? ඒ වාගේම ලංකාවට ගෙන්වන ආහාර පාන සම්බන්ධයෙන් ගත්තත් එහෙමයි. විශේෂයෙන්ම කුරුල්ලු උණ නිසා, කුකුළු මස් සම්බන්ධව අද විශාල ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. එක අවධියක ලංකාවට කුකුළු මස් ගෙනාවා. ඒ අදාළ ඇමතිවරයා දැනට නැති නිසා කුකුළු මස් තවම ගෙන්වනවාද නැද්ද කියලා මම දන්නේ නැහැ. ඒ වාගේම එක අවස්ථාවක ලංකාවට හරක් මස් ගෙන්වලා තිබුණා. ඒ ආහාර ගෙන්වද්දී, ඒ ආහාරවලින් ලංකාවට තිබෙන බලපෑම කුමක්ද, ඒවායින් ඇති වන්න පුළුවන් රෝග කාරක කුමන ආකාරයේදී කියලා අපි අධ්‍යයනයක් කරලා තිබෙනවාද? සරල උදාහරණයක් හැටියට ගත්තොත්, ලංකාවට නොගෙනා යුතු ආහාර පද්ධති මේවායි කියලා මේ පනතින් වාරණය කරන්නට පුළුවන්ද? අපට තීන්දුවකටවත් එන්නට පුළුවන්ද? සරල උදාහරණයක් හැටියට කිව්වොත්, මේ දවස්වල තිබෙන විශාල, දැවැන්තම ප්‍රශ්නය වී ගොවිතැනට අදාළ ප්‍රශ්නයයි. වී ගොවිතැනට අදාළ ප්‍රශ්නය තමයි අද ලංකාවේ තිබෙන ඉතාම දැවැන්ත ප්‍රශ්නය. ඒ කියන්නේ දැන් පොහොර සහනාධාරයන් දුන්නා, අස්වනු නෙළලා තිබෙනවා, නමුත් ගොවියන්ගේ වී ටික අද මිලදී ගන්නට බැහැ. මගේ සාමාන්‍ය දැනුමේ හැටියට මම කියනවා, සාමාන්‍යයෙන් ලංකාවේ සිරකරුවන් 25,000ක් පමණ සිටිනවායි කියලා. ඒ වාගේම රෝහල්වලට කෑම ලබා දෙන්නේ රජයෙන්. මේ රෝහල්වලට කෑම ලබා දෙන්නේ කුමන භාල්වලින්ද කියලා මම අහන්න කැමැතියි. ගොවියන්ගේ භාල්වලින්ද, රට භාල්වලින්ද එදා අපි කිව්වා, අඩුම ගණනේ රජය මගින් ලබා දෙන ආහාර සඳහාවත් එක එක තැන්වලින් ටෙන්ඩර් දමලා වී ලබා ගන්නේ නැතිව, රජයෙන් ව්‍යාපෘතියක් ඇති කරලා මේ ගොවියන්ගෙන් වී ටික ලබා ගෙන කොටලා ඒක ඉක්මනින්ම පාර්ලිමේන්තුවට යොදාගන්න පුළුවන් කියලා. ශ්‍රී ලංකාවේ හමුදාව සිටිනවා. හමුදාවට ආහාර පාන ලබා දෙන්නේ රජය මගින්. නමුත් රජය ප්‍රතිපත්තියක් හදලා තිබෙනවාද අපි පිටරටින් ඒ සඳහා සහල් ගෙන්වන්නේ නැහැ කියලා. රජයේ කටයුතු සඳහා රට භාල් ගෙන්වන්නේ නැහැ. ඒ සඳහා ටෙන්ඩර් කැඳවන්නේ නැහැ, මෙතැනින් තමයි අපි ලබා ගන්නේ කියලා යන්ත්‍රණයක් තිබෙනවාද? එහෙම යන්ත්‍රණයක් නැහැ. ඒ අපට තිබෙන බලපෑම්වලට මොනම උත්තරයක්වත් මේ පනත් කෙටුම්පත් තුළින් ලබා දෙනවා කියලා අපිට කිසිම විශ්වාසයක් නැහැ.

රීළඟට මම කියන්නට ඕනෑ, විශේෂයෙන්ම එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ බන්දුල ගුණවර්ධන මැතිතුමා ඉතා අගය කිරීමක් සහිතව මැදිසියාවේ භූමි පුත්‍ර සංකල්පය ගැන, ආර්ථිකය ගැන විශේෂ පැහැදිලි කිරීමක් කළ බව. අපි කවුරුත් දන්නවා 1996 දී මැලේසියාවේ විශාල මූල්‍ය අර්බුදයක් ඇති වුණු බව. ඒ මූල්‍ය අර්බුදය ඇති වුණු අවස්ථාවේ මැලේසියාව මොන ආකාරයෙන්ද ක්‍රියා කළේ? ඒක එක්සත් ජාතික පක්ෂය අනුගමනය කරන නව ලිබරල්වාදී අර්ථකයද? රට ඇතුළට මුදල් ගෙන යාම සම්බන්ධයෙන් දැඩි තහංචි ඔවුන් විසින් පනවනු ලැබුවා. මැලේසියාවේ විශ්වවිද්‍යාල පවත්වාගෙන යන හැටි, eco-tourism, පරිසර හිතකාමී සංචාරක ව්‍යාපාරය පවත්වා ගෙන යාම සම්බන්ධව ඇති කර ගත් කාරණා සම්බන්ධයෙන් අද කැරුණු කථා කරනවා. නමුත් මැලේසියාවේ ජාතික ආර්ථිකය කියන ඒ මූලික පදනම ගැන, රටේ මූල්‍ය විවිධාකමක් සංරක්ෂණය කර ගන්න, ඒ කියන්නේ රටේ ධන සංචිතය ආරක්ෂා කර ගැනීම උදෙසා ඔවුන්ගේ තිබුණු ප්‍රතිපත්තිය කුමක්ද කියන ඒ මූල ධර්මය අද අපි හඳුනා ගෙන තිබෙනවාද කියන ප්‍රශ්නය මම අහන්නට ඕනෑ. ඉන්දියාව සම්බන්ධයෙන් ඒ කාරණය එහෙමීමයි. අද අපි පිටරටින් භාණ්ඩ ගෙන්වනවා. ආහාර පාන වන්නට පුළුවන්, මිනිසුන්ගේ එදිනෙදා පරිහරණයට අවශ්‍ය කරන





[ගරු මහාචාර්ය තිස්ස විතාරණ මහතා]

කරන්න. දැන් එසේ කිරීමයි විශාල අනතුරක් වෙලා තිබෙන්නේ. මේ ආකාරයට අපේ මතු වන කර්මාන්තවලට හා කෘෂිකර්මයට පමණක් නොවෙයි, දැනට තිබෙන කර්මාන්තවලට හා කෘෂිකර්මයට පවා විශාල තර්ජනයක්, අනතුරක් ඇති වෙන්න පුළුවන්. මේක සලකා තමයි වෙළෙඳ, වාණිජ, පාරිභෝගික කටයුතු සහ අලෙවි සංවර්ධන අමාත්‍ය හා මහාමාර්ග ගරු අමාත්‍යතුමා ප්‍රජාතන වි රෝධී සහ ප්‍රතිරෝධී ලෙස පනත් කෙටුම්පත ගෙනවිත් තිබෙන්නේ. මේක ඉතාමත්ම වැදගත් පනත් කෙටුම්පතක්. ඉංග්‍රීසියෙන් කියනවා නම්, **dumping** ක්‍රමය යටතේ පිටරට බහුජාතික සමාගම් තමන්ගේ රටේ භාණ්ඩ විකුණන මිලට වඩා හුඟක් අඩු මිලකට, ඒ ගොල්ලන්ගේ ලාභය නැති වන ආකාරයට වුණත් අවුරුද්දක් දෙකක් අප වෙළෙඳ පොළවලට භාණ්ඩ ඇතුළු කරන්න කටයුතු කරනවා. මේ තුළින් මොකක්ද වන්නේ? අප රට තුළ තිබෙන කර්මාන්තවලට පවා, කෘෂිකර්මාන්තයට පවා එම තරගයට මුහුණ දෙන්න බැරි වෙනවා. එකකොට මෙහි කර්මාන්ත වහන්සාට සිද්ධ වෙනවා. එකකොට තරගයකින් තොරව ඒ පිටරට බහු ජාතික සමාගම්වලට අපේ වෙළෙඳ පොළට ඇතුළු වෙලා ඉන්පසු ලාභය උපදවන ආකාරයට බඩු මිල ඉහළ නංවා අපව සූරා කන්න හැකියාව ලැබෙනවා. මේ අනතුරින් බේරීමට තමයි වෙළෙඳ අමාත්‍යතුමා මේ ප්‍රජාතන විරෝධී සහ ප්‍රතිරෝධී ලෙස පනත් කෙටුම්පත ගෙනවිත් තිබෙන්නේ. මම පෙන්වූ ආකාරයට අපේ ආර්ථිකය රැක ගන්න ඒක අත්‍යවශ්‍යයි. අපේ දියුණු වන කර්මාන්ත හා කෘෂිකර්මාන්ත රැක ගන්න පමණක් නොවෙයි, අපේ දැනට දියුණුව තිබෙන කර්මාන්ත හා කෘෂිකර්මාන්ත රැක ගන්නත් එය අවශ්‍යයි. එක උදාහරණයක් පෙන්වනවා නම්, පානදුරේ කෙසෙල්වත්තේ හොඳ බයිසිකල් කර්මාන්තයක් අපට තිබුණා. දහසකට වඩා සේවකයන් එහි සිටියා. දැන් එය වසා දමා තිබෙනවා. ඒ බයිසිකල් හොඳ නැති නිසා නොවෙයි. ඒවා හොඳ බයිසිකල්. නමුත් බහු ජාතික සමාගම්වලින් අපුත් මෝස්තරවල බයිසිකල් ඊට වඩා අඩු මිලකට ප්‍රචාරක දැන්වීම් හරහා ජනතාවගේ හිත් ඇද ගන්නා ආකාරයට අප රට තුළ වෙළෙඳ පොළට ඇතුළු කර අපේ බයිසිකල් කර්මාන්තය නැති කරන තත්ත්වයට ගෙනෙන්නට කටයුතු කර තිබෙනවා. මේ වාගේ අනතුරු අපට ඉදිරියේදීත් ඇති වනවා. මේ වැදගත් පනත් කෙටුම්පත හරහා මේ අභියෝගවලට මුහුණ දී අපේ ආර්ථිකය, අපේ කර්මාන්ත, අපේ කෘෂිකර්මය, රැක ගන්න පුළුවන් වෙනවා. මේ වැදගත් පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කිරීම ගැන මම අපේ ගරු අමාත්‍යතුමාට ප්‍රශංසා කරනවා.

ඒ වාගේම එතුමා ආරක්ෂණ පියවර පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. ප්‍රජාතන අවස්ථාවදී පමණක් නොවෙයි, - මිල ඕනෑවට වඩා අස්ථිමෙන් අපේ වෙළෙඳ පොළ තුළට ඇතුළු වීමට ප්‍රයත්න දරන අවස්ථාවලදී පමණක් නොවෙයි, එවැනි ප්‍රජාතන - **dumping** - තත්ත්වයක් නොතිබුණත් පිටරට යම් බහු ජාතික සමාගම් - අඩු මිලට නොවෙන්න පුළුවන්, සාමාන්‍ය මිලකට වෙන්න පුළුවන් - හොඳ ගුණාත්මක භාණ්ඩ අපේ වෙළෙඳ පොළට මහා පරිමාණව ඇතුළු කළොත් අප රට තුළ මතු වෙන එන කර්මාන්තවලට කුඩා කර්මාන්තවලට එයින් විශාල තර්ජනයක් ඇති වෙන්න පුළුවන්. ඒ නිෂ්පාදන රැක ගන්න වාණිජ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්තුමාට ඒ පැත්තෙන් වුණත් නිසි පියවර ගන්න මේ පනත් කෙටුම්පත හරහා බලය ලබා දෙනවා. “මහින්ද චිත්තන” පදනම් කර ගෙන අපේ ආර්ථිකය ක්‍රමානුකූලව දියුණු කිරීමට දැන් වැඩ පිළිවෙලක් දියත් කරනවා. විශේෂයෙන් අපේ ආර්ථිකයේ වැඩි බරක් “මහින්ද චිත්තන” යටතේ දමා තිබෙන්නේ සුළු හා මධ්‍යම පරිමාණ කර්මාන්ත දියුණු කිරීමයි. මේකට ලොකු මූලධනයක් අවශ්‍ය නැහැ. පිටරට අපෝජන නැතිව වුණත් අපේ රටේ තිබෙන මුදල් ප්‍රතිපාදන පදනම් කර ගෙන මේ ආකාරයේ දියුණුවක් ඇති කරන්න පුළුවන් වනවා. මම කලින් කිව්වා වාගේ අපි අපේ රටේ විද්‍යාඥයින්ට, තාක්ෂණවේදීන්ට වැඩ කරන්න සුදුසු වාතාවරණයක් සලසා දීමෙන් නවීන තාක්ෂණය යොදවමින් හොඳ ප්‍රමිතියක් ඇති, තත්ත්ව පාලනයක් ඇති හොඳ භාණ්ඩ ගම් මට්ටමින් වුණත් වෙළෙඳ පොළට දමන්නට බලාපොරොත්තු වනවා. ගම් මට්ටමින් වෙළෙඳ පොළට දමන විට ඒවා අඩු මිලට තිබුණත් කරන්න පුළුවන් වෙයි. ඒ ආකාරයට සුළු හා මධ්‍යම පරිමාණ ව්‍යාපාර තුළින් අපිට මේ අභියෝගයට මුහුණ දෙන්න මාර්ගයක් තිබෙනවා.

සුළු හා මධ්‍ය පරිමාණ ව්‍යාපාරවලට අවශ්‍ය මුදල් ප්‍රතිපාදන ලබා දීමට විශේෂ බැංකුවක් පිහිටුවා තිබෙනවා. ඒ බැංකුව තුළ සාමාන්‍ය පොලියට ණය දෙන ක්‍රමය පමණක් නොවෙයි, ඉන් එහා **venture capital** ක්‍රමය තිබෙනවා. බැංකුව කොටස්කරයෝ විමෙන් ඒ ව්‍යාපාර තුළ කොටස් අරගෙන ලාභයෙන් පමණක් බැංකුවට ආපසු යමක් ලැබෙන ක්‍රමය හරහා වැඩි දියුණු කරන්න ඉඩක් තිබෙනවා. ඒ වාගේ ම ව්‍යවසායකත්වයට වුවමනා වෙළෙඳ පොළ ගැන අවශ්‍ය උපදෙස් දීමේ ක්‍රම අපි “විද්‍යා” වැඩ පිළිවෙලට සම්බන්ධ කර තිබෙනවා.

මේ වාගේ සුළු හා මධ්‍ය පරිමාණ ව්‍යාපාර, ව්‍යාපෘති රට තුළින්ම දියුණු කිරීමේ වැඩ පිළිවෙලක් “මහින්ද චිත්තන” යටතේ ක්‍රියාත්මක වනවා. නමුත් මේකට වුණත් මම කලින් කිව්වා වාගේ පිටරටින් සාමාන්‍ය **dumping** ක්‍රමය ක්‍රියාත්මක නොවුණත්, අඩු මිලට නැති වුණත් සාමාන්‍ය මිලට වුණත් භාණ්ඩ ගලා ගෙන එන්න ගියෝතින් විශාල තර්ජනයක් තිබෙනවා. මේ අවස්ථාවල මේ පනත තුළින් වාණිජ අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්තුමාට බලතල ලබා දෙනවා, අපේ තිබෙන කර්මාන්ත, කෘෂි කර්මාන්ත ආරක්ෂා කිරීමේ පියවර ගන්නට. ඒ පියවර තුළින් - මේ පනත තුළින් - මතු වෙන්න තිබෙන, මතු වෙගෙන එන සුළු හා මධ්‍ය පරිමාණ ව්‍යාපාර පවා ආරක්ෂා වීමට මාර්ගයක් ඇති වෙනවා. අපේ ආර්ථිකය රැක ගන්න “මහින්ද චිත්තන” පදනම් කර ගෙන ක්‍රමානුකූලව ආර්ථිකයේ වර්ධනයක් ඇති කිරීමෙන් අපේ ජීවන මට්ටම නග්ගන්න, විරැකියා ප්‍රශ්නය විසඳන්නට මේ පනත් දෙකම ඉතාමත්ම වැදගත් වෙනවා, අත්‍යවශ්‍ය වෙනවා.

විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ යම් කටයුතුක් ඉදිරිපත් කළ අදහස් ගැන මම යමක් කියන්න කැමතියි. පූජ්‍ය අතුරුලියේ රතන ස්වාමීන් වහන්සේ උදය වරුවේ කථා කළ අවස්ථාවේ යම් ප්‍රශ්න වශයක් මතු කළා. මේ පනත් තුළින් ඒවා ආවරණය වන්නේ නැහැ. ඒවායින් ඒවාට ආරක්ෂාව ලැබෙන්නේ නැහැ කියා උන්වහන්සේ කිව්වා. නමුත් ස්වාමීන් වහන්සේ මතු කළ ප්‍රශ්නවලට දැන් තිබෙන නීතිය වුණත් ප්‍රමාණවත්. ඒ කියන්නේ වල් පැළ වැනි දේවල් බිජුන් එක්ක සම්බන්ධ කර ගෙන රටට ඇතුළු කරන්න ඕනෑකමින් හෝ බැරි වීමකින් හෝ කවුරු හෝ වැයම් කරනවා නම් ඒක වළක්වන්න දැනට තිබෙන නීති රීති තුළ මාර්ග තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ පනතට ඒවා ඇතුළු කරන්න අද වුවමනාවක් නැහැ. ඒ එක්කම ස්වාමීන් වහන්සේ කිව්වා, ජාන ඉංජිනේරු ක්‍රමයට සකස් වන විවිධ ආහාර වර්ග අපේ රටට ඇතුළු වනවා, ඒවායින් යම් භාතියක් තිබෙනවාය කියා. නමුත් ඒවායින් ආරක්ෂා වන්න නොවෙයි මේ පනත සකස් කර තිබෙන්නේ. එවැනි ආරක්ෂා ලබාදීමට සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමා-

ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்தபுள்ளை)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මේ පනතින් බැහැ.

ගරු මහාචාර්ය තිස්ස විතාරණ මහතා

(மாண்புமிகு (போராசிரியர்) திஸ்ஸ விதாரண)

(The Hon. (Prof) Tissa Vitharana)

ඔව්. මේ පනතින් බැහැ. ඒක බලාපොරොත්තු වන්නක් බැහැ. මේ පනත නොවෙයි. ඒ කටයුත්තට වෙනම පනත් කෙටුම්පතක් ඉදිරිපත් කරනවා. සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ හා පෝෂණ අමාත්‍යතුමා මේ ගැන වෙනම පනත් කෙටුම්පතක් ඉදිරිපත් කරන්න යනවා. ඒ කියන්නේ අතිවාරයයෙන්ම ඒ වාගේ ජාන ඉංජිනේරු ක්‍රමයට සකස් වෙලා තිබෙන ආහාර අපේ රටට ඇතුළු කරනවා නම් ඒවා ලේබල් කරලා පාරිභෝගිකයාට හඳුනා ගන්නට පුළුවන් ආකාරයට තිබෙන්නට ඕනෑ. ඒ අනුව පාරිභෝගිකයාට ආරක්ෂා වෙන්න, ඒ භාණ්ඩ නොගන්නවා නම් නොගෙන ඉන්න පුළුවන්. ඒකට වෙනම පනතක් ඕනෑ. මේ පනත් කෙටුම්පතට ඒ කාරණා ඇතුළත් කරන්න අවශ්‍ය නැහැ. මේ පනත් කෙටුම්පත් දෙකම අපේ ආර්ථිකය රැක ගන්න ඉතාමත්ම වැදගත් පනත් කෙටුම්පත් දෙකක්. ඒවා හරිහැටි ක්‍රියාත්මක වෙමායි කියන එක තමයි මගේ ප්‍රාර්ථනය. අපි වෙළෙඳ අංශයත්, නිෂ්පාදන අංශයත්, වෙළෙඳ අමාත්‍යාංශයත් සම්බන්ධ වෙලා ඒවා අතර කිව්ව සම්බන්ධතාවක් තියා ගෙන අපේ ආර්ථිකයට, අපේ නිෂ්පාදනවලට පිට රට භාණ්ඩවලින් කිසියම් භාතියක් ඇති වෙනවා නම්, ඒ ප්‍රජාතන මාර්ගයෙන් වෙන්න පුළුවන්, නැත්නම් සාමාන්‍ය මිලට වුවත් ඒ භාතිය වෙනවා නම් එහෙම නම් අපේ නිෂ්පාදන, අපේ ආර්ථිකය රැක ගන්න මේ පනත් තුළින් අවශ්‍ය බලතල ලබා දී තිබෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මගේ කාල වේලාවත් අවසන් වී තිබෙනවා. ඒ අනුව මේ වාගේ වැදගත් පනත් කෙටුම්පත් දෙකක් මේ ගරු සභාවට ඉදිරිපත් කිරීම ගැන ගරු අමාත්‍යතුමාට නැවත වරක් මම ප්‍රශංසා කරනවා. ඒ වාගේම මේ ගරු සභාවේ සියලුම ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාගෙන් ඉතාමත් ඕනෑකමින් ඉල්ලීමක් කරනවා. අපේ ආර්ථිකයට පිට රට භාණ්ඩවලින් තිබෙන අභියෝගයෙන් ආරක්ෂා කරන්නට අත්‍යවශ්‍ය මේ පනත් කෙටුම්පත් දෙක සම්මත කරලා අපට “මහින්ද චිත්තන” තුළින් අපේ රට, අපේ ආර්ථිකය ගොඩ නැගීමට, ශක්තිමත් කිරීමට, දියුණු කිරීමට මහ සලස්වන්නාය කියා ඉල්ලා සිටිමින් මගේ චචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා.



නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

ටී. මනේස්වරන් ගරු මන්ත්‍රීතුමා.

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்தபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මනේස්වරන් ගරු මන්ත්‍රීතුමා දැන් මේ ගරු සභාවේ තැහැ. එහෙම නම් අපි විවාදය අවසාන කරමු.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපේ ගරු මහාචාර්ය නිස්ස විකාරණ අමාත්‍යතුමාගේ කථාවට මම මේ අවස්ථාවේ විශේෂයෙන් ස්තූතිවන්ත වෙනවා.

මේ අවස්ථාවේ අපේ මිත්‍ර පක්ෂවල විශේෂ ඉල්ලීමක් තිබෙනවා. න්‍යාය පත්‍රයේ අංක 1 සහ අංක 2 වන ප්‍රසානන විරෝධී සහ ප්‍රතිකෝලන බදු පනත් කෙටුම්පත සහ ආරක්ෂණ පියවර පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳව උපදේශක කාරක සභාවල සාකච්ඡාවක් සඳහා ඉල්ලීමක් කර තිබෙනවා. ඒ නිසා මා කල්පනා කරනවා, ඒ අයට අවස්ථාව ලබා දීම සඳහා මේ පනත් කෙටුම්පත් දෙක උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කර ලබන මාසයේ දෙ වැනි සතියේ දී පමණ ඡන්දයට ඉදිරිපත් කරන්නට. එයට කැමැතියි නේද?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

සභාවේ එකඟතාව?

ගරු මන්ත්‍රීවරු

(மாண்புமிகு உறுப்பினர்கள்)

(Hon. Members)

Ayes.

ඊට අනුකූලව විවාදය කල් තබන ලදුව, පනත් කෙටුම්පත වෙළඳ, වාණිජ, පාරිභෝගික කටයුතු හා අලෙවි සංවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට පවරන ලදී.

இதன்படி, விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டு, சட்டமூலம், வர்த்தக, வாணிப, நுகர்வோர் அலுவலகங்கள், விற்பனை அபிவிருத்தி அலுவலகங்கள் பற்றிய ஆலோசனைக் குழுவுக்குச் சாட்டப்பட்டது.

The debate stood adjourned. Bill accordingly referred to the Consultative Committee on Trade, Commerce, Consumer Affairs and Marketing Development.

## ආරක්ෂණ පියවර පනත් කෙටුම්පත முற்பாதுகாப்பு வழிமுறைகள் சட்டமூலம் SAFEGUARD MEASURES BILL

දෙවන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.

இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order for Second Reading read.

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்தபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මෙම පනත් කෙටුම්පතත් උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතුයයි මා යෝජනා කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பெற்று, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ඊට අනුකූලව විවාදය කල් තබන ලදුව, පනත් කෙටුම්පත වෙළඳ, වාණිජ, පාරිභෝගික කටයුතු හා අලෙවි සංවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට පවරන ලදී.

இதன்படி, விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டு, சட்டமூலம், வர்த்தக, வாணிப, நுகர்வோர் அலுவலகங்கள், விற்பனை அபிவிருத்தி அலுவலகங்கள் பற்றிய ஆலோசனைக் குழுவுக்குச் சாட்டப்பட்டது.

The debate stood adjourned. Bill accordingly referred to the Consultative Committee on Trade, Commerce, Consumer Affairs and Marketing Development.

ආනයන හා අපනයන (පාලන) පනත :

රෙගුලාසි

இறக்குமதி ஏற்றுமதிக் (கட்டுப்பாட்டுச்)

சட்டமூலம் : ஒழுங்குவிதிகள்

IMPORTS AND EXPORTS (CONTROL) ACT :  
REGULATIONS

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்தபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා :

“1985 අංක 48 සහ 1987 අංක 28 දරන පනත් මගින් සංශෝධිත 1969 අංක 1 දරන ආනයන හා අපනයන (පාලන) පනතේ 4(3), 14 හා 20 වැනි වගන්ති යටතේ වෙළෙඳ වාණිජ සහ පාරිභෝගික කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා විසින් පනවන ලදුව, 2005 ජූලි මස 28 වැනි දින අංක 1403/22 දරන අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ පළ කරනු ලැබූ 2006.01.18 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද රෙගුලාසි අනුමත කළ යුතුය.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பெற்று, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்தபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අංක 4 දරන යෝජනාව මා ඉල්ලා අස් කර ගන්නවා. ඒ සඳහා අවසර ඉල්ලා සිටිනවා.

අවසර දෙන ලදුව, ඉල්ලා අස්කර ගන්නා ලදී.

பிரேரணை அனுமதியுடன் வாபஸ் பெறப்பட்டது.

Motion by leave, withdrawn.

## මැතිවරණ ප්‍රතිසංස්කරණ පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

தேர்தல் சீர்திருத்தங்கள் மீதான தெரிகுழு  
SELECT COMMITTEE ON ELECTORAL REFORMS

ගරු ජේයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்தபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, සභානායකතුමා වෙනුවෙන් පහත සඳහන් යෝජනාව මා ඉදිරිපත් කරනවා :

“වර්තමාන පාර්ලිමේන්තු, පළාත් සභා සහ පළාත් පාලන මැතිවරණ ක්‍රමය පිළිබඳ ප්‍රතිසංස්කරණ සහ ඊට ආනුෂංගික අනිකුත් කරුණු, තවදුරටත් සලකා බැලීම පිණිසත්, ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට සහ පවතින මැතිවරණ නීති අවශ්‍ය යැයි සැලකෙන වෙනස් කිරීම් සම්බන්ධයෙන් නිර්දේශ ඉදිරිපත් කිරීමටත් ඉහත කී නීති රීතිවලට සිදුකළ යුතු සංශෝධනවලට අදාළව ඔවුන්ගේ නිරීක්ෂණ සහ නිර්දේශය වාර්තා කිරීම සඳහාත්, 5 වැනි පාර්ලිමේන්තුවේ දෙවැනි සැසිවාරයේදී කථානායකතුමා විසින් පත් කිරීමට යෙදුණු 2004 ජනවාරි මස 23 වැනි දින සිය අන්තර්වාර වාර්තාව ඉදිරිපත් කළ කාරක සභාව, අනුව යමින්, විශේෂ පාර්ලිමේන්තු කාරක සභාවක් පත්කළ යුතු ය.

2. (අ) එම කාරක සභාව සහ එහි සභාපතිවරයා කථානායකතුමා විසින් තම කරනු ලැබිය යුතු ය.

(ආ) ස්ථාවර නියෝග අංක 95හි විධිවිධානවල කුමක් සඳහන්ව තිබුණ ද, මෙම කාරක සභාව සාමාජිකයින් දහනව (19) දෙනෙකුට නොවැඩි සංඛ්‍යාවකින් සමන්විත විය යුතු ය.

3. ඒ කාරක සභාවට,—

(අ) සිය ගණපූරණය නියම කර ගැනීමට බලය තිබිය යුතුය.

(ආ) සිය කාරක සභාව ඉදිරියේ පෙනී සිටින ලෙස යම් තැනැත්තකු කැඳවීමට ද, යම් ලේඛනයක් හෝ වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරන ලෙස යම් තැනැත්තකුට නියම කිරීමට ද, ඉහත සඳහන් කරුණු පූර්ණ ලෙස සලකා බැලීම පිණිස අවශ්‍ය යයි කාරක සභාව කල්පනා කරන ලිඛිත හෝ වාචික හෝ සාක්ෂි ලබා ගැනීමට හා භාරගැනීමට ද බලය තිබිය යුතු ය.





සැ. යු.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුද්‍රණය සඳහා ස්වකීය කටාචල නිවැරදි කළ යුතු තුන් දක්වනු ලබන මන්ත්‍රීන් මින් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා හැන්සාඩ් සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය.

#### குறிப்பு

உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் ஹன்சாட் பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.

#### NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to the Editor of HANSARD within two weeks of receipt of the uncorrected copy.

---

**Contents of Proceedings : From 9.30 a.m. to 1.25 p.m.  
on 04.04.2006**

**Final set of manuscripts  
received from Parliament : 5.20 p.m. on 05.04.2006**

**Printed copies despatched : 08.04.2006 Morning**

දායක මුදල් : පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දායක මිල රු. 2,178කි. පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 18.15කි. තැපැල් ගාස්තුව රු. 2.50කි. කොළඹ 1, ලෝටස් පාර, ට්‍රාන්ස්වර්ක්ස් මන්දිරය, අංක 32, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30දාට ප්‍රථම දායක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දායකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දායක ඉල්ලුම්පත් හාරගනු නොලැබේ.

සந்தා : ஹன்சாட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 2,178. ஹன்சாட் தனிப்பிரதி ரூபா 18.15 தபாற் செலவு ரூபா 2.50. வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியிட்டலுவலகம், இல. 32, டிரான்ஸ்வேர்க்ஸ் இல்லம், லோட்டஸ் வீதி, கொழும்பு 1 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வோராண்டும் நவம்பர் 30 ஆந் தேதிக்கு முன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்பட வேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscription : The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 2,178. A single copy of Hansard is available for Rs. 18.15. (Postage Rs. 2.50) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATION BUREAU, No. 32, Transworks House, Lotus Road, Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late application for subscriptions will not be accepted.